Jou
58

# LE COURRIER DU SUD

"L'Hebdomadaire régional au plus fort tirage du Québec"

LAFLECHE—LONGUEUIL—ST-LAMBERT—LEMOYNE—PREVILLE GREENFIELD PARK—BROSSARD—NOTRE-DAME-DU-SACRE-COEUR—BOUCHERVILLE—ST- HUBERT

MERCREDI — 3 SEPTEMBRE — WEDNESDAY — SEPTEMBER 3rd 1975

Volume 29 - Numéro 24

SERVANT UNE POPULATION DE 300,000

THE SOUTH SHORE COURIER

Prix 15 cents



**Toujours... et de loin, le No I sur la Rive-Sud**

## Un récent sondage scientifique d'opinion confirme

# le "leadership" incontesté du "Courrier du Sud" sur la Rive-Sud

## PRÈS DE 80% DES PERSONNES INTERROGÉES ACCORDENT LEUR PRÉFÉRENCE AU "COURRIER"

Sur 1009 personnes interrogées, l'enquête place au premier rang des hebdos "Le Courrier du Sud" avec une cote de 782 et "La Presse" chez les quotidiens avec 282

Aucun hebdomadaire régional, nul quotidien montréalais, anglais ou français, ne pénètre sur la rive-sud comme "Le Courrier du Sud" qu'on lit plus que tous les autres journaux dans le territoire où il rayonne depuis près de trente ans.

C'est ce que révèle sans équivoque l'étude de marché effectuée récemment par les spécialistes en administration et publicité de centres commerciaux "R.F. Brothers Ltd.", pour le compte du "Centre d'achat Jacques-Cartier" à Longueuil.

### PROGRESSION CONSTANTE

Depuis les 5 dernières années, différentes enquêtes et sondages d'opinion auprès de la population tenus par la direction de plusieurs centres commerciaux importants, par certaines agences de publicité et particulièrement les enquêtes annuelles conduites par la firme R.F. Brothers Ltd., chargée de la publicité et des promotions des centres commerciaux appartenant à Ivanhoe Corporation (Steinberg Ltd.) confirment clairement la préférence du public à l'endroit du "Courrier du Sud" sur tout autre medium d'information et de publicité.

### COTE DE LECTURE: PRES DE 80%

Les résultats des études de marché tenues par cette firme responsable en 1973 et 1975 sont déterminants. Par exemple:- En 1973, sur 1005 personnes interrogées, "Le Courrier du Sud" recueillait 849 premier choix chez les hebdos, soit 84%, "La Presse", 355 chez les quotidiens; dans cette même étude, pour les 2 plus importants territoires comprenant Longueuil et St-Hubert, sur 859 personnes interrogées, 796 donnaient leur préférence au "Courrier du Sud", soit 90%, et 302 à "La Presse" dans la catégorie des quotidiens.

Les points saillants de l'étude de marché tenue récemment en 1975 ne sont pas moins rélévateur: 782 personnes sur 1009 préfèrent "Le Courrier du Sud", catégorie des hebdos, et 282 choisissent "La Presse", catégorie des quotidiens; les territoires comprenant Longueuil et St-Hubert, soit 903 personnes interrogées, accordent 755 premier choix au "Courrier du Sud", soit 84%, et 253 à "La Presse" au niveau des quotidiens.

### "SIMPSON'S SEARS" NE SE TROMPE PAS

Le choix qu'a fait "Simpsons Sears" depuis son avènement sur la rive-sud en confiant en exclusivité sa publicité au "Courrier du Sud" est significatif. En effet, ce magasin à rayons, l'un des plus prestigieux en Amérique du Nord, dispose de tous les moyens pour procéder à des études de marché qui ne trompent pas.

### 30 ANS D'ECHANGE DE SERVICE

La direction du Courrier du Sud est heureuse de constater toute l'étendue de son rayonnement, son degré de pénétration chez les résidents de la région.

Cette constatation, ce témoignage recueilli par d'autres, par une maison étrangère à notre entreprise, et d'une manière scientifique par surcroît, nous obligent à des remerciements et invitent logiquement marchands et annonceurs à mettre à profit cette faveur, cette confiance inestimable de la population à notre endroit.

Cette sympathie, élevée à un si haut degré, est le fruit de 30 ans d'échange de services et vient couronner le travail assidu accompli au profit de toute la collectivité régionale.

La direction.

**As ever... and by far: No I on the South Shore**

## A RECENT SCIENTIFICALLY CONDUCTED READERSHIP STUDY CONFIRMS

# The undisputed leadership of "The South Shore Courier"

## More than 80% have named The Courier as their favorite newspaper.

**OF 1009 PERSONS INTERVIEWED DURING THE SURVEY, THE COURIER WAS NAMED AS THE PREFERRED WEEKLY NEWSPAPER BY 782 PEOPLE, AND 282 NAMED LA PRESSE AS THEIR PREFERRED DAILY.**

No regional weekly, no Montreal daily paper, English or French, reaches as many South Shore readers as does The Courier. It surpasses in readership all the other newspapers in this area, where it has been a favorite for nearly thirty years.

This was revealed by the readership survey recently completed by R.F. Brothers, an organization specializing in administration and publicity for shopping centres. The current survey was made at the Jacques Cartier Shopping Centre in Longueuil.

### STEADY GROWTH

Various surveys made during the past five years by the management of major South Shore shopping centres, by advertising agencies, and especially by R.F. Brothers Ltd retained by Ivanhoe Corporation (Steinberg Ltd) clearly establish the South Shore Courier as the preferred news and advertising medium.

### PREFERED BY NEARLY 80%

The results of the market study made by R.F. Brothers Ltd in 1973 and 1975 are conclusive. For example: In 1973 The Courier was voted first choice among weeklies by 849 out of 1005 persons interviewed, or 84%, while 355 chose La Presse in the dailies category. The same survey also indicated that, in the two leading markets (Longueuil and St. Hubert) 796 persons out of 859 preferred The Courier (90%) and 302 gave La Presse as their preferred daily.

The highlights of the recent 1975 survey are equally revealing: 782 readers out of 1009 prefer The Courier over other weeklies, while 282 prefer La Presse among the dailies; In the combined Longueuil-St-Hubert area, 755 persons out of 903, or 84%, ranked The Courier first, while 253 voted La Presse first among the dailies.

### SIMPSONS-SEARS KNOW A GOOD THING

It is significant that Simpson's-Sears decided to advertise in The Courier exclusively when the company opened its new store on the South Shore. And the firm, one of the most prestigious in North America, has access to all manner of highly reliable market studies.

### 30 YEARS OF MUTUAL SERVICE

The Courier is happy about the extent of its circulation and the status its readers have given it.

We thank our readers for having made these facts possible, and we are pleased that they have been established by an outside organization. It is reasonable to suggest that merchants and advertisers generally should take advantage of the favorable position enjoyed by The Courier and benefit from the confidence of our readers.

The popularity of The Courier is the result of 30 years of mutual service and the continual effort of this newspaper to contribute to the progress of the entire region..

The management

---

Les écoles Vignal et Bon Pasteur ne seraient pas prêtes avant 1977

(voir page A–3)

Le règlement pour l'achat du golf est suspendu à Brossard

(voir page B–5)

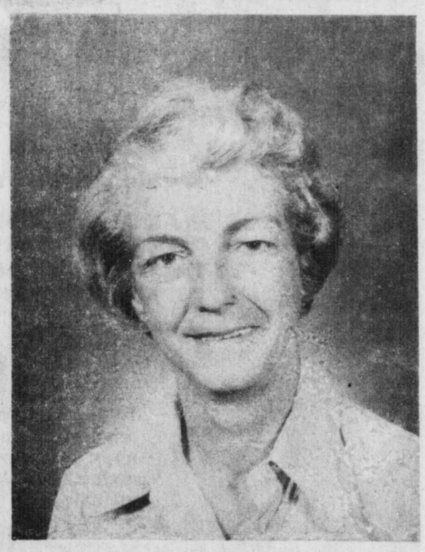
Famille d'assistés sociaux de 11 personnes menacée d'expulsion

(voir page A–7)

**LA RIVE-SUD EN PLEIN PROGRES**

# Salon Florès

"où l'amincissement des chairs devient une spécialité"



Flo St-Jean, la sympathique propriétaire et directrice du Salon Florès situé au 1511 rue Ste Hélène à Longueuil, opère une entreprise qui se spécialise dans l'amincissement des chairs entre autres services d'esthétique.

Il ne s'agit aucunement, nous est-il précisé, de l'application d'une formule miracle.

Il s'agit plutôt de redonner à la cliente la silhouette rêvée, sans exercice difficile, ni diète sévère, sans bain de vapeur ou de sauna et sans pilules.

La formule retenue par le Salon Florès consiste en l'application d'une solution qui compresse la peau et les tissus gras du corps.

La façon d'appliquer cette solution développée par un dermatologiste et un physiothérapiste, aide à raffermir et reproportionner les parties où le traitement est appliqué.

Seules les clientes jugées aptes à répondre favorablement au traitement sont acceptées.

Le Salon Florès doit choisir sa clientèle, explique Flo St-Jean, en raison des résultats garantis. De plus, la cliente ne

(Suite page A–16)

## Bisbille à l'école Curé Lequin de Longueuil :

# Le départ du directeur Turgeon: une tempête dans un verre d'eau, selon la Commission scolaire

Le directeur de l'école Curé Lequin, rue Préfontaine à Longueuil, M. André Turgeon, a été muté à l'école Lafontaine, à Boucherville, mutation qui a suscité, à tort semble-t-il, un tollé de protestations de la part de 219 parents qui ont signé une pétition demandant "le ré-engagement" de M. Turgeon à Curé Lequin.

Or, contrairement à ce que laisse entendre le président du comité d'école, M. Roger Normandin, dans une lettre ouverte, M. Turgeon n'a pas été congédié, mais bien plutôt il a été muté à sa demande.

Répondant récemment à un questionnaire de la Commission scolaire Saint-Exupéry, M. Turgeon a sollicité la direction de l'école Lafontaine, de Boucherville, s'assurant ipso facto d'un revenu annul additionnel de $800. à $1,000; cet établissement scolaire comptant, en mai, plus de 500 élèves, augmentait ainsi les responsabilités de la direction, par rapport à celle de Curé Lequin.

Or, depuis ce temps, l'école Curé-Lequin a augmenté le nombre de ses élèves (de moins de 500 à plus de 500) avec le déversement des étudiants venus de Notre-Dame-des-Ecoles et de Sainte-Rose, deux écoles fermées en vertu de l'application d'un plan d'utilisation des locaux de la commission Saint-Exupéry, plan conçu au printemps dernier. A partir de ce moment-là, le traitement attaché au poste de directeur à Curé-Lequin devient le même que celui de Lafontaine. C'est par la suite que la pétition pro-Turgeon a circulé.

Ces écoles ont été fermées à la suite d'une étude démographique indiquant une diminution de 61% de la clientèle scolaire à Longueuil, entre 1968 et 1978. Elles sont maintenant mises en vente; Notre-Dame-des-Ecoles ira vraisemblablement à la Commission scolaire régionale de Chambly et Sainte-Rose à la ville de Longueuil.

### Compétence

Le président du comité d'école, M. Roger Normandin, déclare que la mutation du directeur André Turgeon est une décision unilatérale de la part du directeur général de la Commission scolaire Saint-Exupéry, M. Conrad Bacon. Or, on nous assure que la mutation relève du conseil des commissaires.

En outre, M. Normandin met en doute, toujours dans sa lettre ouverte, la compétence du successeur de M. André Turgeon à curé Lequin, Mme Gertrude Thivierge, venue de Notre-Dame-des-Ecoles.

Cette dernière possède une maîtrise en éducation, option administration scolaire, diplôme que n'a pas M. André Turgeon, dont, par ailleurs, la compétence est reconnue par la Commission scolaire St-Exupéry. Les deux ont les qualifications requises pour assumer la direction d'une école, de dire M. Conrad Bacon, le directeur général, qui n'y voit qu'une tempête dans un verre d'eau.

"Il me peine, dit-il, de voir qu'on joue avec la réputation des individus. Pourtant, nos critère d'affectation sont d'ordre professionnel et, en vertu de ceux-ci, la direction de Curé-Lequin a été confiée à Mme Thivierge et celle de Lafontaine à M. Turgeon: c'est une décision irréversible dans l'état actuel des choses".

## Annual Rainbow Round-up

You are cordially invited to attend the Annual Rainbow Round-Up, of the South Shore Assembly No. 21, of the International Order of the Rainbow for Girls to be held on Saturday, September 13, 1975 at the St. Lambert Masonic Hall, Lorne Avenue, St. Lambert, Quebec from 2:00 to 4:00 p.m. There will be a Tea room serving refreshments, and various booths where you may purchase anything from delicious home baked cakes and cookies, to Handicrafts,, books and White Elephant items. There will be games for the young at heart. So please come out and bring your friends. We need your support. Thank you.

Diana Stokes, Publicity Convenor.

Give Let Live

BE A REGULAR BLOOD DONOR


MARCHANDEZ CHEZ HOLIDAY ET COMPAREZ!



Location a la journée
à la semaine
au mois

- Service de transport gratuit
- Nous louons des produits Chrysler et autres marques réputées.
- Toutes nos voitures sont remplacées tous les six mois
- Nous acceptons la majorité des cartes de crédit
- Service personnel très courtois

holiday Rent-A-Car System

2019 boul. Taschereau
Longueuil

AUBERGE la Barre 500

651-3702 677-9101 (ext. 268)





Margo Ashby MUSIK ltée
7250 boul. Taschereau
Brossard

Vous annonce, qu'étant donné que la période des vacances s'achève, les cours d'orgue et de piano reprendront la semaine du 8 septembre 1975.

Pour accomoder un plus grand nombre d'élèves, nous avons aggrandi notre salle de cours.

- Ne manquez pas votre chance.
- Inscrivez-vous immédiatement
- Nous ne pouvons accueillir qu'un nombre limité.

Faites part à vos amis que Margo Ashby Musik Ltée a une école à
LAVAL: 1950 boul. Concorde, Duvernay 382-1574
Sherbrooke: 152 Queen, Lennoxville 562-2280.

Centre Commercial Portobello
672-6950



Langelier Valiquette LTÉE

L'Univers de la musique

ECOLE DE MUSIQUE

Début des cours: 8 septembre

LA PLUS GRANDE ECOLE DE MUSIQUE DE MONTREAL
VOUS OFFRE L'OPPORTUNITE DE DEVELOPPER
LE TALENT MUSICAL DE VOS ENFANTS
PERMIS DU MINISTERE DE L'EDUCATION 749839



COURS D'ORGUE

Nous débutons les cours d'orgue Yamaha par l'enseignement des bases fondamentales de la musique et nous progressons graduellement pour en arriver à une maîtrise au clavier de l'harmonie, du rythme et de la mélodie.

COURS DE PIANO

Le piano est l'un des instruments classiques de l'univers. Ses sons harmonieux charment l'oreille des mélomanes depuis fort longtemps.

COURS DE GUITARE

La guitare est l'un des instruments les plus populaires dans le monde. Se divertir tout en apprenant ce merveilleux art qu'est la musique: voilà ce qu'offrent les cours Langelier Valiquette.

INITIATION À LA MUSIQUE 4 À 6 ANS

L'âge idéal pour commercer l'étude de la musique se situe entre 4 et 6 ans. En suivant ce cours l'enfant acquiert rapidement une compréhension physique et émotive des principes fondamentaux de la musique.

PROSPECTUS SUR DEMANDE:

| Montreal | Laval | Lasalle | St-Leonard |
|---|---|---|---|
| 510 est Ste-Catherine | centre Laval 1600 le Corbusier | centre Le Cavalier 8178 Champlain | centre Langelier 7373 Langelier |
| 842-8811 | 681-6457 | 363-7421 | 254-6096 |



Psst... UN BON CONSEIL!

PETIT PROFIT

POURQUOI NE PAS VOUS RENDRE
CHEZ MONT BRUNO FORD
LA MAISON
DU PETIT PROFIT
QUI VOUS OFFRE
CETTE SEMAINE
LA PLUS VENDUE DES
PETITES VOITURES
LA FORD PINTO 1975

PLUS ON LA REGARDE PLUS ON L'AIME

- SOLIDE
- SANS CESSE AMELIOREE
- 4 CYLINDRES PUISSANTS EN EQUIPEMENT STANDARD
- ECONOMIQUE ELLE VOUS OFFRE LA SECURITE D'UNE GROSSE VOITURE



AVEC MONT BRUNO FORD VOUS SAUVEZ DAVANTAGE DE $$$$$$$

PETIT PROFIT

MONT BRUNO FORD
ROUTE 9
ST-BASILE LE-GRAND
(1 MILLE A L'EST DE ST-BRUNO)
653-3613



Davantage de choix
De meilleurs prix
Une plus haute allocation d'échange
Un financement des plus avantageux
Livraison immédiate
(Plus de voitures neuves en 'Stock')

Faut vraiment voir Ça de près!

RANGER TELE-MUSIC INC.
1344 CHEMIN CHAMBLY LONGUEUIL 677-8991
Nous enseignons tous les instruments de musique
AUCUN FRAIS D'INSCRIPTION. 20.00 par mois
25% DE REDUCTION
sur les instruments notamment:
• GUITARES
• ORGUES FARFISA
• AMPLIFICATEURS
• SYSTEMES DE SONS.
Quelques orgues démonstrateurs Lowrey offerts à prix réduits.

**Brossard**

# Les écoles Vignal et Bon-Pasteur ne seraient pas prêtes avant 1977

Les retards dans les constructions d'écoles, à Brossard, sont sur le point de ramener le problème de manque de places/élèves qui s'est fait si aigu il n'y a pas si longtemps. Le directeur général assemblée , M. Jean-René Hamel, a indiqué aux commissaires à la dernière assemblée "qu'en 1976, on vivra des problèmes de manque de places dans les écoles de Brossard".

Il a dévoilé que l'agrandissement de l'école Vignal serait prêt pour janvier 1977 et que l'école Bon-Pasteur pourrait être occupée en avril 1977. Ces échéanciers n'ont pas été ouvertement annoncés, mais le directeur général dit y avoir décelé cette interprétation en consultant les prévisions budgétaires des constructions d'écoles à la Direction en consultant les prévisions budgéraires des constructions d'écoles à la Direction général de l'équipement.

La commission scolaire de Brossard veut l'agrandissement de Vignal pour septembre 1976. La demande d'agrandissement a été faite en février 1974.Le 15 mai dernier, le ministère approuvait les plans de la première phase des travaux. Les plans de la deuxième phase étaient approuvés à leur tour quelques jours plus tard, à l'exception des plans en mécanique qui doivent être repris.

**Bon-Pasteur**

L'école Bon-Pasteur a un historique aussi long. Ce qui retarde, dans ce projet, c'est le désaccord de Brossard avec une planification du ministère pour uen école de 500 élèves, au lieu de 620, telle que le demande Brossard.

Dans le cas de l'école Emile-Nelligan, montée en usine et assemblée sur un terrain de la régionale, l'an dernier, la commission scolaire demande une subvention de $47,073.76 couvrant le solde débiteur des déboursés en frais d'immobilisattions. La CSB allègue qu'elle a dû payer davantage que ce qui lui était alloué pour faire ll'aménagement extérieur qui est le même que pour uen écle de construction régulière.

Au lieu de coûter $1.5 million, cette école préfrabriquée a été érigée au coût de $421,167.

**Brossard**

# Mme Charette, commissaire en relève à son mari décédé

Mme Monique Guay-Charette, épouse du commissaire Jean-Paul Charette, décédé le 15 août dernier, a été le choix du conseil des commissaires pour lui succéder, comme représentante du quartier no 12, à Brossard.

Mme Charette, mère de six enfants d'âge scolaire, a été mêlée de près aux problèmes scolaires, comme confidente de son mari-commissaire. Bachelière ès arts de l'Université de Montréal, elle a été membre du comité d'école de Samuel-de-Champlain.

Sa nomination ratifiée par le conseil des commissaires mardi soir de la semaine dernière viendra compléter le mandat dans le quartier no 12. Le terme de trois ans prend fin en juin 1976, soit dans huit mois. Mme Charette qui était absente des discussions avait donné son acceptation quelques jours auparavant. Elle sera assermentée le lundi 15 septembre, lors d'une assemblée spéciale du conseil.

Plus que jamais c'est le temps d'avoir une DATSUN
Payez peu mais roulez loin
DÉMONSTRATEUR 1974 À LIQUIDER!
IL NOUS RESTE ENCORE 2 MODÈLES 610 SEULEMENT EN TRÈS GRAND SPÉCIAL
Aussi très bon choix de couleurs disponible sur tous nos modèles Datsun 1975
à chacun sa Datsun!
Pour une bonne affaire, voyez les experts: RÉAL CROTEAU AUTOMOBILES LTEE
635 Curé–Poirier, Est (Près du boul. Roland–Therrien)
LONGUEUIL Tél.: 677-8979

OFFRES ZENITH SENSATIONNELLES en divertissement pour le foyer
TOUS LES MODÈLES SONT 100% TRANSISTORISÉS

ZENITH 100% TRANSISTORISÉ CHROMACOLOR® II 26"
● Ecran lumineux Chromacolor
● Châssis utilisant peu d'énergie grâce à la "Sentinelle électrique"
● Syntonisateur de la couleur à un seul bouton
● Boitier en bois, plaqué noyer, devant et base en simili-bois
G4742W — 100% TRANSISTORISÉ

Allegro® ZENITH Console stéréo
F925 — 100% TRANSISTORISÉ
● Style méditerranéen classique. ● Finis au choix: simili chêne foncé ou pacanier. ● Radio/ampli AM/FM FM stéréo. ● Tourne-disques 3 vitesses. ● Système de haut-parleurs Allegro exclusifs.

ZENITH 100% TRANSISTORISÉS CHROMACOLOR® II Portatifs
Caractéristiques des grands écrans aux prix des petits écrans. 20"
● Châssis avec sentinelle électrique utilisant peu d'énergie.
● Image-couleur brillante.
● Prix bas exceptionnel.
G4010C — 100% TRANSISTORISÉ
Une bonne offre à prix modique 18"
● Châssis avec sentinelle électrique utilisant peu d'énergie.
● Qualité Zenith réputée.
● Fini simili-noyer.
G3850W — 100% TRANSISTORISÉ
Nouveau! Compact! 14"
● Nouvelle lampe-écran, 110°
● Image couleur brillante.
● Châssis utilisant peu d'énergie.
● Qualité Zenith.
G3410C — 100% TRANSISTORISÉ

Allegro® ZENITH Systèmes acoustiques
F589 — 100% TRANSISTORISÉ
● Radio/Ampli AM/FM FM stéréo
● Lecteur de bandes 8 pistes
● Tourne-disques 3 vitesses
● Fini simili-noyer
● Haut-parleurs 3000 Allegro
F587 — 100% TRANSISTORISÉ
● Radio/Ampli AM/FM FM stéréo
● Lecteur de bandes 8 pistes
● Tourne-disques 3 vitesses
● Fini simili-noyer
● Haut-parleurs 1000 Allegro

Radios horloges AM/FM ZENITH
F452–Radio-horloge AM/FM avec cadran lumineux en demi-cercle. Fini simili-bois. AFC. Interrupteur pour le sommeil. Avertisseur. — 100% TRANSISTORISÉ
F460–Radio AM/FM avec horloge numérique. AFC. Interrupteur pour le sommeil. Avertisseurs. — 100% TRANSISTORISÉ

Portatifs N&B ZENITH À PRIX INTÉRESSANTS
20" G2040W–Portatif avec super-écran. Châssis avec "Sentinelle électrique" utilisant peu d'énergie. Fini simili-noyer. — 100% TRANSISTORISÉ
12" G1350–Portatif compact, format personnel. Choix de trois coloris. Qualité Zenith. — 100% TRANSISTORISÉ

ZENITH La qualité doit y être pour que le nom soit apposé.®

Lessard inc. la maison de la TÉLÉVISION
VENTE - SERVICE - LOCATION
2219 Chemin Chambly
Longueuil
677-8984

IL NE NOUS RESTE QUE 30 JOURS POUR FAIRE PLACE AUX MODELES 1976
Jacques Berger — Yvan Leblond
EVITEZ L'AUGMENTATION
PROFITEZ DE NOTRE VENTE DE SEPTEMBRE
Ronald Bessette — Georges Bradeur
SOYEZ GAGNANTS EN ÉPARGNANT SUR UN '75 DE "DES CHAMPS"
Gilles T. Brault — Fernand Duchaud
PONTIAC BUICK des CHAMPS
des CHAMPS
355 boul. LAURIER 861-4481
MONT ST-HILAIRE 467-3304

# ÉDITORIAL

## Les transports en commun sur la Rive-Sud

### Rappel d'une offre trop généreuse pour être ignorée

*Le Député du comté de Chambly à la Chambre des Communes, Bernard Loiselle, a fait distribuer à ses électeurs, une brochure qui se veut un rapport à la population.*

*Entre les notes d'un colloque et le compte-rendu d'un tournoi de golf, les transports en commun sur la Rive-Sud, fait le rappel d'un engagement forel qui retient beaucoup mieux l'attention.*

*Le grogramme de cet engagement "formel" prévoit de financer à 100% les déficits de services de transport de banlieu, de défrayer 50% du coût de construction des gares de tels réseaux, ainsi que de payer 25% du déficit des services de transports en commun sur la Rive-Sud.*

*En raison de certaines servitudes, il appartient au gouvernement et aux contribuables du Québec de conclure à l'occasion que certains cadeaux valent mieux d'être ignorés.*

*Cependant, il faudrait dans de telles occasions, que Québec soit en mesure de prendre des engageaments aussi généreux afin que ni la Commission de Transport de la Rive-Sud [CTRS], ni les municipalités de Boucherville, Longueuil, Saint-Hubert, St-Lambert, Greenfield Park, Lemoyne, N.D. du Sacré-Coeur et Brossard doivent s'agenouiller chaque année pour équilibrer leurs budgets et donner une qualité de service attendue depuis tant d'années sur la Rive-Sud.*

*L. Beauregard*

## La grâce et l'habileté de ceux qui ont perdu la vue

### Mon interview avec Nicole Trudeau

*Après la réception d'une lettre j'ai donné un coup de fil afin d'être reçue par Nicole Trudeau que je ne connaissais pas encore.*

*J'ai toujours un peu peur de l'inconnu. Le petit choc de la connaissance peut être pour moi très valable ou me décevoir. Il peut ne pas trouver sa longueur d'ondes et en ressortir boiteux.*

*Je sonne! Une belle jeune fille vient m'ouvrir la porte et me conduit au salon avec la grâce et l'habilité de ceux qui ont complètement perdu la vue. Après quelques instants de conversation, je reste surprise devant une personnalité aussi forte, une culture aussi avancée et une science aussi grande.*

*Nicole Trudeau désire, après avoir enseigné durant six années au Conservatoire de Chicoutimi de monter une classe de piano à St-Lambert où elle se retrouve chez elle.*

*Je n'essayerai pas de vous énumérer tout son savoir, j'en aurais pour un plus de quatre pages d'un curiculum vitae variment impressionnant: bacc. maîtrise, piano, orgue, violon, études en organographie, littérature française, allemande, etc. Ses prix et ses récompenses s'échelonnent sans interruption depuis 1960 à 1969, au moment où elle accepte un poste de professeur au Conservatoire de Chicoutimi. Elle est un véritable puits de science dans lequel pourraient puiser de nombreux élèves.*

*La cécité l'a rendue exigeante pour elle-même et elle ne demande plus qu'à rendre service en donnant ce qu'elle a reçu.*

*Des élèves auraient tout à gagner en la contactant et je me permets de donner ici son adresse et son adresse et son numéro de téléphone. 94, rue Lorne à St-Lambert, tél. 671-6606*

*Thérèse Girouard*


*Pour vous cet automne...*

**Devenez Radio-Amateur rapidement et facilement, grâce à notre cours très complet, disponible à Longueuil et correspondence.**

514-651-0761

**Les services V.E. Inc.**

Case postale 9573, Ste-Foy.

Permis Ministère Education 669-567.


## Lettre ouverte

### Le Festival de la bière

"Maintenant que les fêtes du Festival de Longueuil sont terminés il serait bon d'en faire le bilan et à mon avis, on doit en conclure que le résultat n'est pas très brillant.

En effet, j'ignore qu'elle orientation on veut donner à ces manifestations qui se veulent populaires mais, le fait est qu'involontairement ou non, on en a fait un spectacle ou seuls la bière, la cigarette, la drogue et le sacre ont eu un quelconque succès. Etais-ce le festival de la bière ou celui de Longueuil.

Nous avons vu l'échec des spectacles payants, peu ou pas de manifestations à caractère historique ou culturel, kiosques à chansonniers des plus ordinaires.

Le Festival n'a, en somme attiré qu'une foule d'adolescents et de pré-adolescents, rameutés des environs de l'ancien Longueuil qui sont venus étaler leur manque de savoir vivre et de savoir s'amuser ainsi que leur pauvreté intellectuelle devant les quelques adultes qui se sont risqués rue St-Charles. Pitoyable spectacle s'il en fût de voir ces enfants trainer des caisses de bouteilles à la grande joie de la brasserie que vous savez. Côté lieux intéressants, on a chargé un prix d'entrée en un geste de discrimination envers ceux qui, selon je ne sais quels critères ne sont pas supposés s'intéresser au beau.

Le Festival est à repenser entièrement ou presque, ou doit tout simplement disparaître pour le bon renom de Longueuil, Merci.

Robert Contant
Longueuil

### Numismates et philatélistes

L'Association des numismates et philatélistes de Boucherville vous invite à sa prochaine réunion qui se tiendra dimanche, le 7 septembre, à la salle Ste-Famille, 533 St-Charles, Boucherville, de 13.00 à 17.00h. Il y aura tables de bourse et de timbres, échanges, rencontres et vers 14.30h.

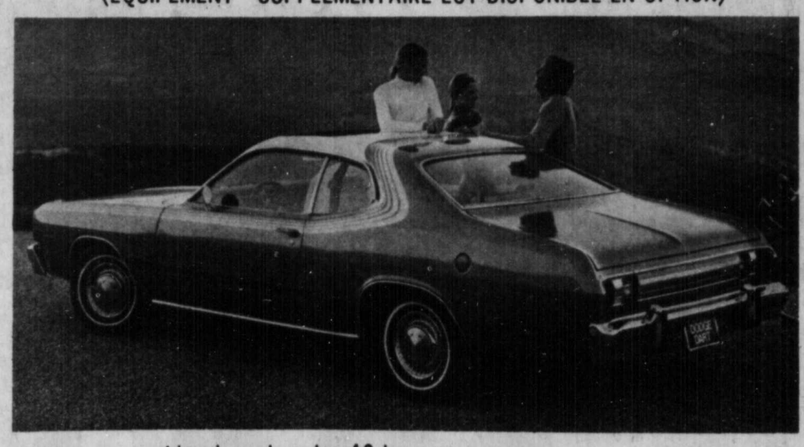
Entrée libre, nombreux prix de présence.

Information: Paul Leblanc 672-6759

Merci à l'avance
Secrétaire.


DART SPORT
• COUPE
• 2 PORTES
• 6 CYLINDRES
• EQUIPEMENT STANDARD
$3734.

(EQUIPEMENT SUPPLEMENTAIRE EST DISPONIBLE EN OPTION)



• .Livraison dans les 48 heures
• .Nous payons la meilleure allocation d'échange en ville
• .Venez comparez nos prix

Dodge CHRYSLER VENTE-SERVICE

CHRYSLER DODGE LTEE
VERDUN
3350 RUE WELLINGTON — 761-4801
VOTRE ACHAT EST AUSSI BON QUE VOTRE CONCESSIONNAIRE



télécable vidéotron

Les personnes de Longueuil qui désirent s'identifier comme gardiennes peuvent profiter du service gratuit d'offre d'emploi qui paraîtra sur un canal de télévision de
TÉLÉCABLE VIDÉOTRON.
Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la recherchiste de
TÉLÉCABLE VIDÉOTRON
au numéro
656-2111



C'EST PAS FACILE



... ET NOUS LE SAVONS

OUI CE N'EST PAS FACILE DE SE REMETTRE EN FORME DE REDEVENIR SVELTE. MAIS NOUS LE SAVONS CHEZ "PHYSIFORME"
VOS RESULTATS DEVIENDRONT PLUS FACILES GRACE A TOUTES LES FACILITES NECESSAIRES QUE NOUS VOUS OFFRONS

OFFRE LIMITÉE



• EXERCICE EN GROUPE
• MASSAGE MECANIQUE
• LAMPE SOLAIRE
• EQUIPEMENT MODERNE POUR CULTURE PHYSIQUE
• SALLE DE CULTURE PHYSIQUE
• ALIMENTATION PLUS SAINE
• CHAMBRE SAUNA
• COURS INDIVIDUELS

$1. PAR SEMAINE POUR UN COURS CONÇU POUR VOUS

Physiforme

LONGUEUIL: 1216 CHEMIN CHAMBLY 651-8110
MONTREAL: 6899 PLAZA ST-HUBERT 276-3679 | CENTRE D'ACHAT LANGELIER 253-1323



VOUS VOULEZ EMBELLIR LE DEHORS DE VOTRE MAISON?

VOUS VOUS DEVEZ DE VOIR PÉPINIÈRE BROSSARD NURSERY REG'D

NOUS VENONS DE RECEVOIR 1,000 JUNIPÈRES:

MOUNTBATTEN • PFITZERIANA • PFITZERIANA AUREA • SABINA HICKSI
SPRING BANK • SKYROCKET • ECT.







GRAND ASSORTIMENT DE:
PINS • ARBUSTES • ÉPINETTES • HAIES
ÉRABLES • TAXUS JUNIPÈRES
PLANTES • FLEURS VIVACES • VIGORO

LES BULBES DU PRINTEMPS



L'infini des couleurs, des formes et des tailles impressionne énormément tous spectateurs, c'est le rêve de ceux appréciant plus leur jardin que le travail à l'intérieur

PLANTEZ-LES AU DÉBUT DE SEPTEMBRE

OUVERT TOUS LES JOURS JUSQU'A 9 HEURES PM
3 CAMIONS POUR LA LIVRAISON

PÉPINIÈRE BROSSARD NURSERY REG'D
8280 Boul. TASCHEREAU BROSSARD
TEL: 659-2997

SES AMIS
JARDIN D'ENFANTS I

COURS DE BALLET et PRE-BALLET pour enfants de 3 à 7 ans SAMEDI de 10h. à midi.

2 rue Grant
Longueuil 651-6349

**La décentralisation acceptée pour Brossard**

# Déblocage complet dans le projet de reconstruction de Saint-Michel

La rencontre demandée par la commission scolaire de Brossard dans les bureaux du ministère de l'Education, à Québec, vendredi dernier, a

par Jean LeBeau

donné les résultats escomptés. Le président, M. Pierre Bessette, et le directeur général, M. Jean-René Hamel, ont obtenu la certitude du principe de la décentralisation globale pour la reconstruction de l'école Saint-Michel, laissée en plan depuis l'incendie du 14 avril dernier.

Ce qui veut dire que les travaux prendront une allure très accélérée. Les plans de la troisième et dernière phase seront acceptés très prochainement. La commission pourra lancer les appels d'offres dès la fin de septembre. Les travaux pourront commencer au tout début de novembre ce qui donne l'espoir de pouvoir occuper la section des classes pour le début de janvier.

M. Bessette, très heureux de son intervention, a dit qu'un échéancier très rapide serait prochainement mis en place. La commission scolaire de Brossard a également obtenu un processus accéléré pour l'agrandissement de l'école Guillaume-Vignal qui serait maintenant prête pour septembre 1976, au lieu de janvier 1977. Pour l'école Bon-Pasteur, le ministère accorde la demande de 620 places en se basant sur un nombre de 614 inscriptions maintenant cumulées. Cette école anglophone sera prête pour septembre 1977.

Enfin parmi les autres doléances, la commission scolaire a obtenu une subvention de $47,073.76, effaçant ainsi le solde débiteur des frais d'immobilisation encourus lors de la construction de l'école Emile-Nelligan, l'an dernier.



**Photo prise lors de l'inauguration de la Clinique Champlain située au 1924 Ste-Hélène à Longueuil. Dans l'ordre habituel: Clément Lussier, Mme Burelle, Gilles Chênevert et Maurice Grégoire pharmaciens, Monique Côté, M. Burelle et Garde Plante; à l'arrière messieurs les docteurs G. Bonenfant, Gilles Brunet, Gabriel Beaudin et Michel Laurence. A part des docteurs Brunet et Laurence, n'apparaissent pas sur la photo les docteurs Claude Brossard, Pierre Forget, Yolande Leduc-Laurence et Richard Lortie de la Clinique Champlain.**

# Les lois municipales seront refaites d'ici 24 mois

Les lois municipales existantes seront refondues au plus tard en 1977 et une loi-cadre pourra en découler alors. C'est ce qu'a indiqué le ministre des affaires municipales, M. Victor Goldbloom, au congrès annuel de la Corporation des secrétaires municipaux du Québec, récemment.

"En 1977, a-t-il dit, non seulement aurons-nous en main le rapport complet de la Commission de refonte mais nous aurons discuté avec tous les organismes intéressés".

S'adressant à un auditoire de 600 personnes qui assistaient au banquet de clôture du congrès annuel de la Corporation des secrétaires municipaux du Québec, le ministre a précisé qu'il "espère que l'on aura, à ce moment-là, un cadre législatif cohérent que nous n'avons pas réussi à obtenir en dépit de nos retouches annuelles".

Les réforme en profondeur de toutes les lois municipales ne s'accomplira pas avant 1977. Toutefois, certains aspects de la loi, notamment ceux qu'on retrouve dans la deuxième tranche du rapport de la Commission de refonte se rapportant aux élections municipales, pourraient faire l'objet d'une loi, et ce, avant les élections municipales de novembre 1976.

Rappelons que la publication du rapport de la commission sur les élections a suscité de nombreux commentaires et le ministre Goldbloom a signalé qu'entrait dans ses intentions d'inviter les principaux intéressés à discuter le contenu de ce rapport, dès l'automne.

Il a tenu à préciser qu'il ne s'agissait que du rapport d'une commission d'étude et non d'un projet de loi. "Ce n'est pas une décision, a-t-il dit, mais une base de discussion à laquelle vous serez appelés à participer".

Le ministre trouve "positives" les réactions suscitées par la publication des deux premières tranches du rapport de la Commission de refonte des lois municipales qui, sous la présidence de Me Gilles Hébert, poursuit son travail depuis plus de deux ans.

Le but de cette commission est de fondre en un tout la Loi des cités et villes et le code municipal, de même que les 140 lois connexes.

"Si les villes de Montréal et Québec, et peut-être quelques autres grandes villes, bénéficient toujours de chartes particulières, a dit M. Goldbloom, il est préférable d'avoir un cadre et un régime qui peut s'appliquer à toutes les municipalités".

# Une mise au point de la Commission scolaire Saint-Exupéry

Au sujet d'un article paru récemment dans le journal au sujet de la nomination d'un principal d'école à Longueuil, la Commission scolaire Saint-Exupéry tient à faire la mise au point suivante:

1. Monsieur André Turgeon, ancien principal de l'école Curé-Lequin, n'a pas été congédié mais a été nommé à un autre poste de direction d'école à l'intérieur de la commission scolaire.

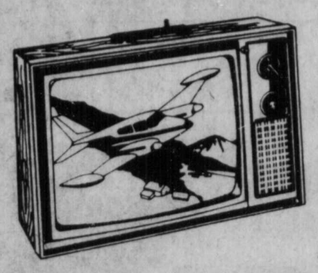
2. La commission scolaire met en doute le jugement porté sur son successeur par le comité d'école. Le titulaire désigné possède une maîtrise en éducation (option administration scolaire).

3. Le directeur général de la commission scolaire, monsieur Conrad Bacon, n'a pas procédé à ces nominations de façon unilatérale étant donné que les directions d'écoles ont été consultées par écrit sur leur propre nomination. Par ailleurs, l'affectation du personnel à l'intérieur d'une institution ne peut faire l'objet d'une consultation publique.

Service de l'Information, Commission scolaire Saint-Exupéry.

Le Courrier du Sud
THE SOUTH SHORE COURIER
*Hebdomadaire bilingue*
*Bilingual Weekly Newspaper*
EDITE PAR
La Cie d'imprimerie et de publication de la Rive-Sud Ltée
89 ouest, rue St-Charles
Longueuil,
674-6251
Jean-Paul AUCLAIR
*Directeur-Fondateur*
Jules Racine
*Gérant*
Lucien Beauregard
*Chef de la rédaction*
674-1556
Abonnement annuel
Annual subscription
$12.00
Autorisé comme envoi postal de 3e classe, sous le permis 114, Longueuil, Que.

LOUEZ
POUR
L'AUTOMNE
ZENITH



COULEUR
$20.
PAR MOIS
1er PREMIER MOIS DEDUCTIBLE SUR L'ACHAT DE TOUT APPAREIL NEUF

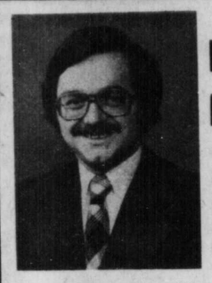
NOIR ET BLANC
3 MOIS
$25.

Lessard inc. la maison de la TÉLÉVISION
VENTE SERVICE LOCATION
2219 CHEMIN CHAMBLY LONGUEUIL 677-8984



CENTRE DE RÉNOVATION ET DÉCORATION
651-3500
BMR
24 rue LEVIS Longueuil
C. LÉTOURNEAU INC.

How does it feel to be out on the street? Find out. Take a walk.
Walk a block Today.



MOI...
MAIS...
ALORS...

J'aimerais bien cela suivre un bon cours pratique. Je réalise que j'en ai besoin, que je ne profite pas de tous mes talents, que je pourrais avoir une vie mieux réussie, etc.

Je ne suis pas disposé à signer un contrat, à m'engager dans une chose que je ne connais pas.

Venez nous voir, nous sommes tellement confiants en notre méthode que nous publions avec fierté les conditions que nous offrons à nos élèves depuis 16 ans.

Avez nous, vous ne signez aucun contrat, aucun engagement, vous payez un faible montant à chacune des leçons auxquelles vous participez.

NORMAND DESJARDINS
Animateur

**Notre cours "INITIATION AUX RELATIONS HUMAINES" comporte 12 soirées. Une "démonstration gratuite". Dix (10) leçons régulières, une par semaine. Une douzième soirée spéciale et gratuite. Prix: $7.00 par leçon ou $12.00 pour le couple marié, par leçon.**

DEMONSTRATION GRATUITE
BROSSARD MARDI SOIR LE 23 SEPTEMBRE 8 HRS
MAISON MISSIONNAIRES COMBONIENS, 7025 COMBONI
(COIN DE ROME)
NOTE: SI IMPOSSIBLE LE 23 SEPTEMBRE
RENDEZ-VOUS LE 30 SEPTEMBRE
UN CERTIFICAT EST REMIS A LA FIN DU COURS

INSTITUT DE CULTURE PERSONNELLE DU QUEBEC INC.

**Bureau: 242, rue Lafayette, Laval.
L'institut détient un permis de culture personnelle, du Ministère de l'Education.**

SES AMIS
JARDIN D'ENFANTS 2

ACTIVITES: langue seconde, musique, bricolage, dessin, yoga, ballet.
HORAIRE: Lundi au vendredi 8 à 18 h.
Repas chaud et collations
F. Saint-Jean-Marcas
676-2024 ou 651-6349
**2165 rue André
(près Angele et Taschereau,Brossard)**



GOUTEZ AUX JOIES DU FOYER ET DU MONDE DU TRAVAIL...

Payez-vous des douceurs ou acquittez-vous de vos dettes une fois pour toutes...

STENO - DICTA - DACTYLO - OPER. TELEX - OPER. MACHINES COMPTABLES - OPER. KEYPUNCH - STANDARDISTE.

Faites usage de nos services quels que soient vos besoins!

JOIGNEZ-VOUS À O.O.
office overload
Une Compagnie DRAKE INTERNATIONAL

JANINE LONG
964 ST. LAURENT WEST
LONGUEUIL, 679-7615

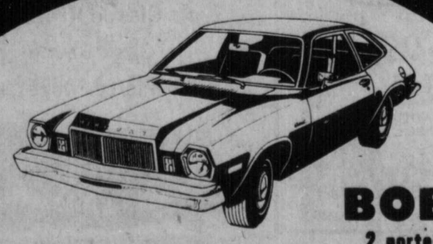
4 PLACE VILLE MARIE, PLAZA 37, MONTREAL
P.Q. — 861-3561

Incroyable, mais vrai!

MERCURY
LINCOLN

BRAND NEW
FLAMBANT NEUVE

Mercury Bobcat



BOBCAT
2 portes - Sedan

● Pour un temps limité
● For a limited time only
● Pas de frais cachés
● No other charges

PIERRE BRAULT AUTOMOBILE LTEE
142 boul. Taschereau
Greenfield Park - 671-6115
Face à Across HOPITAL CHARLES-LEMOYNE

- Lincoln
- Marquis
- Météor
- Montego
- Comet
- Cougar
- Capri
- Bobcat
- Monarch
- Camions Ford TRUCKS

$3345.

● JUSQU'A 48 MOIS POUR PAYER ● 1er VERSEMENT EN SEPTEMBRE
● PAS DE COMPTANT NECESSAIRE SI VOTRE CREDIT EST DEJA ETABLI

# cartes d'affaires et professionnelles

## santé

**MEDICLINIQUE FAMILIALE**
87 ouest, rue de Gentilly, Longueuil
Mme Monique - Têtu Stachewitsch
677-1936 677-4949

MALADIES DU PIED 674-0494
**A. Paquet**
**R. Pronovost**
**podiâtres**
Sur rendez-vous seulement
Centre Médical Jacques, Cartier
780 Ste-Foy Suite 209.

**G ROGER GOSSELIN O.O.D.**
Opticien d'ordonnances
VERRES DE CONTACT
1384 Desormeaux (Près de Place Désormeaux Sur Rendez-vous
120 Taschereau (G PK) (Face à L'Hôpital Charles Lemoyne)

**CHEVALIER ET MONGEAU**
Roger Chevalier, O.O.D. Gisèle Mongeau O.O.D. 677-6924.
MEMBRES Lunettes Verres de contact Sur rendez-vous.
Nous remplissons les prescriptions des optométristes et ophtalmologistes.
152 OUEST, ST-LAURENT LONGUEUIL

Albert Faucher
Jean Bouchard
Ginette Langlois
OPTOMETRISTES
423 rue Ste-Hélène
Longueuil 674-4707

671-9295
671-3950
**Dr. Philippe St-Germain,** O.D.L.Sc.O.
**Dr. Diane Trottier,** O.D.L.Sc.O.
optométristes-optometrists
482 rue Victoria St-Lambert

Dr BERTRAND ST-GERMAIN
Dr PIERRE LAVERDURE
Dr DANIEL BRAZEAU
DR. CHRISTIANE LAMARCHE
*OPTOMETRISTES*
*Clinique Optométrique de Longueuil*
1414 CH. CHAMBLY LONGUEUIL
670-6400

## vétérinaires

**CLINIQUE VETERINAIRE GUINARD**
92 King George - Longueuil - 677-1988

2818 De Lyon 679-2020
*Clinique Vétérinaire de Lyon*
Dr. Susan Doyle D.M.V.
HEURES D'AFFAIRES
LUNDI - JEUDI - VENDREDI
10 a.m. à midi
2 p.m. à 4 p.m.
7 p.m. à 8 p.m.
MARDI - MERCREDI
10 a.m. à midi
2 p.m. à 4 p.m.
SAMEDI 10 a.m. à midi

## justice

**Brissette, St-Jacques**
AVOCATS - LAWYERS
DAMASE BRISSETTE, C.R.
ANDRE ST-JACQUES
ALBERT COTE
GINETTE TRÉPANIER
JOSÉE PAYETTE
PAUL LAMARRE
ANDRÉ GOMTOIS
3 ouest, rue St-Charles Longueuil, Edifice Caisse Populaire 677-9144

CHIQUETTE, BRACONNIER & ASSOCIÉS
**AVOCATS**
Gilles Chiquette
Gilles Braconnier
Jacques Bissonnette
Pierre D. Girard
1496, chemin Chambly, Longueuil - J4J 3X3
**Tél.: 463-0160**
(OUVERT TOUS LES SOIRS, SAUF VENDREDI).

## justice

**Bernard K. Schneider**
AVOCAT
555 ouest boulevard Dorchester 871-1224 Suite 1416 Montreal

**Me YVES BOURBONNAIS**
**AVOCAT et PROCUREUR**
2201 boulevard Lapinière - Brossard
656-0413

**BERNARD, GIRARD & DESPATIS**
AVOCATS
Marc Bernard, L.L.L.
Guy Girard, L.L.L.
Pierre Despatis, L.L.L.
Ouvert tous les soirs Sauf le vendredi Tél.: 679-7280
1470 Chemin Chambly, suite 100, Longueuil
Face au centre d'achats

**LAMARRE, BROCHU & PROULX**
**AVOCATS**
Marc Lamarre, C.R.
Guy Brochu
Raymond Proulx
176 ouest, rue St-Charles
Longueuil - 651-5510.

mance cleroux
Notaire & Conseiller Juridique
Notary & Title Attorney
179 ouest, rue St-Charles, suite 111
Longueuil 651-0570

MÉNARD & CLOUTIER
**Notaires**
Conseillers juridiques
678-3750
3947 Montée St-Hubert, St-Hubert

**CHABOT & MICHON**
Notaires — Notaries
Conseillers juridiques
André Chabot, B.A.L.L.L.
Roger Michon, B.A.L.L.L.
99 ouest rue De Gentilly Longueuil
Bureau: 674-7505 - 674-0052

**HARDY & PIUZE**
NOTAIRES — NOTARIES
Me JEAN-PIERRE HARDY
Me CHARLES M. PIUZE
Me PAULINE GARDNER
57 OUEST ST-CHARLES LONGUEUIL
674-1531

**CLOUTIER, PERRON, TARDIF, APRIL**
**NOTAIRES**
Guy Cloutier
Jogues Perron
Greffe: R. McCutcheon
Pierre Tardif
Luc April, M.B.A.
CENTRE LÉGAL DE LONGUEUIL
482 Ste Hélène Longueuil 651-6060

## comptabilité

**LOUIS L'HEUREUX, C.A.**
COMPTABLE AGRÉÉ UNIVERSITÉ McGILL
198 Guilbault, Longueuil
Bureau: 674-9273 ou 679-9179

JEAN-PIERRE POIRIER
ANDRE NORMANDIN
comptables agréés
34 Avenue Argyle
St-Lambert, Qué. 671-2351

RIVARD, DECELLES & CIE
COMPTABLES AGREES
CHARTERED ACCOUNTANTS
EDIFICE B.C.N.
62 ouest, rue St-Charles Suite 200, Longueuil, P.Q.
TÉLÉPHONE 670-7300 522-7761

**LUSSIER, SENECAL et ASSOCIÉS**
Comptables agréés
1907 Chemin Chambly
Longueuil
**670-4270**

## comptabilité

**YVON LAMARRE**
C.A. B. COMM. M. Sc. C
COMPTABLE AGRÉÉ
CHARTERED ACCOUNTANT
1550 FILION, SUITE 417, ST LAMBERT
Tél 672-1200

674-4179
**RAYMOND LAVIGNE,** L.Sc C., C.A.
COMPTABLE AGREE
792 DOLLARD
LONGUEUIL - Québec

## assurance



Votre agent Allstate de la Rive-Sud
JEAN-PAUL TARDIF
AGENT PRINCIPAL
**Allstate**
408 Verreau Longueuil
674-0625



**PAUL DESILETS**
ASSURANCES
405 Notre-Dame (coin Désaulniers)
ST-LAMBERT.
671-7875 — 871-1475
Pour être parfaitement protégé et dormir en paix consultez le plus important courtier d'assurances sur la Rive-Sud.

**O. René GRAVEL & Cie Inc.**
COURTIERS D'ASSURANCE AGREES
O R G
CHARTERED INSURANCE BROKERS
Expertise et administration de portefeuille d'assurances-générales
Assurance-Vie
Assurances-collectives
Caisse de retraite
A votre service depuis plus de 40 ans.
**100 PLACE CHARLES-LEMOYNE**
(Station du Métro) LONGUEUIL
**Tél: 670-9000**

## autres

FIAT
AUTO ALLARD INC.



Achat, Vente et Echange automobiles neuves et usagées
Pièces — Service
2039, CH. CHAMBLY LONGUEUIL, 674-8682 674-8734

les résidences funéraires
URGEL BOURGIE LTEE
**933-1145**
70 boulevard Lemoyne, Longueuil
63, avenue Lorne, St-Lambert
B. FRANCOEUR gérant, Longueuil
F. DUMOULIN gérant, St-Lambert



FLYING D TIRE MART
LA QUALITE DUNLOP NE COUTE PAS PLUS CHER
CHARGEX
South Shore Tire Centre Inc.
339 boul. TASCHEREAU Blvd.
GREENFIELD PARK TEL: 671-7291
Specialty: We repair truck tires on the roads. New & used tires. Wheel Alignment & Balancing Brake Job.

# Cours d'études catéchétiques et postorales à Longueuil

Les sessions d'automne pour l'obtention d'un certificat d'études catéchétiques et pastorales, décerné par l'Université de Montréal, débuteront dès la deuxième semaine de septembre et se poursuivront jusqu'au mois de décembre.

Tous les cours des trois sessions: INITIATION A LA BIBLE (les jeudi du 11 septembre au 18 décembre), ENSEIGNEMENT DE L'INITIATION A LA BIBLE AU SECONDAIRE (les mardi du 16 septembre au 16 décembre), EVANGILE DE MATTHIEU (les lundi du 15 septembre au 22 décembre) se donneront à l'école Jean-de-Brébeuf, 1863 rue Brébeuf, à Longueuil.

Une quatrième session, traitant du DEVELOPPEMENT RELIGIEUX DE LA PERSONNE, est offerte sous forme de démarche individuelle, avec l'aide de cassettes et d'un document d'accompagnement. L'inscription pour cette session doit se faire par la poste avant le 17 septembre.

L'inscription aux autres sessions peut se faire par la poste (Faculté de Théologie C.O. 6128 Montréal 101) ou sur les lieux, au début du premier cours.

Pour d'autres renseignements concernant ces sessions, on peut s'adresser: à l'Université de Montréal (Jacques Lamarche 343-7164;) à la Commission Scolaire (Le conseiller en éducation chrétienne ou le conseiller pédagogique;) au Centre Diocésain (Céline Yelle ou Lucien Lemieux 679-1100). Service diocésain d'information.

**LE CENTRE D'ART DE PREVILLE**
offre une opportunité culturelle sur la Rive-Sud, pour toute la famille.
Afin de se développer: avec un instrument musical, dans l'expression corporelle par la danse, dans l'expression dessin & peinture.
Violon - Guitare (Classique et Jazz) - Mandoline - Piano - Fanfare - Danse moderne - Dessin et Peinture
Pour information, Daine Thiriar: 672-8007 - Katherine Shimo: 672-5239.
L'inscription pour 1975-76 aura lieu vendredi, le 12 septembre de 18:00 h. à 21:00 h. à Préville Elementary School, 139 d'Alsace, St-Lambert.

VOUS SEUL POUVEZ OFFRIR LE DON DE LA VIE!
DONNEZ DU SANG RÉGULIÈREMENT

SPÉCIAL D'ÉTÉ
**PEINTURE**
COMPLÈTE et GARANTIE
**$129**




travail exécuté en 3 jours
**LONGUEUIL AUTO BODY enr.**
278 St-Jean Longueuil 677-3919
REMORQUAGE - RÉPARATION DE RADIATEUR
DEBOSSAGE - PIECES DE TOUS GENRES

Une nouvelle
# CLINIQUE MEDICALE
ouvre ses portes à Longueuil




# La Clinique Médicale CHAMPLAIN

offre les services de six médecins dans le domaine de la médecine générale et de la maternité.

Dr Claude Brossard, m.d.
Dr. Gilles Brunet, m.d.
Dr. Pierre Forget, m.d.
Dr. Michel Laurence, m.d.
Dr. Richard Lortie, m.d.
Dr. Yolande Leduc Laurence m.d.

LES PATIENTS POURRONT SE RENDRE A LA CLINIQUE SANS RENDEZ-VOUS . PUISQU'IL Y AURA UN MEDECIN DE GARDE CHAQUE JOUR DE LA SEMAINE, DE 10H. DU MATIN A 10H. DU SOIR. LES SAMEDIS, DE 9H. A 5H (FERMEE LE DIMANCHE)

La Clinique est située au **1924 Ste-Hélène Longueuil 670-2234**

SECOND PLANCHER DE LA **G. Chenevert et M. Grégoire**
1926 Ste-Hélène - Longueuil - 677-5267

Pour vos prescriptions deux pharmaciens diplomés:
Maurice Grégoire et Gilles Chenevert

# Une famille d'assistés sociaux de 11 personnes menacée d'expulsion par le propriétaire cherche désespérément un gite jusqu'ici introuvable

par Jean LeBeau

Trouver un logement pour y nicher 11 personnes n'est pas facile. Mais, quand cela arrive à des assistés sociaux, c'est le malheur. Pourtant, la famille de M. Armand Larocque qui vit entassée dans un minable trois pièces au 742 de la rue Stedman, à Notre-Dame, s'était habituée à accepter son sort.

Mais, cette fois devant les menaces d'expulsion du propriétaire, elle s'estime impuissante. Où trouver d'ici deux semaines un logement décent et qui soit à la fois assez grand? Le propriétaire, M. Saint-Denis, évoque le "trop grand nombre de personnes dans le logement" qui est pourtant habité par les Larocque depuis novembre dernier.

Toutefois, M. Larocque se dit convaincu que le propriétaire n'a pas le droit de l'évincer sans une sommation écrite d'un avocat. Il n'en demeure pas moins que les Larocque vivent des heures sombres dans l'inquiétude et l'incertitude du lendemain. Toutes les tentatives effectuées jusqu'ici pour leur trouver un logie ont été vaines, même si les enquêteurs du ministère des Affaires sociales et les députés Bernard Loiselle et Paul Berthiaume s'efforcent de rendre l'attente moins longue.

**Logement insalubre**

"La maison ne vaut même pas la peine d'être réparée", de dire M. Larocque, devenu invalide à la suite d'un accident de travail survenu il y a plusieurs années. Atteint de sclérose et ne pouvant se servir de ses mains, il est sous le coup d'un interdit de travailler depuis quatre ans.

Le logement est un véritable taudis. Ce fut le verdict des enquêteurs du Bien-Etre social, lors d'une visite des lieux. Les plafonds coulent, les planchers crochissent et le frois pénètre de part en part. Deux fournaises ont été utilisées l'hiver dernier pour rendre les trois pièces habitables.

M. Larocque avoue avoir perdu des bureaux et des vêtements par l'eau qui coule des plafonds. "A Saint-Esprit, où nous étions avant, c'était mieux même s'il fallait boucher les orifices des murs avec des enveloppes de plastic pour se protéger du froid. C'était une vieille école; les plafonds d'une hauteur de 15 pieds rendaient le chauffage impossible. Le Bien-Etre nous a forcé à déménager". A Notre-Dame

"Nous avons cherché un logement. Mme Saint-André, conseiller municipal à Notre-Dame, que j'avais déjà rencontrée alors que je travaillais à des projets d'initiatives locales sur la Rive sud pour aider d'autres assistés sociaux, m'a référé à M. Saint-Denis. Nous avons emménagé immédiatement; le logement était vacant".

Avoir 11 bouches à nourrir avec un maigre revenu de $362 par mois et payer un loyer de $5 est un exploit. Les Larocque réussissent néanmoins à tenir le coup. Ajoutés aux allocations familiales, les revenus de la famille sont de $714 par mois. Ce n'est pas le Pérou.

Le Bien-Etre ne tient nullement compte des allocations familiales dans l'établissement des revenus de la famille, comme tel. C'est ainsi que M. Larocque a tenté par deux fois d'acheter une maison neuve, sous la loi de la SCHL; on l'a refusé parce que ses revenus sont insuffisants. Le député fédéral, M. Bernard Loiselle à même personnelement intercédé auprès de la Société d'état, mais en vain.

M. Larocque, l'amertume dans la voix, raconte que sa fille est en foyer nourricier depuis deux ans. "Ce ne fut pas de gaiété de coeur, mais il le fallait", dit-il Puis, enchaînant, il sort de l'armoire une facture reçue quelques jours plus tôt pour des frais de $366 que lui réclame le ministère des Affaire sociales pour la "pension de sa fille". S'il ne veut pas perdre sa fille par une adoption légale, il lui faudra régler la note.

**Sombres perspectives.**

L'avenir offre de sombres perspectives pour cette famille déjà passable affligée. M. Larocque tente désespérément depuis plusieurs semaines de trouver un logis de préférence à la campagne. Il a fait appel à plusieurs organismes sur la Rive Sud, mais sans grand résultat. Le président du Comité des citoyens de Notre-Dame, M. Alphonse Vallée, a pris le sort de la famille en mains.

La recherche d'un logement est aussi conditionnelle au barème fixé par le Bien-Etre social dont l'échelle s'échelonne de $40 à $85 par mois. A ce prix, les logements grands et convenables ne courrent pas les rues d'où les difficultés rencontrées par les Larocque. Cette échelle a été jusqu'ici la cause principale des malheurs de la famille qui, en 1973, a changé sept fois de domicile.

M. Larocque a néanmoins confiance de trouver l'âme soeur. Il lance un appel de détresse dans l'espoir qu'un propriétaire complaisant fasse oeuvre humanitaire pour lui et les siens.

## Summer prevention

A Canadian Red Cross Summer Safety Tip: When boating, obey all regulations regarding life-saving equipment, using only equipment which has been approved by the Ministry of Transport. Wear an approved personal flotation device. Do not operate your boat in areas where people are swimming. Remember that a boat is potentially as dangerous as a car, and requires skillful handling.





VÉRIFIEZ NOS PRIX
DES MODÈLES 75

ÉCONOMISEZ SUR L'AUGMENTATION
DES MODÈLES "76" ENVIRON 6 à 8%

*PLUS DE 135 VOITURES "75"*
*NEUVES POUR LIVRAISON*
*IMMÉDIATE*

Toutes ces voitures sont neuves et portent la garantie complete de Ford

FORD
FINANCEMENT DE FORD
ACCEPTÉ RAPIDEMENT SUR LES LIEUX

MONTMORENCY
7225, boul. Taschereau,
BROSSARD
Du lundi au vendredi de 9 h. a.m. à 10 h. p.m
Tél. 678-9940

LE CHÂTEAU
CENTRE D'ACHATS GREENFIELD PARK
MAGASIN D'ENTREPOT - WAREHOUSE STORE

VÊTEMENTS-MODE
POUR
HOMMES & DAMES
À
1/2 PRIX
OU MOINS

Pantalons, jeans, blouses, chemises, jupes, robes, costumes pour hommes, blazers, accessoires—mode, manteaux, imperméables, cuir, etc, etc.,

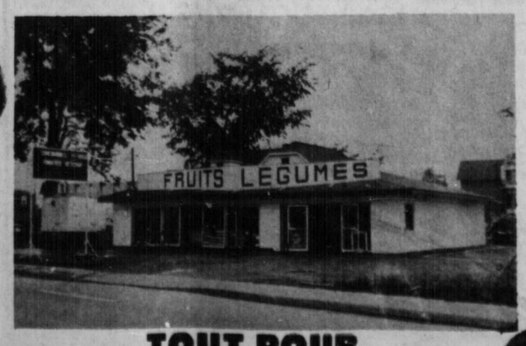


NOUVEAU!
Marché Fruits & Légumes
2403 Chemin Chambly – Longueuil

RAISIN BLEU (Ontario)
$1.59 (4 PANIERS)

TOMATES A KETCHUP
Bte de 25 lbs $1.25

PATATES 25 lbs $1.69




TOUT POUR CONSERVES & CONGELATEURS

CONCOMBRES .99 DZ

SPECIAUX
CETTE SEMAINE
OIGNONS 10 lbs .99
CAROTTES 25 lbs $1.49
ORANGES gr. 113 douz. .59

# Le Courrier de Madame

## Reprise des activités au Club de l'âge d'or à Notre-Dame

L'Age d'Or reprend ses activités le 10 septembre prochain dans le sous-sol de l'église Notre-Dame du Sacré-Coeur 811 boul. Riendeau, entrée par la 8ième avenue tous les mercredis soirs de 7 heures à 10 heures. Le club qui a débuté modestement en février 1975 prend de l'ampleur grâce aux membres qui y sont consstamment actifs. Nous avons présentement quelque 45 personnes.

Les activités intérieures ont cessé le 9 juillet par un banquet et beaucoup d'espoirs pour la prochaine saison. Le club est quand même resté actif en organisant durant tout l'été des voyages à St-Jean Port Joli, Québec, St-Hyacinthe, Trois-Rivières, Cap de la Madeleine, Terre des Hommes, La Ronde, au club de baseball Expos de Montréal, des pique-nique etc. pour la prochaine saison il y aura des cours d'organisés, des prix à gagner et beaucoup de chose qui se feront avec le temps et les idées des membres. Invitation est faite à toutes personnes âgées de 55 ans et plus à se rassembler tous les mercredis soirs de 7 heures à 10 heures, il y aura goûter, parties de cartes, jeu de dards, sacs de sable, échecs, dames, monopoly etc. La cotisation est de $2.00 et donne droit à la carte de membre pour l'année 1975. Pour informations appelez: Jean-Guy Plouffe 676-5267 ou Mme Yvette Parent 676-9189 ou Mme J Nault 678-8847.

Merci

Jean-Guy Plouffe
2445 Boul. Lapinière
Notre-Dame, Co. La prairie, Tél.: 676-5267

## Défilé de modes à la Boutiques deux Saisons

Notre défilé de Modes Printanières, qui fut tenu dans nos locaux remporta un succès sans pareil. La clef de ce succès réside dans la façon naturelle et débonnaire de nos mannequins qui circulent avec aisance parmi les clientes.

Cette formule est appréciée justement parce qu'on peut admirer de près les détails de la coupe et la qualité des tissus.

Un rabais de 10% sera accordé aux personnes faisant l'achat d'un vêtement le jour même. Vous êtes invitées, Mesdames, à assister à nos défilés de Modes d'Automne-Hiver qui se dérouleront les mercredis 10-17 septembre à 2:00 P.M. et jeudi 25 septembre à 8:00 P.M. à 436 rue Victoria à Saint-Lambert. Tel: 671-7007. Un goûter sera offert par la Fromagerie Trotte-Menu, situé à 458 rue Victoria St. Lambert.

Billets gratuits, sur réservation seulement.

## L'A.F.E.A.S. de N.D. du Sacré Coeur

Pour ceux qui ne connaissent pas l'association nous désirons vous en glisser quelques mots.

Tout d'abord, la dite corporation a été constituée sous le nom de : L'ASSOCIATION FEMININE D'EDUCATION ET D'ACTION SOCIALE, ci-après appelée (l'Association.)

1 - Grouper en association les personnes intéressées à la promotion de la femme;

2 - Par l'éducation, éveiller les membres à leurs responsabilités et les engager à faire face aux exigences de la famille et de la société.

3 - Réaliser une action sociale en vue de la promotion de la femme et de l'amélioration de la société.

Elle groupe 35,759 membres au Québec.

Nous vous attendons à la réunion le 8 septembre à 7:30 hrs p.m. sous-sol de l'Eglise Notre-Dame-du Sacré-Coeur.

Soyez des Notres.

Publiciste
Monique Y. Pelosse.

## Réunion remise à VIE NOUVELLE

Les membres sont priés de noter que la réunion générale de VIE NOUVELLE, prévue pour le trois septembre prochain est remise au mercredi 10 septembre, à 20.00 heures au Centre Diocésain (740, Boul. Ste-Foy, Longueuil).

Au plaisir de vous rencontrer.

— Claire Colbert,
— Thérèse Wyss,
Coordonnatrices

## WHAT'S IN A NAME? "A CASE OF MISTAKEN IDENTITY"



**Ban-Lon* garments featured are: Ecru slip dress for Day Dreamers by Kayanna Mfg. White Grecian gown with hand painted design by Claire Haddad.**

WHAT is Ban-Lon*? It's a fashionwise word which most women know, but ask them what it means and you are sure to get a variety of answers. Numerous women think it is a fabric, one that is jersey-like, wash-and-wear, and done in a colourful Gucci-like print. Still others associate the Ban-Lon* name with the traditional three-button golf shirt. They're wrong!

The Ban-Lon* trademark identifies dresses, blouses and other high performance textile products that are machine washable and dryable and that meet prescribed standards of quality. For example, the garments pictured here carry the Ban-Lon* tag. This tag is really a seal of approval.

*Ban-Lon is a registered trademark of Joseph Bancroft & Sons Co.



**Dès la mi-septembre, le Centre Aérobique offre ses nouveaux programmes de conditionnement physique à l'intention des adultes de la Rive-Sud, plus précisément à Longueuil et à St-Hubert. La session d'automne est d'une durée de 14 semaines du 15 septembre au 19 décembre. Dans tous les cours, suite à un questionnaire médical, la programmation est individuelle et prescrite à chacune des séances d'entraînement. On peut obtenir le prospectus complet des 54 programmes de conditionnement physique et des 30 programmes de natation offerts par le Centre Aérobique en communiquant avec le Secrétariat, à l'Hôpital Notre-Dame de Montréal à 876-7291 ou 524-68 12.**


COURS DE PIANO
Solfège et matière théorique.
Cours à domicile.
Diplomée de l'Université de Montréal.
731-0638

COURS DE CERAMIQUE & POTERIE
Atelier Francine Prévost
202 des Ateliers du Vieux Longueuil
22 ouest, St-Charles, Longueuil.
Pour renseignements: 677-9233
(session débutant le 8 septembre)

ECOLE DE MUSIQUE JULBOIS INC.
116 Chruchill, Greenfield Park
On y enseigne tous les instruments de musique
Inscriptions du mardi au vendredi de 1 à 9 pm et le samedi de 9 à 5 pm
La seule école de la Rive-Sud dirigée par des professionnels de l'éducation musicale.
Cours: $20. par mois Début des cours: 18 sept.
671-2869

COURS DE PIANO
donnés par
Nicole Trudeau
Licenciée de l'Université de Montréal et de l'Ecole Normale de Musique de Paris.
Ce studio est situé à proximité des principales écoles de St-Lambert.
671-6606

PIANO LESSONS
Mrs. Hugh Siddons, Hon. B.A.: A. Mus.
(also studied at the Royal Toronto Conversatory of Music, and at the Royal Academy, London, England)
Having just moved to St. Lambert, I am looking forward to teaching a few private students and am very happy to take beginners as well.
465-2866

BOUTIQUE VISAGISTE

Huguette Turcotte.
* Facial * Bio-lift
* Traitement de l'ovale
* Visagisme * Maquillage
* Epilation à la cire
* Electrolyse
Dépositaire des produits: Edith Serei. Fernand Aubry, Lancôme, Dr. Renaud
33 de Gentilly ouest, suite 3
LONGUEUIL * * * 674-3421

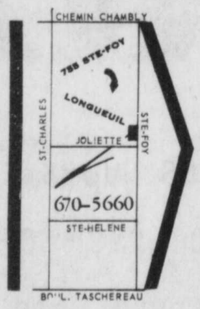


en ciment, pour plus d'élégance féminine - longue durée.
salon mira–belle
–esthetique – visagiste – electrolyse –
– epilation – cours de maquillage
produits Edith Serei - Dr Renaud - Fernand Aubry - Anna Pegova
2075 boul. Edouard, (coin Mance) St-Hubert (Laflèche) 672-0140
2877 Chemin Chambly Place Désormeaux Longueuil - 670-4952

COURS DE COUTURE
1er cours: 1 jupe, 1 pantalon, 2 robes
2e cours; 1 jupe, 1 pantalon femme et homme, 1 robe, 1 manteau.
22 septembre au 5 décembre (Longueuil).
Mme Vallerand 658–6972

COURS de BALLET et de JAZZ
"Cours de Ballet" pour les enfants âgés de 3 à 15 ans
"Cours de Jazz" pour adolescentes de 10 à 15 ans (mixte)
"Cours de Jazz" pour adultes 16 ans et plus
LIEU DES COURS
1742 Boul. Quinn (coin Curé-Poirier) Longueuil
INF. 525-1259 jour
Professeur
Francyne Lavallée Quintal

Salon de L'Uniforme
a un assortiment complet d'uniformes et de sarraux



Escompte Spéciale Pour étudiants & étudiantes

Le Centre Local de Services Communautaires de St–Hubert
OUVRE SES PORTES
A COMPTER DU 5 SEPTEMBRE 1975
QUELQUES SERVICES OFFERTS:
- Accueuil halte–garderie
- Consultations médicales
- Consultations psychologiques
- Consultations sociales
- Prévention
- Organisation communautaire
- Auxiliaires familiales
Pour ces services, le CLSC sera ouvert:
-tous les jours, de 14 h à 17 h
-lundi mercredi, vendredi soir, de 19 h à 22 h
3120 Montée St-Hubert
Tel. 676-7761

Cours de groupes pour couples:
mardi et jeudi à 9 hres P.M.
dimanche à 1.30 hre
(de 10 à 15 couples par classe)
professeurs de danse sociale diplômés F.L.D.Q.
LONGUEUIL BALLROOM enrg
Roger Ranger
(face au centre d'achat Jacques–Cartier)
1428 Ch. Chambly

Aucun style de compétition enseignement seulement pour loisir
Cours débutant le 7 septembre
de 1 hre à 5 hres et 7 hres à 11 hres
Longueuil•677–3002

LE CENTRE SOCIAL DE RENCONTRES SERIEUSES

N'HESITEZ PLUS, COMBATTEZ LA SOLITUDE, LAISSEZ-NOUS VOUS TROUVER UN COMPAGNON OU UNE COMPAGNE
Entr'humanitaire est notre devise
658–6048

MARIE PAULE
SOLANGE
2461 BOURGOGNE CHAMBLY
HEURES DE BUREAU: DE 10 HRES A.M. A 8 HRES P.M. DU LUNDI AU VENDREDI

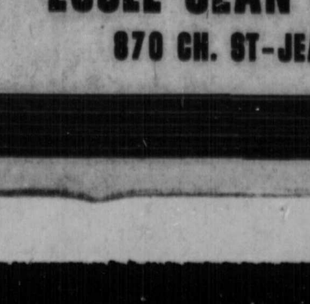
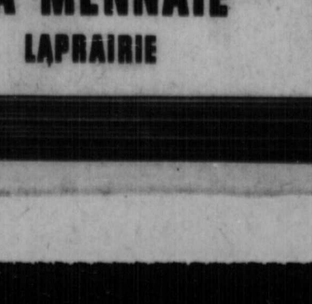
FOURRURES A. Jodoin & Fils INC.
- ASSORTIMENT COMPLET
- TOUT FAIT OU SUR MESURES
- REPARATION
- REMODELAGE

355 ST GEORGES LA PRAIRIE TEL: 659-0883


Attention! Attention!
COURS DE DANSE
Et Oui!
De nouveau cette année, des cours de danse sociale seront offerts, sur semaine et le dimanche, à tous les niveaux, et pour tous les âges.
Ces cours seront donnés par un couple professionnel compétent et reconnu, diplômé, et membre de la F.L.D.Q. et de la C.P.D.-D.S.Q., soit Eugène et Mariette Caouette.
L'endroit des cours: Sous-sol de l'église Sacré-Coeur-de-Jésus, 2165 Gamache Longueuil.
L'inscription aura lieu, Dimanche le 7 septembre 75 à 1:30 h. et mercredi le 10 septembre 75 à 7:00h p.m. au sous-sol de l'église Sacré-Coeur-de-Jésus.
Pour plus de renseignements communiquer avec Mariette à 674-1608 (après 5h.)
Venez vous divertir tout en apprenant à danser.
Bienvenue à tous.

LEÇONS DE PIANO
théorie, etc...
Examen si désiré.
671-2049

MATERNITE MONIC
Monique Demeule
Robes - Tenues Sport - Vêtements de base - Deshabillés - Manteaux - Capes.
1999 boul. Roland Therrien
Centre d'Achat Centreville (Woolco) (Coin Curé-Poirier) Longueuil
Tél. 468-1460
master charge CHARGEX

Académie des Arts de la Rive-Sud
OFFRE 2 COURS:
ART DRAMATIQUE
Donné par le comédien bien connu Julien Bessette membre de l'Union des Artistes

CONTENU DU COURS:
● comédie ● pause de voix ● poésie ● expression orale
MANNEQUIN
Donné par le mannequin professionnel Guy Gaudreau membre de l'Union des Artistes

CONTENU DU COURS:
● coiffure ● hygiène ● la marche ● maintien ● maquillage ● photo ● tenue vestimentaire
DÉBUT DES COURS: 15 SEPTEMBRE
AUDITION POUR LES COURS: 8 SEPTEMBRE
POUR INFORMATIONS: RONALD GOEFFROY
659–1365 ou 659–5754
(entre 8.30 pm et 10.00 pm)
ECOLE JEAN DE LA MENNAIE
870 CH. ST-JEAN ● LAPRAIRIE

# PHARM Rx ESCOMPTES

## PHARMACIES JEAN COUTU

JEAN ST-ONGE L PHARM Prop

JEAN COUTU LOUIS MICHAUD B.PH L.PH

**CENTRE D'ACHAT PLACE PORTOBELLO**

**7250 Boul. Taschereau BROSSARD 672-5550**

Pour tous renseignements professionnels notre équipe de pharmaciens est à votre entière disposition

For all professionnal information, our tean of pharmacists is at your disposal

**JEAN ST-ONGE L-PHARM PROPRIETAIRE**

**ANDRE ST-ONGE L-PHARM BERNARD GUAY GERANT**

TIMBRES D'EPARGNE VALIDES JUSQU'AU 10 SEPTEMBRE AU COMPTOIR SEULEMENT • MONEY SAVING STAMPS ARE VALID UNTIL SEPTEMBER 10th PHARMACY ONLY

**KLEENEX**



Serviettes de table 2 épaisseurs, format de 75.

SUPER SPECIAL AVEC CE JETON .49 LIMITE 3 PAR CLIENT

Expiration 10 septembre

**409**



Nettoyeur tout usage pour la maison, format 64 onces.

SUPER SPECIAL WITH THIS TOKEN 1.72 LIMITE 3 PAR CLIENT

Expiration 10 septembre

**VANI T**



Dure oreille en 180

valeur 1.19

SUPER SPECIAL WITH THIS TOKEN .49 LIMITE 3 PAR CLIENT

Expiration 10 septembre

**SECHOIR**



Genre professionnel 400 watts.

valeur 24.95

SUPER SPECIAL AVEC CE JETONS 12.59 LIMITE 3 PAR CLIENT

Expiration 10 septembre

**ENO**



Entéralée pétillant pour rétablir l'estomac, format 7 onces.

valeur 1.98

SUPER SPECIAL AVEC CE JETONS 1.05 LIMITE 3 PAR CLIENT

Expiration 10 septembre

**SINUTAB**

Traitement de la sinusite et du rhume, format de 30.

valeur 2.70

SUPER SPECIAL AVEC CE JETON 1.57 LIMITE 3 PARCLIENT

Expiration 10 septembre

**PRODUITS NATURELS**

| | VALEUR | NOTRE PRIX |
|---|---|---|
| AIL Capsules en 250 | $5.00 | $2.19 |
| AIL Persil en 200 | $4.50 | $2.37 |
| DOLOMITE en 200 | $2.50 | $1.17 |
| FOIE DESSÉCHÉ en 100 | $3.20 | $1.79 |
| GÉLATINE en 100 | $4.00 | $1.97 |
| GERME DE BLÉ en 100 | $2.50 | $1.27 |
| GRAINE DE CITROUILLE en 50 | $3.50 | $1.67 |
| KELP en 250 | $3.00 | $1.57 |
| LEVURE TORULA en 250 | $3.25 | $1.67 |
| LALCO BIASE en 100 | $6.00 | $2.87 |
| POLLEN en 100 | $2.65 | $1.17 |
| POUDRE D'OS en 250 | $3.60 | $1.87 |
| VITAMINES "A" 10,000 ui en 100 | $2.50 | $1.27 |

LALCO

**SECHOIR**



Genre professionnel 1000 watts.

valeur 29.95

SUPER SPECIAL WITH THIS TOKEN 14.99 LIMITE 3 PAR CLIENT

Expiration 10 septembre

**LYSOL**



Désodorisant et désinfectant canette vaporisation qui neutralise les germes, format 14 onces.

valeur 2.39

SUPER SPECIAL WITH THIS TOKEN 1.23 LIMITE 3 PAR CLIENT

Expiration 10 septembre

**SENSODYNE**

Dentifrice pour les dents sensibles, format 113 ml.

valeur 1.83

SUPER SPECIAL WITH THIS TOKEN 1.09 LIMITE 3 PAR CLIENT

Expiration 10 septembre

**WILKINSON**



Super sword, format 10 lames.

SUPER SPECIAL AVEC CE JETON .74 LIMITE 3 PAR CLIENT

Expiration 10 septembre

**COMPTOIR DE PHOTOS ET CADEAUX**

Finition de photos à prix escompte

Films ° Caméras ° Montres ° Cadrans ° Briquets ° Séchoir à cheveux ° Coussin électrique ° Sets à manicure ° Rasoirs électriques ° Albums de photos ° Rouleaux chauffants ° Fers à friser ° Balances de salle de bains.° Lampe solaires

**SOFT & DRI**



Désodorisant antisudorifique pour toute la famille, format 5 onces.

valeur 1.89

SUPER SPECIAL AVEC CE JETONS .83 LIMITE 3 PAR CLIENT

Expiration 10 septembre

**HALO**



Shampooing pour cheveux normaux ou gras, format 8 onces.

valeur 1.29

SUPER SPECIAL WITH THIS TOKEN .79 LIMITE 3 PAR CLIENT

Expiration 10 septembre

**SACS A ORDURES**



Plastic épais pour l'extérieur avec attaches, format de 10 26 x 36.

SUPER SPECIAL WITH THIS TOKEN .59 LIMITE 3 PAR CLIENT

Expiration 10 septembre

**NEET**



Lotion dépilatoire qui enlève les poils follets, format 115gm

valeur 1.50

SUPER SPECIAL WITH THIS TOKEN .81 LIMITE 3 PAR CLIENT

Expiration 10 septembre

**D'HEURE EN HEURE**



Antisudorifique en poudre parfumé et non parfumé, format 6 onces.

valeur 1.89

SUPER SPECIAL AVEC CE JETON 1.09 LIMITE 3 PAR CLIENT

Expiration 10 septembre

**COMPTOIR DE COSMETIQUE**

vaste choix de produits de beauté et parfums - prix spéciaux de la cosméticienne

Cébid ° Lancôme ° Roc ° Marcelle ° Anne Marie ° Christian Dior ° Chanel ° Mme Rochas ° Coty ° Guerlin ° Givenchy ° Houbigant ° Lanvin ° Klorane ° Vivre ° Max Factor ° Rouge Baiser ° Misslyn ° Ofiri ° Fidgi ° Nina Ricci Dr. Renaud.

**SACS A ORDURES**



Pour poubelles de cuisine, format de 10 20 x 22.

SUPER SPECIAL AVEC CE JETON .39 LIMITE 3 PAR CLIENT

Expiration 10 septembre

**XOTEX**



Light days, nouveaux pads adhésifs, format de 12

SUPER SPECIAL AVEC CE JETON .58 LIMITE 3 PAR CLIENT

Expiration 10 septembre

**POUR LES CHEVEUX**

Nice'N Easy ° Belle d'Europe ° Roux ° Garnier L'Oréal ° Clairol Balsam ° Silk 'N Silver ° Naturally Blonde ° Loving Care ° Cristal Color ° New Dawn ° Bronettes ° Modeling ° Northen Lights ° Innocent Blonde ° Born Blonde ° Ivorin.

**COLGATE**



Pâte à dents, saveur régulière, format 100ml.

valeur 1.39

SUPER SPECIAL WITH THIS TOKEN .79 LIMITE 3 PAR CLIENT

Expiration 10 septembre

**FABERGE**



Brut 33 antisudorifique ultra sec. format 7 onces.

SUPER SPECIAL WITH THIS TOKEN 1.59 LIMITE 3 PAR CLIENT

Expiration 10 septembre

**LIQUID PLUMR**



Débouche conduit liquide, format 32 onces.

SUPER SPECIAL WITH THIS TOKEN .69 LIMITE 3 PAR CLIENT

Expiration 10 septembre

**ARRID**



Antisudorifique, régulier, poudre poudre non parfumé format 9 onces plus 40%

valeur 3.09

SUPER SPECIAL WITH THIS TOKEN 1.23 LIMITE 3 PARCLIENT

Expiration 10 septembre

**HALO**



Fixatif pour cheveux régulier ou difficile, format 10 onces.

valeur 1.29

SUPER SPECIAL WITH THIS TOKEN .79 LIMITE 3 PAR CLIENT

Expiration 10 septembre

**LA QUEBECOISE**



Eau de javel, format 128 onces.

SUPER SPECIAL AVEC CE JETON .59 LIMITE 3 PAR CLIENT

Expiration 10 septembre

**409**



Nettoyeur tout usage pour la maison, format 22 onces.

SUPER SPECIAL AVEC CE JETON .84 LIMITE 3 PARCLIENT

Expiration 10 septembre

**ORTHO-BEC**

"LA SANDALE ORTHOPEDIQUE DU QUEBEC"

**PHARM Rx ESCOMPTES JEAN COUTU**

VOUS OFFRENT

TOUT CE DONT VOUS AVEZ BESOIN POUR LE

**RETOUR À L'ÉCOLE**

- ☐ Cahiers
- ☐ Crayons
- ☐ Gomme à effacer
- ☐ Feuilles mobiles
- ☐ Crayons à colorier
- ☐ Compas
- ☐ Crayons feutre
- ☐ Règles
- ☐ Équerres
- ☐ Cartables
- ☐ Cahiers à dessins
- ☐ Scotchtape
- ☐ Aiguisoires
- ☐ Etc... etc.



**À PRIX D'ESCOMPTES!**

**KLEENEX**



Canadienne boite décorative, choix de couleur, format de 100, épaisseur double.

SUPER SPECIAL WITH THIS TOKEN .29 LIMITE 3 PARCLIENT

Expiration 10 septembre

**JI FOAM**



Nettoyeur pour les fours, format 14 onces.

SUPER SPECIAL WITH THIS TOKEN 1.19 LIMITE 3 PARCLIENT

Expiration 10 septembre

Ces specieux sont valable jusqu'au 10 septembre ou épuisement de la marchandise

These specials are valid until september 10th or while quantities last

**MAINTÊNANT OUVERT LE DIMANCHE 1 à 6 pm**

**WE ARE NOW OPENED SUNDAY'S FROM 1 to 6 pm**


*Le billet de la semaine*

## L'Assemblée législative

*Thérèse*

*Un gros autobus nous fit franchir en quelques heures la distance Montréal-Québec.*

*Je me faisais une joie de pouvoir admirer sur place les hommes méritants que sont nos politiciens et auxquels on doit la grandeur de notre Province.*

*A l'arrivée on nous laissa dans l'attente de pénétrer dans le lieu sacré d'un édifice gouvernemental. Tout pour nous est réglé à la minute. L'horloge devient notre dictateur.*

*Après le tir d'un canon marquant je ne sais plus quelle heure, on nous fit entrer dans l'enceinte vénérable où se prennent toutes les décisions vis-à-vis votre petit numéro comme pour le mien.*

*J'ai eu l'impression de pénétrer dans un sanctuaire dont les sacristains porteraient l'uniforme des policiers. On marche doucement comme s'il ne fallait pas réveiller des morts!... et à une heure bien déterminée on nous permet de prendre place dans une des galeries d'où nous aurons une vue plongeante sur nos Grands mais d'où il nous sera facile de les reconnaître.*

*A ce moment-là tout me paraît important; le lieu, le mystère qui semble rôder entre ces murs et ces hommes qui tout à l'heure entreront pour épouser à mes yeux l'image de statues de géants.*

*Les voilà! On nous les indique. Des bureaux se font face.*

*A ma gauche, ce sont les dirigeants, à ma droite, les contestataires. Au milieu, face à nous c'est le Président de l'Assemblée qui se permet, à l'occasion, de ramener à l'ordre ces Messieurs quand le ton monte un peu trop haut!*

*Je n'ai pas les yeux assez grands et j'essaye de comprendre tout ce qui se dit. Et... j'assiste, inquiète et sans ne rien dire à une réunion de grands enfants qui paraissent s'amuser. Quel exemple pour tous ces jeunes qui m'entourent.*

*L'Opposition élève-t-elle la voix que voilà notre Premier qui tape sur le pupitre et que tous les autres imitent. On n'entend que ce débordement enfantin qui me laisse perplexe et qui déroute le ministre de l'Opposition, qui avait la parole. Et ce petit jeu recommence jusqu'à ce que nous décidions de quitter cette maison qui essaye extérieurement de garder de la classe mais où ces géants sont tout à coup devenus pour moi de ridicules petits nains.*

*Depuis ce temps, je regarde un peu mieux le jeu de la politique où de grandes personalités sont parfois écrasées au profit de marionnettes.*

*Thésèse.*

## Kermesse annuelle "Arc-en-ciel"

Vous êtes cordialement invités à assister à la kermesse annuelle "Arc-en-ciel" de la 21e assemblée de la rive sud de l'Ordre international "Arc-en-ciel" des jeunes filles, qui aura lieu le samedi, 13 septembre, 1975 à la salle maçonnique de Saint-Lambert, av. Lorne, à St-Lambert (Québec) entre 14h et 16h. Des rafraîchissements seront servis au salon de thé et ce que vous trouverez dans les boutiques saura satisfaire les plus difficiles: gâteaux et biscuits faits à la maison, objets d'artisanat, libres, babioles et colifichets. Il y aura des jeux pour les jeunes et les jeunes de coeur. Soyez des nôtres et amenez vos amis. Nous comptons sur vous. Merci,

Diane Stokes, Coordonnatrice de la publicité.




**L'ECOLE MATERNELLE LUSSIER DE ST-BRUNO (Ecole Privée)**

**AJOUTE DES LOCAUX POUR LES ENFANTS DE 3 - 4 - 5 ans.**

En effet cette école, reconnue du Ministère de L'Education et des Affaires Sociales se doit d'ajouter 3 classes pour les enfants de 3 - 4 - 5 ans.
LES POSSIBILITES de cette "Ecole Privée" sont les suivantes:

1. Qualification du personnel
Les professeurs qui enseignent au niveau de MATERNELLE (5 ans) et de PRE-MATERNELLE (4 ans) possedent leur Bach Spécialisé de l'Université (Option Pré-scolaire-Elémentaire).
Les professeurs qui enseignent au niveau de "CENTRE DE CREATIVITE" (Ministère des Affaires Sociales) possedent leur degré d'enseignement élémentaire.
Il y a des classes en langue française et anglaise à la guise des citoyens de la Rive-Sud.

2. Qualification de transport
Chaque mini-bus détenant un permis du Ministère des Transport est conduit par un chauffeur féminin lequel peut assuré une compétence en patience - en ponctualité et en amour des enfants.
L'Ecole Maternelle Lussier assure un bon transport d'enfants en se rendant chercher à domicile et reconduire à la porte de sa maison l'enfant.

3. Site de l'Ecole Maternelle Lussier
Situé au 1580 rue Montarville, St-Bruno la distance ne nous sépare que de quelques milles de votre localité ou votre ville.

Pour information signalez:

jour **484-0488** ou soir **653-3148**

# VOYAGES




**Miss Maryse Boutet of Montreal, and Miss Solange Lavole of St. Lambert, are off for the caribbean aboard the Black Sea lines luxury flagship, "Maxim Gorki", just before sailing out of New York harbor on a holiday vacation cruise to the sunny west indies.**

## Contribution sollicitée pour le hockey amateur

Le Junior "B" est au sommet de toute la structure du hockey Mineur à Longueuil.

L'organisation du Junior "B", composée de bénévoles, supporte activement les équipes mineures. Inévitablement, ces activités pour nos jeunes de Longueuil coûtent chères.

Voici une excellente opportunité d'aider au développement des jeunes. Faites-nous parvenir votre contribution. Chaque montant de $30.00 vous donne droit à un billet de saison (24 parties) pour le Junior "B".

Faites parvenir votre chèque à: Club Hockey Junior B Longueuil, 176, rue St-Charles Ouest, Ste 101, Longueuil, Québec.

N.B. La première partie régulière aura lieu le 29 septembre au Colisée Jean-Béliveau.

Les parties auront lieu tous les lundi soirs à 20:15 heures.

La faim du monde
avant la fin du monde
OXFAM

TRAVELAIDE
PLACE LONGUEUIL
679-3777

**Voyage au lac Georges**
Départ mercredi 17 sept. 8 hres A.M.
**Du Centre d'Achat Jacques-Cartier**
**Prix: $10.00**
INFORMATIONS:
Mme ALICE PURCELL: 674-6609
MONIQUE: 679-1224
AGENCE de VOYAGE unik enr.
1574 Chemin chambly Longueuil 674-6273
Ouvert de 9 hres A.M. à 9 hres P.M. tous les soirs.
Le samedi de 10 hres A.M. à 4 hres P.M.

AGENCE DE VOYAGE
**Amérique**
Pour un service fiable & complet
62 rue St-Jacques Longueuil
HEURES D'AFFAIRES 651-4620
9.30 - 5.00 Lundi - Mardi - Mercredi
9.30 - 9.00 Jeudi - Vendredi
10.00 - 3.00 Samedi

**VOYAGES...**
Vous organisez un voyage...
Goutez aux joies d'un voyage en groupe.
APPELEZ-NOUS,
Nous vous offrons SECURITE, CONFORT, et mettons à votre disposition 30 autobus tout neufs, à des taux très raisonnables.
674-4921
SERVICE DE LOCATION D'AUTOBUS
COMMISSION DE TRANSPORT DE LA RIVE SUD DE MONTREAL

# Restauration • Gastronomie

## Dix suggestions pour canapés au saumon en boite de la C.B.

Les opérations débutent avec l'ouverture d'une boîte (3-3/4 oz/106 g) de saumon de la Colombie Britannique. Le jus est égoutté (et mis de côté pour une soupe ou autre plat, ou bu tel que, à cause de sa valeur nutritive). Ensuite, saler et poivrer et séparer en petits morceaux.

**Les canapés:**

** sur un biscuit, ou mince tranche de pain, aux graines de sésame, déposer une tranche de pomme (avec sa peau) imbibée de jus de citron; garnir de saumon en boite et décorer avec une tranche d'olive noire.

** sur un petit toast rond, placer une tranche de tomate miniature, garnir de saumon en boîte et décorer d'une olive farcie au piment.

** tartiner un biscuit au son avec un mélange au fromage assaisonné à l'oignon; poser une tranche de concombre, un morceau de saumon puis, pour terminer, un petit morceau de piment rouge.

** tartiner un biscuit salé avec du fromage à la crème assaisonné de relish; ajouter une tranche d'oignon rouge doux (italien) et un morceau de saumon en boîte; décorer avec une tranche d'olive noire.

** tartiner de mayonnaise un biscuit aux graines de sésame; poser une tranche d'oeuf dur et un morceau de saumon en boîte; décorer avec une tranche de cornichon au fenouil.

** sur un biscuit au son, poser une rondelle d'oeuf dur, un morceau de saumon en boite et, pour terminer, une rondelle de cornichon sucré.

** sur un biscuit à la farine de seigle, placer une tranche de fromage suisse; ajouter une tranche de concombre et une rondelle d'oeuf dur, un morceau saumon en boîte, et saupoudrer de paprika.

** sur un "cracker" rond, déposer une moitié d'abricot en boîte, la cavité sur le dessus, afin d'y déposer un morceau de saumon en boîte; décorer avec une tranche d'olive noire.

** tartiner un biscuit aux graines de sésame avec de la mayonnaise; émietter du saumon en boîte sur le dessus; ajouter une tranche de tomate miniature et un petit oignon mariné.

** tartiner un biscuit aux graines de sésame avec de la mayonnaise rose (1 c. table de mayonnaise plus 1/4 de c. thé de jus de citron plus 1/2 c. thé de catsup); garnir de saumon en boîte; saupoudrer de persil haché.

Avec du bon saumon en boîte de la Colombie Britannique, voici sept suggestions de garnitures pour biscuits non sucrés. A votre imagination d'en trouver d'autres...

**Garnitures pour crackers avec du saumon en boîte**

Prendre une boîte de saumon de C.B. (7-3/4 oz/220 g.) Emietter le poisson, le saler et le poivrer, puis le mélanger avec d'autres ingrédients, tel que suggéré ci-dessous.

**A noter:** une boîte de 7 3/4 oz/220 g suffit pour **deux** des garnitures. Une boîte de 3-3/4 oz/106 g est à recommander pour une seule de ces garnitures, dont le rendement permet de tartiner 6 à 8 crackers.

**Ingrédients à mélanger avec le saumon**
(chaque recette donnant 1 garniture, pour 6 ou 8 biscuits)

** 2 c. à table de sauce à salade, 4 c. à thé de sauce chili, 1 c. à table de céleri haché, 1 c. à table de poivron vert haché. Tartiner sur des biscuits au son et parsemer de petits morceaux de piment.

** 2 c. à table de sauce à salade, 2 c. à table de cacahuètes hachées, 1 c. à table de céleri haché. Beurrer sur des crackers au seigle et décorer de cornichone-relish sucré.

** 4 c. à table de yogourt nature, 1 c. à table de relish vert suché, 3 c. à table de concombre haché. En tartiner des biscuits au son et garnir avec une tranche de radis.

** 2 oz de fromage à la crème au relish, 1 c. à table de sauce à spaghetti ou sauce au chili. En tartiner des crackers au seigle et décorer avec des tranches d'olives farcies au piment.

** 4 c. à table de fromage cottagae, 4 c. à table de carotte crue râpée, 2 c. à table de radis râpé. En beurrer des crackers ronds et saupoudrer légèrement avec du fenouil, en herbe séchée.

** 4 c. à table de fromage cheddar râpé, 1 oeuf dur haché, 3 c. à table de sauce à salade, poivre à l'oignon, 3 c. à table de poivron Tartiner sur des bis- vert haché, un peu de cuits de blé.




### Summer prevention

About 2,200 Canadians will receive serious eye injury this year in and around the home. The Canadian National Institute for the Blind suggests these safety tips for the home gardener. Put garden tools away after use. Youngsters can trip and fall over them, resulting in fatal eye injury. Before spraying weeds, make sure nozzle openings on cans face the ground and not your face. Don't wait for accidents to happen. They're not worth it.

NOUVELLE SPECIALITE
★ DELICIEUX ★
★ SOUS-MARIN ★
JACQUES CARTIER
PIZZA
2419 CHEMIN CHAMBLY LONGUEUIL
Déguster les mets italiens à leur meilleur
PIZZA LASAGNA
RIGATONI RAVIOLI
HAMBURGER à partir de .26
LIVRAISON CENTRE LONGUEUIL
679-8010

Dès lundi, 8 septembre
ça bouge!
**BUFFET**
ÉLABORÉ CHAUD & FROID
Dîner d'hommes d'affaires
Du lundi au vendredi de midi à 14:30 h.
RAPIDE
Seulement $4.25 par personne
Auberge la Barre 500
Best Western
Tél.: 677-9101
2019 Boul. Taschereau LONGUEUIL

**DRAGON ROUGE**
Menu de reception sur demande
• MARIAGES
• CONVENTIONS
• RECEPTIONS
• BUFFET
Le Salon Elle
677-3442
1 p.m. à 10 p.m.
395 VERCHERES LONGUEUIL
(A la sortie du pont Jacques-Cartier)
LOCATION DE SALLES
Visitez notre Bar Salon
Foyer naturel
Ouvert: midi à 2 hp.m.
"Disco bar" intime


LES DEUX OURS
vous invitent à la détente
au son d'orchestre
TIBOR CAESAR
DANSE TOUS LES SOIRS
SAUF LE LUNDI
651-6510
Sheraton Le St. Laurent
Une Entreprise du Québec.

**GREAT WALL CAFE**
2 RESTAURANTS POUR MIEUX VOUS SERVIR
METS CHINOIS
Un cadeau aux clients en plus des coupons. Accumulez vos factures de livraison à domicile jusqu'à $40.00 et recevez un joli cendrier.
Réceptions diverses. Repas de fin de semaine pour la famille. Livraison partout sur la rive sud et Montréal.
BIERE et VIN
LIVRAISON GRATUITE
677-0063
677-8989
1320 Chemin Chambly Longueuil (Face au centre d'achats)
2275 Chemin Lapinière Ville Brossard
676-0042 676-1422


**La Villa du Poulet**
*Le rendez-vous familial*
• Prix à la portée de toutes les familles
• Nourriture de 1ère qualité
• Atmosphère plaisante
• Salle à manger
*The family place*
• Low family prices
• Quality food
• Pleasant surroundings
• Dining room

*C'est différent au 'RENDEZ-VOUS FAMILIAL'*
Le BRUNCH du DIMANCHE
MENU
• JUS DE FRUIT
• CEREALES
• BACON DE DOS
• JAMBON
• SAUCISSES GRILLEES
• OEUFS BROUILLES
• CREPES
• POMMES DE TERRE SAUTEES
• PETITS PAINS, BEURRE
• PATISSERIES DANOISES
• MIEL POMMES
• GLACEES
• FRUITS FRAIS
• BOISSON
$2.50 adulte
Tous les dimanches de 10 a.m. - 2 p.m.
Enfants $2.00 10 ans et moins.

MARDI
*Journée Familiale*
MENU
LES SALADES DU COLONEL
Poulet Frit à la Kentucky
• POMMES DE TERRE EN PUREE OU FRITES DOREES
• POMMES GLACEES
• PETITS PAINS, BEURRE, MIEL
• THE, CAFE OU LAIT.
$2.29 Rég. $2.94 par personne.
Toute LA JOURNÉE
*Le rendez-vous 'FAMILIAL'*

Jeudi
JOUR DES EMPLETTES
MENU
LES SALADES DU COLONEL
*Le savoureux*
BIFTECK HACHE 8 oz
• POMMES DE TERRE EN PURE OU FRITES DOREES
• POMMES GLACEES
• PETITS PAINS, BEURRE, MIEL
• THE, CAFE OU LAIT
$2.29 Rég. $2.94 Per personne
Toute LA JOURNÉE
*Le rendez-vous 'FAMILIAL'*

*Something Different at "The FAMILY PLACE"*
Sunday BUFFET BRUNCH
MENU
• Fruit juice
• Assorted cereals
• Back bacon
• Virginia ham
• Grilled sausages
• scrambled eggs
• griddle cakes
• hash brown potatoes
• hot rolls & butter
• Danish Pastry
• Honey glazed spiced apples
• fresh fruit
• beverage
$2.50 Adults Served Every Sunday From 10 a.m. - 2 p.m.
Children $2.00 Under 10 years
• BRING THE WHOLE FAMILY
• EAT TO YOUR HEARTS CONTENT
• DINE AT LEISURE

Tuesday
*Family Day*
MENU
THE COLONEL'S SALAD TRAY
Kentucky Fried Chicken
• Whipped or french fried potatoes
• Glazed spiced apple
• Roll, butter, honey
• Tea, coffee, milk
$2.29 Reg. $2.94 per person
*The Family Place*

Thursday
SHOPPERS TREAT
MENU
THE COLONEL'S SALAD TRAY
*Famous Recipe ®*
8 oz CHOPPED STEAK
WHIPPED OR FRENCH FRIED POTATOES
• GLAZED SPICED APPLE
• ROLL, BUTTER, HONEY
• TEA, COFFEE, MILK
$2.29 Reg. $2.94 Per person
*The Family Place*

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI - SAMEDI 11:30 AM - 9:00 PM DIMANCHE 10:00 AM - 9:00 PM
OPENING HOURS: MONDAY-SATURDAY 11:30 AM - 9:00 PM SUNDAY 10:00 AM - 9:00 PM
**6455 Boul. TASCHEREAU, BROSSARD**
(angle Boul. Lapinière)

le Permanent
FIDUCIE CANADA PERMANENT TRUST
156 Ouest St-Charles, Longueuil 651-3000

# CHEZ LE PERMANENT
# LES PROPRIÉTÉS C'EST UNE SPÉCIALITÉ
# 651-3000



1 — ST-HUBERT — Bungalow 5 pièces, brique situé Rue Latour. Prix $27,900. Comptant $3,500. Réjean Fortin 671-2481 ou 363-7232. EXCL.



2 — LONGUEUIL — Split-level pour ceux qui aiment les grandes maisons, 9 pièces, donc quelqu'unes très originales et agréables à décorer. Demande $38,000. PHOTO MLS. Thérèse Boucher 658-4456.



3 — LAPRAIRIE — Duplex brique et bungalow stucco, les 2 propriétés sont en vente pour seulement $38,000. Faites vite , pour visiter Ronald Sauvé 659-0685. PHOTO MLS.



4 — LAPRAIRIE — Petite mine d'or. Restaurant repas léger, spécialité hot dog, patates, situé à un endroit stratégique de la ville. Possibilité illimitée. Faut voir Ronald Sauvé 659-0685. PHOTO MLS.



5 — LONGUEUIL — Formidable bungalow, brique, très grandes pièces, portes patio cuisine, chauffage électrique, occupation immédiate, hypothèque $28,000. à 10%. MLS. Gilles Labelle 653-3459.



6 — LONGUEUIL — Joli duplex en pierre & alu., 6x4 pièces, près toutes commodités, très bonne condition, propriété. Idéale pour famille qui désire le confort. Pour inf. R. Larose 671-7469. EXCL.

## Propriétés BOUCHERVILLE



7 — BOUCHERVILLE — Split level aluminium et bois, 7 pièces, salle de télévision au sous-sol, lavoir, terrain magnifique, $37,900. A refinancer. Jacinthe Lemieux 655-9397. Le Permanent, Courtiers.



8 — LONGUEUIL — Faut voir, magnifique cottage brique semi-détaché, complètement paysagé près CTCUM, intérêt 6% fixe, un paradis. MLS. Jocelyne Harton 651-6857.



9 — ST-LAMBERT — Bungalow ranch modern, custom built, dans secteur exclusif sur terrain de 9,837 pc. Hypothèque $47,000. à 10%. Frans Moyson 679-3789.



10 — GREENFIELD PARK — Fantastically kept three bedroom codominium townhouse, include frid & stove. PIT $210.00 p.m. Cash required $2,000. Excl. Russell Jack 767-7777 or Jean-Guy Maynard 672-3456.



11 — GREENFIELD PARK — Très beau bungalow - très grandes pièces - bien situé - près commodités - prix desamdné $31,500. PHOTO MLS Russell Jack 767-7777.



12 — GREENFIELD PARK — Spacious 3 bedroom bungalow - bathroom off master bedroom - enormous playroom - and 4th bedroom in basement - well treed lot. Asking $43,500. PHOTO MLS Jack Russell 767-7777.



13 — LONGUEUIL — Bungalow style espagnol - grandes pièces - occupation immédiate - transfert - Pour visiter Suzanne Lussier 679-9766.



15 — DELSON — Bungalow style espagnol 5 pièces bien améliorées depuis le plan originel - beau foyer dans le sous-sol - impeccable. PHOTO MLS Francine Pouliot 656-6370.



16 — ST-HUBERT — Bungalow pierre et brique - état impeccable. 3 chambres, sous-sol d'une finition superbe, arcades en briques et wet bar, en face d'un parc - 10 minutes du métro - hypothèque à 8 3 / 4%. Frans Moyson 679-3789.



17 — ST-HUBERT — Occasion unique - bungalow détaché - brique aluminium - 5 pièces décorées avec goût - terrain magnifique 9288 p.c. paysagé - $34,000. MLS Gilles Thibault 678-2251.



18 — LONGUEUIL — De toute beauté! Bungalow pierres brique - 8 pièces, sous-sol fini, garage - Date d'occupation dans les 30 jours. Pour inf. Marie-Elaine 674-7266 excl.



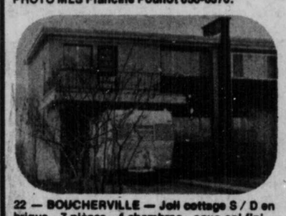
19 — MONTREAL — Aubaine faite vite, magnifique duplex - chauffage central - installation L / S. — Très bien situé - $30,000. Appelez vite Jocelyne Hartin 651-6657 MLS.



20 — STE-JULIE — Aubaine - transport formidable - tout brique - sous-sol fini - garage - 8,000 p.c. de terrain gazonné et paysagé - $35,000.- Faites vite. PHOTO MLS Jocelyne Harton 651-6657.



14 — BOUCHERVILLE — Bungalow brique et aluminium 7 ½ pièces, occupation 60 jours, $37,000. Hypothèque à 10%. Pierre Charron 655-7590. Le Permanent Courtiers.



22 — BOUCHERVILLE — Joli cottage S / D en brique - 7 pièces - 4 chambres - sous-sol fini - garage - hypothèque 6% - terrain paysagé - libre immédiatement - Prix $36,000. MLS Inf. R. Larose 671-7469.



23 — VILLE LEMOYNE — Cottage S / D brique 1961, 4 chambres, 7 pièces, - foyer dans salon, chauffage HAC. Fenêtres panoramiques - garage - occupation immédiate - MLS Gilles Labelle 653-3459.



24 — ST-HUBERT — Bungalow exclusif de 64 x 32 pieds, 4 chambres, très grand salon avec foyer, salle à manger - garage-. Prix raisonnable. Frans Moyson 679-3789.



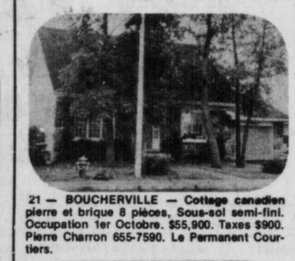
25 — ST-HUBERT — Extra large bungalow - semi-detached - 4 bedrooms - features: fenced yard - swimming pool and many other extras. P.I.T. $210.00 p.m. PHOTO MLS Russell Jack 767-7777.



26 — CHATEAUGUAY — Magnifique bungalow, pierre et brique, entrée split. secteur de choix, 8 pièces, terrain de 8525 p.c. Faut voir Ronald Sauvé 659-0685. PHOTO MLS.



27 — ST-HUBERT — Don't miss this one? Bungalow semi-detached - split entry - 5 rooms - 9½% - CIT $198.50 - $4,000. cash. - Owner will carry balance of sale at 10% - immediate occupancy. Gilles Thibault 678-2251 MLS.



21 — BOUCHERVILLE — Cottage canadien pierre et brique 8 pièces, Sous-sol semi-fini. Occupation 1er Octobre. $55,900. Taxes $900. Pierre Charron 655-7590. Le Permanent Courtiers.



29 — ST-HUBERT — Ready to move in condition, detached bungalow bricks & al. split entry - 5 rooms nicely decorated - close to all facilities - $32,500. Gilles Thibault 678-2251 MLS.



30 — VILLE LEMOYNE — Good investment! Duplex made according to owner's qualifications, 4½ rooms, possibility of a bachelor, near all conveniences, only $33,500. MLS. Susan Pichette 672-4505.



31 — ST-HUBERT — $179. p.m. pour ce cottage semi-détaché de 1972, 4 chambres, 2 salles de bain, grand salon, garage, hypothèque de $14,000. à 8 3 / 4%. Refinancement possible avec $2,200. comptant. Prix d'aubaine. Frans Moyson 679-3789.



32 — ST-BRUNO — Beautiful bungalow detached bricks, split entrance, 8 rooms, finished basement, quiet district in crescent fully landscaped lot $37,500. Immediate occupancy. Gilles Thibault 678-2251. MLS.



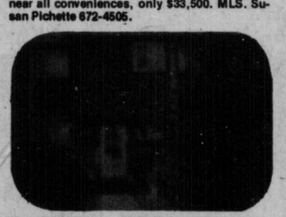
33 — LONGUEUIL — Luxueux bungalow 9 pièces, possibilité 5 chambres à coucher, très bien décoré, plusieurs extras, espaces de rangements, terrain paysagé, haies de cèdre, piscine hors terre. MLS. Guy Bruneau 464-0406.



34 — NOTRE DAME DU SACRE COEUR — Triplex 5-4-2 chambres par logements, bien situé, garage. Prix demandé $35,000. Frans Moyson 679-3789.



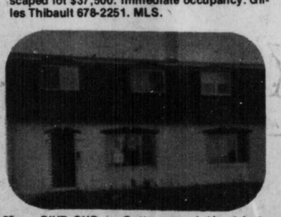
36 — LONGUEUIL — (Bellerive) bungalow neuf tout brique, semi-split, 4 chambres, sous-sol de finition professionnelle avec salle de bain et salle de jeux, garage. Hypothèque $22,500. à 10¼%. Frans Moyson 679-3789.



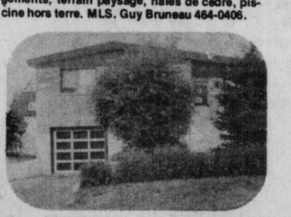
37 — CHAMBLY — $268.00 par mois incluant taxes pour ce magnifique cottage de 4 chambres, très grand salon, 2 salles de bain, décoration de goût, plusieurs extras inclus. Thérèse Boucher 658-4456.



38 — ST-HUBERT — Spécial, libre immédiatement. Mensualités $185. cit. Grand bungalow et terrain, autobus au coin, près magasins, François St-Cyr 651-3000.



39 — RIVE SUD — Cottage semi-détaché, 6 pièces comprenant 3 chambres, salle à diner, foyer dans salon, très propre et bien décoré, $2,000. comptant. Thérèse Boucher 658-4456.



40 — ST-HUBERT — Arrêtez! Ne cherchez plus! Split-level de bon goût, 8 pièces finies, garage, entièrement paysagé, $38,000. Gilles Thibault 678-2251. MLS.



41 — ST-HUBERT — Bungalow 5 pièces avec garage, plancher parquetterie, salle à manger; terrain 8000 pc paysagé, maison très propre pour $21,000. Jean-Paul Lapointe 674-1926.



35 — ST-AMABLE — Grand cottage canadien brique, 8 pièces, 4 chambres, garage, foyer pierre des champs dans salle à manger, $60,000. Roger Rose 655-3605. Le Permanent Courtiers.



43 — LONGUEUIL — Triplex avec deux 5½ plus un 4½ dans sous-sol. Revenu mensuel $500. p.m. Grandes pièces partout. Terrain clôturé. Prix demandé dans les $50,000. Russell Jack 767-7777 MLS.



44 — BROSSARD — Bungalow brique, construction de qualité, grandes chambres, tapis m / m, près centres d'achats et transport. Idéal pour professionnel. Prix $45,800. Russell Jack 767-7777.



45 — ST-HUBERT — Magnifique bungalow 4 chambres, sous-sol fini avec foyer, piscine, grand terrain clôturé, plusieurs extras. Idéal pour professionnel. MLS. Russell Jack 767-7777.



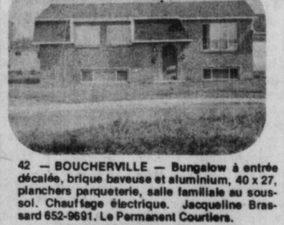
46 — ST-HUBERT — Faut vendre! Magnifique bungalow brique, 6 pièces, abri d'auto, terrassement fait, secteur résidentiel, près écoles. PHOTO MLS. Yolande Boisvert 676-6439.



47 — BROSSARD — Condominium brique 1972, $18,000., 5½ pièces, 3 chambres, chauffage électrique, garage au sous-sol, près du pont Champlain, piscine centre récréatif, Gilles Labelle 653-3459 MLS.



48 — ST-HUBERT — Magnifique maison canadienne. Const. 1973, 9 pièces, 55x26 terrain 6750 pc., 2 chambres de bain, chauffage électrique, tapis M / M partout. Prix demandé $47,000. MLS. Gilles Labelle 653-3459.



42 — BOUCHERVILLE — Bungalow à entrée décalée, brique baveuse et aluminium, 40 x 27, planchers parqueterie, salle familiale au sous-sol. Chauffage électrique. Jacqueline Brassard 652-9691. Le Permanent Courtiers.



50 — BROSSARD. Duplex situé secteur "M". Six pièces, salle de jeux avec foyer en pierre des champs. Tous intérêts de 8 3 / 4% fixe 25 ans. PHOTO MLS Jeannine Vachon 465-2000 ou 676-9990.



51 — ST-HUBERT — Pour un investissement sûr. Dix-huit logements chauffage électrique - béton armé - 12 x 4½ - 6 x 5½. Revenu brut $43,800. Comptant minimum $30,000. Demande $260,000. Appeler Luc Delorme 672-7370 - 465-2000.



52 — BROSSARD — Older cottage in move in condition. Three bedrooms, living room in knotty pine. Spacious kitchen-dinette. Garage. Mature trees. Flower and vegetable garden. Country like location. Five minutes from Champlain bridge. Asking $19,900. Call Bruno Jabs 672-0799 - 465-2000.



53 — BROSSARD — "Spacious" is the word. Modern seven rooms bungalow with double garage. Largest dining room, Brossard. Patio doors to private backyard. - 1½ bathrooms. Asking $48,900. Must be seen. Call Bruno Jabs 672-0799 - 465-2000.



54 — LAPRAIRIE — Bungalow 5 pièces, sous-sol isolé et insonorisé, chauffage électrique. On doit vendre rapidement. PHOTO MLS Jean Esteban 672-8713 - 465-2000



55 — LAPRAIRIE — Bungalow cinq pièces, grand terrain, maison très propre. Prix, moins de $30,000. À voir absolument! PHOTO MLS Jean Esteban 672-8713 - 465-2000.



28 — BOUCHERVILLE — Bungalow brique, 5½ pièces plus sous-sol entièrement fini. Salle de séjour, chambre, salle de lavage. Possibilité d'une autre chambre. $36,500. Nicole Mauger 655-2116. Le Permanent Courtiers.



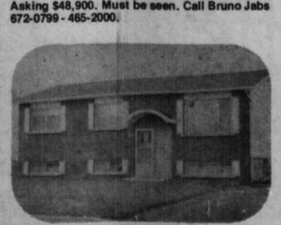
57 — ST-HUBERT — Joli bungalow 1972, 40x30, terrain 6774 p.c. sous-sol isolé, allée pavée, coin de rue, beau site, endroit tranquille, porte patio-cuisine, taux 8-3 / 4%. Gilles Labelle 653-3459



58 — LONGUEUIL — Bungalow 8 pièces, pierre et brique, fenêtres aluminium, terrain 13,000 p.c. à voir. Inf. Ronald Sauvé 659-0685 PHOTO MLS.



59 — LAPRAIRIE — Superbe bungalow 52 x 26 terrain 7759 p.c. avec - 10 pièces - foyer - chauffage HAC 2 salles de bains complètes. Allée pavée très bien situé - MLS Gilles Labelle 653-3459.



60 — ST-HUBERT — Bungalow 74, 6 pièces - chambres - allée pavée - salle familiale finie - bal. hyp. $24,400. Prix demandé $29,000 . MLS Gilles Labelle 653-3459.



61 — BROSSARD — Spacious 3 bedroom townhouse, in excellent condition, featuring two bathrooms, garage, and fenced yard, small cash required. PHOTO MLS. Russell Jack 767-7777



63 — LONGUEUIL — Superbe bungalow espagnol 1972, sous-sol fini avec 1 chambre, intérieur et extérieur formidable, taux 9%. CIT $163.23 p.m. Gilles Labelle 653-3459. MLS.



56 — ST. AMABLE — Bungalow imitation pierre, 5½ pièces, Terrain 13,450 pieds carrés, Sous-sol isolé, prises laveuse / sécheuse dans salle de bain. $29,500. Yves Charlebois 655-5045. Le Permanent Courtiers.

le Permanent
FIDUCIE CANADA PERMANENT TRUST
156 Ouest St-Charles, Longueuil 651-3000

# IMMEUBLE • 674-6251 674-1556 • REAL ESTATE

# TRUST GÉNÉRAL courtier 670-9011

2864 Chemin Chambly Longueuil

## LONGUEUIL PROJET
### 6 MODÈLES DIFFÉRENTS

Prix: $32,860.00 à $42,600.00
Comptant minimum: $2,560.00

INCLUANT:
6 pièces, chauffage, électrique, gazon à la grandeur du terrain, porte patio 6' X 7', sous-sol 24' X 24' avec poutre d'acier donc sans colonne, salle à diner, 1½ salle de bain salle de lavage, armoires de luxe, planchers de bois de chêne, foyer naturel, etc.

**HEURES D'OUVERTURES:**
Vendredi: 1 hre p.m. à 6 hres p.m.
Samedi et Dimanche: 10 hres a.m. à 6 hres p.m.
autres jours: 1 hre p.m. à 9 hres p.m.

COIN BELIVEAU ET BEAUHARNOIS, LONGUEUIL.
DIRECTION: CHEMIN CHAMBLY à Longueuil jusqu'au blvd Jacques-Cartier tournez à gauche jusqu'à Béliveau, suivez les enseignes.

**POUR INFORMATION**
PAUL Gagnon 655-0368
AA. Painchaud 670-0748 526-4141

OU

**TRUST GÉNÉRAL**
courtiers, agent exclusif.

## Visez au meilleur choix avec nos experts

1 — GREENFIELD PARK — Bungalow situé rue très calme. Près écoles françaises et anglaises. Un bijou! Photo M.L.S. Norma Gagnon. 655-0368.

2 — RIVE-SUD — Magnifique propriété, 7 pièces, grand terrain. Prix raisonnable. Photo M.L.S. Ferdinand Berner. 672-4358.

3 — BUNGALOW — Split entrance, cuisine de luxe avec dinette, porte patio, salle de jeu, 4 chambres à coucher. Prix réduit pour vente, chauffage air chaud à l'huile. Très bien paysagé. Photo M.L.S. Armand Grégoire. 679-7402.

4 — LONGUEUIL — Directement du constructeur, choix de 6 modèles, grand terrain, foyer naturel. Chauffage électrique. Photo M.L.S. Paul Gagnon. 655-0368.

5 — ROUSES POINT — Face au lac Champlain. Cottage brique agé mais en bonne condition. 8 grandes pièces. Intérieur bois ou plâtre. Avec lisière de terrain à l'arrière. Approximatif 135,000 pi. ca. Zonage résidentiel et commercial. Prix $52,000.00 Pour plus amples détails Alyne Dupuis. Photo M.L.S. 674-6817.

6 — ST-HUBERT — Godin. Bungalow 6 pièces. sous-sol semi fini. Proche centre d'achats. Autobus, écoles. Maison très propre. Pour visiter. Jacqueline Morin. Photo M.L.S. 678-5456.

7 — ST-HUBERT — Bungalow semi-détaché, sous-sol fini, garage. Beau terrain. Comptant $3,500. - Photo M.L.S. Ferdinand Berner. 672-4358.

8 — STE-JULIE — Joli bungalow, 5 pièces, sos-sol fini rustique, vendrais avec meubles, situé secteur tranquille. Photo M.L.S. Gérard Parent. 464-1796.

9 — LAURENTIDES — Lac Français. Deux chalets. Finition extérieur quart de rond. Intérieur contreplaqué. 4 pièces meublées. Fenêtre aluminium. Liquidation de succession. Prix $6,500 - chacun. Photo M.L.S. Alyne Dupuis. 674-6817.

10 — LONGUEUIL — Rue Dubuisson, 1 joli cottage attaché de 5 grandes pièces, sous-sol fini, clôturé et gazonné. Prix et conditions à discuter. Albert Hubermont. 653-9632.

11 — LONGUEUIL — Rue Victoria, Bungalow S/D. 5 pièces, playroom, bar. Beau terrain. Exclusif. Odilon Laberge. 670-4079.

12 — BROSSARD — Bungalow proche centre d'achats, écoles. Prix à discuter. Photo M.L.S. Ferdinand Berner 672-4358.

13 — BOUCHERVILLE — Bungalow 5 pièces, sous-sol, garage séparé. Situé à proximité piste pour poneys. Terrain 1 arpent. Si vous aimez la campagne. Téléphonez immédiatement pour plus d'informations Norma Gagnon. 655-0368.

14 — ST-HILAIRE — Cottage détaché incluant grand living, salle familiale avec foyer naturel. Cuisine-dinette, 4 chambres, garage attenant. Terrain spacieux fixtures électriques luxueuses. Occupation immédiate. Photo M.L.S. Alyne Dupuis. 674-6817.

15 — CHAMBLY — Daigneault. Magnifique résidence 13 pièces. Immense salle séjour avec foyer. Bar, système de son. Escalier extérieur facilitant location d'un bachelor. Photo M.L.S. Jacqueline Morin. 678-5456.

16 — BELOEIL — Bungalow 8 pièces, très bonne construction, foyer, sous-sol fini, grand terrain, cause de vente, transfert. Photo M.L.S. Gérard Parent. 464-1796.

17 — ST-HUBERT — Bungalow 5 pièces, façade en brique, côté aluminium. Léger comptant, très propre, salle de jeu au sous-sol. Photo M.L.S. Armand Grégoire. 679-7402.

18 — BROSSARD — Cottage 5 pièces sur terrain 150 de profondeur, bâtisse récente. Hypothèque 10%. Transfert. Norma Gagnon. 655-0368.

19 — ROUSES POINT — Facing lake Champlain. Most attractive 8 room, old brick cottage with app. 135,000 ft. strip of land in the back. Zoned residential and commercial. Excellent for boating etc. Hot water heating system. Price $52,000. - For Details Alyne Dupuis. Photo M.L.S. 674-6817.

20 — BROSSARD — Bungalow 4 chambres à coucher, salle à manger, garage, très propre. Prix $40,500. - Comptant 10,000. - Photo M.L.S. Ferdinand Berner. 672-4358.

21 — ST-HUBERT — Bungalow surélévé, 9 pièces. Toutes commodités. informez-vous à Nicole Langevin. 670-9011.

22 — LAPRAIRIE — Bungalow 5 pièces. Chauffage électrique. Grand terrain. 20 minutes de Montréal. Andrée Racine. 649-2406.

23 — ST-HUBERT — Bungalow, sous-sol fini, 6 pièces, garage. Comptant à discuter. Photo M.L.S. Ferdinand Berner. 672-4358.

24 — BOUCHERVILLE — Cottage, 3 chambres possibilité d'une 4ième chambre au sous-sol fini. Foyer B.B.Q. Près des écoles, parc et piscine. Photo M.L.S. Norma Gagnon. 655-0368.

25 — BROSSARD — Triplex 2 X 5½, 1 X 4½, sous-sol, façade en pierre, balance en brique, chauffage à l'eau chaude à l'huile. Tous loués. Faut vendre Photo M.L.S. Armand Grégoire. 679-7402.

26 — LONGUEUIL — Dollard. Maisonnette, 4 pièces à renover. Idéale pour bricoleur désirant devenir propriétaire. $1,500. -comptant Balance de vente acceptée au taux courant. Photo M.L.S. Jacqueline Morin. 678-5456.

27 — ST-HUBERT — Cottage détaché, très propre, garage, terrain boisé. Prix $32,000. - Photo M.L.S. Ferdinand Berner. 672-4358.

28 — RIVE-SUD — Cottage 8 pièces avec garage, salle de séjour. Foyer naturel. Direct du constructeur. Occupation au choix de l'acheteur. M.L.S. Paul Gagnon. 655-0368.

### Propriétés à revenus

29 — LONGUEUIL — Très belle propriété à revenus. Construction neuve de 8 X 4½, chauffage électrique individuel. Rapport $16,000. - Prix et conditions à discuter. Photo M.L.S. Albert Hubermont. 653-8632.

30 — LONGUEUIL — 8 logements de 4 pièces. Chauffage eau chaude. Tous loués. Entretien minime. Stationnement en asphalte. Location centrale. Revenus: $14,280.00. Rendement 15%. Pour détails. Alyne Dupuis. 674-6817.

31 — GREENFIELD PARK — Victoria et Churchill. Bâtisse pierre et brique. Face Club Golf. Revenu intéressant. Photo M.L.S. Odilon Laberge. 670-4079.

32 — ST-HUBERT — Quévillon. 2 bâtisse de 8 X 4. Proche C.G.E.P. Location facile. Très bon investissement. Revenus $13,900. - chacune. Propriétaire accepte balance de vente au taux courant. Photo M.L.S. Jacqueline Morin. 678-5456.

33 — LONGUEUIL — 6 logements 5½ pièces, tous loués. Chauffage à l'eau chaude à l'huile, tout brique, près du centre d'achat, revenu annuel $11,880. - Comptant raisonnable. Photo M.L.S. Armand Grégoire. 679-7402.

34 — LONGUEUIL — 8 X 4½ chauffés électrique. Tous loués. Stationnement 10 autos. Il est temps d'agir! Investissez aujourd'hui. Nicole Langevin. 670-9011.

35 — LONGUEUIL — Investissement! 8 logements 4½ pièces, Tous loués. près écoles, autobus. N'attendez plus, c'est maintenant qu'il faut agir. Photo M.L.S. André Racine. 649-2406

36 — LONGUEUIL — Victoria & Ste-Foy. Bâtisse 6 logements. Propriété avec beau futur de revenu. Photo M.L.S. Odilon Laberge. 670-4079.

37 — LONGUEUIL — Maison de rapport 2 X 6 X 4½ grandes pièces. chauffage électrique, bon rapport. Près CTUM, écoles, centre d'achats. Prix et conditions à discuter. Photo M.L.S. Albert Hubermont. 653-9632.

38 — LONGUEUIL — 12 logements, 4 pièces chauffées. Location centrale rue St-Laurent. Près centre d'achat. Transport. Revenus $21,420. - Minimum comptant requis $25,000 - Balance de vente possible. Exclusif. Pour plus amples détails Alyne Dupuis, 674-6817.

39 — ST-HUBERT — 6 logements 4½ pièces. Chauffage électrique, entrée en terrazzo, stationnement pour 8 autos, facile d'entretien. Revenu $9,480. - Photo M.L.S. Armand Grégoire. 679-7402.

40 — LONGUEUIL — Deux propriétés de 8 logis de 5 pièces chacune. Voisine l'une de l'autre. peuvent être vendues ensemble ou séparément. Revenus $19,000 - chacune. Prix pour rendement exceptionnel. Exclusif. Paul Gagnon. 655-0368.

41 — LONGUEUIL — Bâtisse brique blanche. 5 logements. Logis 5 pièces. Occupation 3 mois. Vraie aubaine. Photo M.L.S. Odilon Laberge. 670-4079.

42 — LONGUEUIL — Très belle construction neuve 6 X 5½ rapport excellent. Chauffage électrique payé par le locataire. Prix et conditions à discuter. Exclusif. Albert Hubermont. 653-9632.

43 — LONGUEUIL — 8 logements 4½ pièces, tous loués. Chauffage à l'eau chaude à l'huile, tout brique, facile d'entretien. Revenu annuel de $14,280. - Comptant raisonnable. Photo M.L.S. Armand Grégoire. 679-7402.

44 — LONGUEUIL — Belle propriété 8 logements, 4 X 5½, 4 X 4½. Chauffage électrique individuel. Emplacement laveuse-sécheuse dans chaque logis. Hypothèque 9-3/4%. Excellent placement avec minimum d'entretien. Exclusif. Paul Gagnon. 655-0368.

45 — LONGUEUIL — Bâtisse brique 12 logements. Quartier chic. Près transports. Revenu $24,000. - Stationnement privé. Bon Placement. Photo M.L.S. Odilon Laberge. 670-4079

46 — LONGUEUIL — Très jolie maison de rapport 6 x 3½ chauffage électrique. Construction de qualité. Prix et conditions à discuter. Photo M.L.S. Albert Hubermont 653-9632.

### COMMERCE A VENDRE

48 — LONGUEUIL — Magasin de vêtements unisex dans centre d'achats. Secteur résidentiel et populeux. Affaire prospère pour persomme ambitieuse. Photo M.L.S. Jacqueline Morin. 678-5456.

47 — GRANBY — Garage auto-lave, gros débit gazoline, chiffre d'affaires annuel $200,000. - emplacement unique sur rue Principale à Granby. Règlement de succession. Chance exceptionnelle d'effectuer un placement de tout repos. Photo M.L.S. Paul Gagnon. 655-0368.

## A. E. LePAGE

IMMEUBLES WESTMOUNT REALTIES
RIVE-SUD - SOUTH SHORE
406 VICTORIA ST-LAMBERT 672-0321

RIVE-SUD

ST-HUBERT — AUBAINE A SAISIR! — Bungalow 6 pièces, 3 chambres à coucher, salle familiale, remise attenante. Grand terrain. Secteur très calme. $22,900.00. Dominique Schaffner, 672-0321 - 676-3118. MLS.

RIVE-SUD BOUCHERVILLE — PETIT BIJOU! — Très luxueux cottage montagnard, grande salle familiale avec foyer et porte patio, 1½ salle de bain, cuisine exceptionnelle, armoire en chêne. Terrain paysagé. David Richard 672-0321 - 655-4063. EXCLUSIF.

RIVE-SUD BOUCHERVILLE — CARTIER TRES RECHERCHE — Joli bungalow, chauffage électrique, sous-sol isolé. Tuyau de plomberie en prévision d'une toilette et d'un lavabo au sous-sol et base de foyer. Garage. David Richard 672-0321 - 655-4063. EXCLUSIF.

RIVE-SUD BOUCHERVILLE — OCCUPATION IMMEDIATE — Magnifique Split-Level pierre naturelle et brique, salle à diner, salle familiale avec foyer et bar, tapis mur-à-mur inclus. Garage. Terrain paysagé. Entrée en asphalte. Site merveilleux. David Richard 672-0321 - 655-4063. MLS

RIVE-SUD BOUCHERVILLE — FAUT VOIR! — Joli bungalow, salle à diner séparée, sous-sol fini avec tapis mur-à-mur et foyer brique. Garage. Terrain partiellement paysagé. Entrée en asphalte. David Richard 672-0321 - 655-4063. EXCLUSIF.

RIVE-SUD CANDIAC — OCCASION UNIQUE — Cottage canadien brique. construction récente. Maison très spéciale. Vous devez voir. Jacques Beaudoin, 672-0321. MLS.

RIVE-SUD OTTERBURN-PARK — MAISON IMPECCABLE! — Magnifique Split-Level, tapis mur-à-mur inclus, foyer dans salle familiale, sous-sol terminé. Situé sur terrain boisé 12,500 pieds carrés. District très recherché. Jacques Beaudoin 672-0321. MLS.

SOUTH SHORE BROSSARD — "M" SECTION — Large brick Split-Level in top condition. 4 bedrooms, 2 full bathrooms, new carpets, brick fireplace in living room, finished basement. Treed lot. Nice / residential area. Near Champlain Bridge. Jacques Beaudoin 672-0321 MLS.

st

ST-ANTOINE SUR RICHELIEU — Cottage 10 pièces, divisé en 2 logements. Situé bord de l'eau. Yvette Duranleau 672-0321 - 674-4531. MLS.

CARIGNAN — Bord de l'eau. Bungalow bardeau amiante 4 pièces. Terrain 12,000 pieds carrés. $10,000.00. Yvette Duranleau 672-0321 - 674-5431. EXCLUSIF

## OKILL STUART
Courtiers - Brokers
6 Edison St-Lambert
672-1731 861-5672

ST-LAMBERT — Charming brick bungalow with attached garage in Alexandra Park, Living-room with fireplace 3 bedrooms, attractive spanish style playroom with wall to wall carpet, extra large lot. Price reduced to $55,900.

LONGUEUIL — Well built corner cottage (1972), vacant, 3 bedrooms - large completely finished basement with bar. Extra bedroom and powder room. Price reduced to $33,000. Offers, Léo Lévesque, 279-5647.

ST-HUBERT — Large 2 storey house, all aluminium siding, large living room with fireplace, separate dining room and kitchen on main floor, 4 bedrooms and family bath on 1st floor. Finished playroom, workshop, toilet and sink in basement. Attached ground level garage. Large landscaped lot with mature trees. Price $45,000, Mac McGregor, 671-6734.

GREENFIELD PARK — In new area brick and aluminium 5 room bungalow, 3 bedrooms, attached garage, well landscaped lot, fenced all round, Price reduced to $32,500. Miss A. Piché 671-4562.

GREENFIELD PARK — Detached older aluminium siding duplex, centrally located 2 X 4½. Wall to wall carpeting in lower flat. Large kitchen, aluminium windows, new electric entry, complete fanced-in on a 40 X 192 lot. 10% mortgage, 1 month occupancy if needed. Asking $28,000 Mrs. C. Laporte 671-3429.

LONGUEUIL — Conviently located near Metro and Place Longueuil. Interesting 4 cold flat, property in excellent condition. Good revenue. Asking only $36,500. MLS Miss A. A. Piché, 671-4562.

ST-LAMBERT — Deluxe 4 bedroom raised high & stone bungalow featuring large playroom with stone fire-place and bar. Double heated garage situated in choice area of Alexandra Park on a well landscaped lot. Asking $72,000. MISS. A.A. Piché 671-4562.

## ST-HUBERT
## COTTAGE SEMI-DÉTACHÉ

Prix: $27,300. - Comptant: $2,300. près bowling Champion Rue Victoria coin 3050 Grande Allée.

676-9622

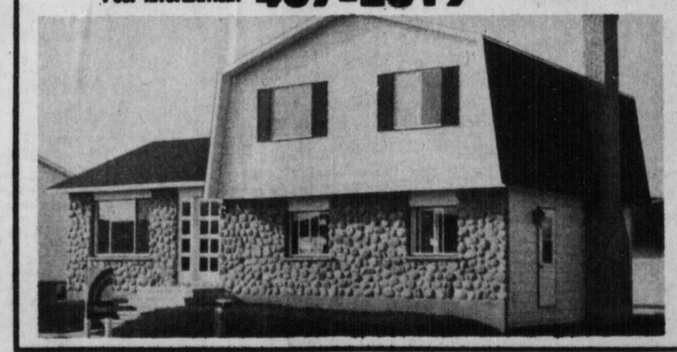
## villa'beloe

SUIVEZ NOS ENSEIGNES

Elles vous conduiront vers un développement en plein essor.

- 7 nouveaux modèles d'habitation.
- $28,000 et plus
- Face au club de golf
- A proximité des centres commerciaux, école polyvalente et de la marina.

*Venez choisir la maison de vos rêves*
Pour information: 467-2819





Ronald Lucas
651-4900

TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES
Pour vendre ou acheter
Faites confiance à un professionnel
1 Place Longueuil Longueuil

PRÊTEUR ACTIFS
(Sans intermédiaires)
GARANTIE sur HYPOTHEQUE
- Flexible
- 1ère ou 2ième Hypothèque
- Bas intérêt
- Service d'une journée

844-9366
SOIR 481-1238

## IMMEUBLES CARBONNEAU
REALTIES INC.

COURTIERS 678-8060 BROKERS

3615 Boul. Taschereau ST-HUBERT

ST-HUBERT — Joli bungalow 5 pièces. Terrain paysagé, jardin, cabanon, piscine. Aubaine. MLS. 678-8060 ou 676-0960 Nicole Gautier.

LAPRAIRIE — Bungalow tout neuf sur un terrain de 70X120, chauffage électrique, salle à diner, tapis m/m, très beau quartier, pour visiter appelez J. Huppertz 678-8060

ST-HUBERT — Magnifique split level pierre et brique sur terrain de 150X100, avec grand garage, détaché, chauffé, magnifique foyer dans salon et nombreux extras. J. Huppertz 678-8060.

BROSSARD — Magnifique split level pierre et brique, 8 pièces dont une grande salle familiale avec foyer, terrain de 70X110 dans un quartier très recherché, chauffage électrique, garage et nombreux extras. J. Huppertz 678-8060.

MAISON A REVENU:
ST-HUBERT — Maison à revenu de 6 logements qui rapporte $10,000. par année, chauffage électrique, laisserait aller à $65,000.00. J. Huppertz 678-8060.

LONGUEUIL — Cottage S/D, 6 pièces, sous-sol fini, porte patio, chauffage électrique. Maison impeccable à prix d'aubaine. MLS. Monique Dumont 678-8060 ou 678-1163.

ST-HUBERT — Maison neuve avec 3 chambres, foyer, tapis M/M, grand terrain. Irène Carrière 678-8060 ou 678-1122.

ST-HUBERT — Bungalow 5 pièces, construction 1962, piscine incluse et clôturé. Prix réduit pour vente rapide. MLS. Monique Dumont 678-8060 ou 678-1163.

ST-HUBERT — Bungalow, 6 pièces, propre, près école, Chemin Chambly, centre d'achats, etc. 1490 Caumartin 678-8013.

BROSSARD — Splendide triplex avec bachelor, tout meublé, salle familiale fini, au sous-sol, très belle décoration, rapporte $455.00 par année, Hypo. à 8¼% fixe. MLS. J. Huppertz 678-8060.

BROSSARD — (Asterville), très beau bungalow brique & pierre, 7 pièces, salle à diner, sous-sol fini, garage, terrain 6347 p.c. Cause transfert. MLS. Raymonde Jubinville 678-8060 ou 677-4745.

ST-HUBERT — Bungalow S/E brique, 5 pièces, garage, construction supérieure, grandes pièces, chauffage électrique. Très propre. MLS. Raymonde Jubinville 678-8060 ou 677-4745.

LONGUEUIL — Bungalow 8 pièces, sous-sol fini avec bar. Beau terrain, arbres matures. Irène Carrière 678-8060 ou 678-1122.

ST-HUBERT — Vous aimez les maisons solides, voilà ce qu'il vous faut: bungalow brique 15 ans, impeccable, 7 pièces, cuisine immense, sous-sol fini, belle finition. MLS. Nicole Gautier 678-8060 ou 676-0960.

ST-HUBERT — Incroyable, splendide cottage 3 ans, terrain 7700, pi.ca., 7 pièces, très grand salon 28x16, bureau séparé, garage idéal pour professionnel. Seulement $40,000. MLS. Nicole Gauthier 678-8060 ou 676-0960.

ST-HUBERT — Grand bungalow stucco, 6 pièces sur terrain de 12,000 pi. ca., bien paysagé. A voir. Irène Carrière 678-8060 ou 678-1122. MLS.

ST-HUBERT — Bungalow 5 pièces, sous-sol fini, foyer, tapis M/M, piscine, grand terrain. Ne pas manquer. MLS. Irène Carrière 678-8060 ou 678-1122.

## A LOUER POUR BUREAUX

- 3,000 pieds carrés dans le centre de Longueuil.
- A l'étage
- rue St-Charles ouest
- Chauffé et entièrement climatisé

S'adresser à: Le Courrier du SUD
89 ouest, rue St-Charles, Longueuil
Demander: Michel Auclair, 670-6251

### CHALETS A VENDRE
Cottages For Sale

CHALET MEUBLE, 2 foyers, sous-sol fini, bord d'un lac, t.v. avec antenne à vendre $35,500. ou à échanger pour une roulotte. 674-3035.

### CHALETS A LOUER
Cottages for rent

CHALET à louer à PIEDMONT, 6 pièces meublées, chauffé, eau chaude, foyer, près pentes de ski. 671-5972.

### COMMERCES A VENDRE
Business For Sale

BROSSARD — Salon de coiffure pour dames, salon de coiffure pour hommes, clientèle établie, offre raisonnable acceptée. 583-3613 Jeannine Malo.

### MAISONS A VENDRE
Houses For Sale

ST-HUBERT, locataire, devenez propriétaire d'un joli bungalow, 5 pièces, armoires en chêne, parqueterie, porte patio, brique et aluminium. 671-1355 et 678-7004.

ST-HUBERT, bungalow, brique & aluminium, 5½, situé près des centres, vente cause transfert, prix réduit à $32,900., 10% comptant. Particulier, 678-6179.

LAFLECHE, duplex au 3535 Windsor, revenu mensuel $200. A sacrifier pour $15,000. Hâtez-vous. Louis Lessard, Courtier. 1-347-2211.

CHAMBLY — Bungalow, tapis, 2 foyers, lave-vaisselle, poêle et four encastrés dans mur de brique, 658-1042 ou 658-1684.

LONGUEUIL, Fatima, rue Lafrance, cottage brique 1964, 10 pièces, 4 ou 5 c. à c., tapis m/m, sous-sol fini avec bar, arbres matures, hypothèque 6 1/4% fixe, C.I.T. $125, Prix $37,500. Propriétaire, 651-6038 après 6 hres.

LONGUEUIL, cottage Town house, 5 pièces, 2 salles bain, construction 1971, quartier résidentiel, plusieurs extras, $25,000. 674-4369.

ST-HUBERT, magnifique bungalow aluminium, clôture, construit en 1967, résidentiel, près centre d'achats, 10 minutes de Montréal. 678-8298.

ST-HUBERT, bungalow, 4 pièces, système, terrain 135' x 275', comptant: $1,000., balance comme loyer. Alvarez Courtiers, 674-1430.

BROSSARD — Vous recherchez semi-détaché avec de grandes pièces, secteur "M", prix: $26,000. Comptant requis 10%. Venez voir et faites une offre. MLS. Gilbert Johnson 465-1348 Le Permanent, courtiers.

BROSSARD — Bungalow brique, 5 pièces, situé rue Trinidad, prix $37,500. Réjean Fortin 671-2481 Le Permanent, courtiers.

BROSSARD — Cottage semi-détaché, situé rue Malo, libre 1er juillet 1975, 5 pièces, prix $26,000. Réjean Fortin 671-2481 ou 363-7232 Le Permanent, courtiers.

ST-HUBERT — Bungalow brique, 5 pièces, tapis mur à mur, situé rue Latour, prix $27,900. Réjean Fortin 671-2481. Le Permanent, courtiers.

VILLE LEMOYNE — Cottage entièrement rénové, 4 chambres à coucher, tapis & peinture, foyer. Faut voir Pas d'agent 659-5549.

ST-HUBERT — Cottage, semi-détaché, hypothèque 9¼%. $181.00 mois, 3 chambres, terrassement, clôturé, salle familiale, $26,900. - 656-1861.

BELOEIL — Bungalow neuf, 3 chambres, salle à diner, grand terrain, hypothèque 9½% / 35 ans, léger comptant requis 464-0989.

## Montreal Trust

Centre d'Achat Jacques–Cartier

1401 Chemin Chambly Longueuil

**POUR UN SERVICE PLUS PROFESSIONNEL CONSULTEZ NOS AGENTS SANS OBLIGATION DE VOTRE PART**

**RIVE-SUD 651-1000**

LONGUEUIL — Probably the most interesting piece of land of the neighbourhood, bungalow cedar clapboard, 8096 square feet, $24,900. A good buy. Pierre Dupuy 651-1000 ou 651-0379.

LONGUEUIL — Faites une offre sur ce triplex pierre / brique, 3 x 4 pièces, bien construit près autobus, sur boul. Lafayette, terrain de 150 p. profondeur, bordé de lilas, on demande $38,000 . Pierre Dupuy 651-1000 ou 651-0379.

LONGUEUIL — Luxueux triplex pierre / brique 1971 3 X 5 pièces. Chauffage eau chaude. Revenu mensuel $610.00. Occupation 30 jours. Terrain 78 x 102 L. Leduc 651-1000 ou 670-7265.

LONGUEUIL — Magnifique triplex S / D 5 / 5 / 4 près école centre d'achat, autobus très propre. Faut voir. Appeler Fernand Bonin 677-3839 ou 651-1000.

LONGUEUIL — Joli duplex S / D dans le domaine Emérillon 5 / 5 pièces chauffage électrique très propre. Appeler Fernand Bonin 651-1000 ou 677-3839.

LONGUEUIL — Deux triplex S / D ou un 6 logements 5 pièces, chauffage électrique. Faites une offre avec Fernand Bonin 651-1000 ou 677-3839.

LONGUEUIL — A qui la chance? Bungalow aluminium, 5½ pièces, 3 chambres à coucher, salle à dîner, secteur résidentiel de choix. Pour visiter Johanne Paquet 651-1000.

BROSSARD — Cottage town house, 7 pièces, 3 chambres à coucher, sous-basement fini avec salle familiale et bureau, beau secteur. Contactez Johanne Paquet 651-1000.
ST-HILAIRE — Joli bungalow brique de 4 pièces, 2 chambres, sous-sol demi-fini, près du Richelieu. Appelez Bernard Berthiaume 651-1000 ou 677-5926.

LONGUEUIL — Joli bungalow brique et bois, 9 pièces, 4 chambres, nouveau quartier, près de tous services, tapis mur à mur, piscine de surface 21' avec plate-forme. Appelez Bernard Berthiaume 651-1000 ou 677-5926.

LONGUEUIL — Domaine Bellerive, bungalow, entrée split, brique, 7 pièces, foyer et bar au sous-sol, paysagé avec nombreux arbres matures. Yves Fournier 651-1000 ou 678-6701.

LONGUEUIL — Bungalow 5 pièces, sous-sol fini, clôture, occupation immédiatement. Pour rendez-vous, Jacques De Repentigny 651-1000 ou 672-2392.

BOUCHERVILLE — Bungalow custom-built, superbe terrain 9,100 p.c., paysagé, chauffé eau chaude, poêle et four encastrés, secteur agréable. Paulette Parisot 655-7194 ou 651-1000.

LONGUEUIL — Condominium 5½ pièces près de tous services. Stationnement avec prise de courant. Loisirs et piscine sur le terrain. Propriété impeccable et complètement insonorisé L. Leduc 651-1000 ou 670-7265.

LONGUEUIL — Cottage 7 pièces 1935 rue Ste-Hélène à Longueuil. Zoné commercial. Terrain 48 x 172. Occupation 60 jours L. Leduc 651-1000 ou 670-7265.

LONGUEUIL — Idéal pour professionnel. Prix réduit, propriétaire déménagé. Secteur recherché, 7 pièces, 3 chambres. Terrain 58 x 95. Proximité Cegep Edouard Montpetit. A qui la chance! Rita Lahaise 651-1000 ou 677-3168.

LONGUEUIL — $24,900. Charmant petit bungalow sur terrain magnifique, garage, grands arbres, quartier paisible. Un bon achat. Pierre Dupuy 651-1000 ou 651-0379.

A QUI LA CHANCE — Longueuil, quartier résidentiel, le confort d'un bungalow, doublé des avantages d'un duplex. Faut voir. Appelez Roger Gaudet 651-1000 ou 679-8694.

LONGUEUIL — Bungalow en bardeaux, très propre, 3 chambres, $12,000. Téléphonez tout de suite. Michelle Briand 651-1000.

VIEUX LONGUEUIL — Sur St-Alexandre et Boul. Quinn, venez visiter ces deux belles résidences de premier choix dont une libre immédiatement Laurette Dauphinais 651-1000 ou 653-4288.

LONGUEUIL — Bungalow 5½ pièces très propre terrain gazonné, haie arbres fruitiers. Près transport, centre d'achat. Occupation 60 jours Huguette Thérien 651-1000.

LONGUEUIL — Cottage très propre sous-sol fini, très beau terrassement. On demande seulement $32,000.00 MLS. Pour informations Pierre Robillard 651-1000 ou 671-0779.

LONGUEUIL — Bungalow construction 1974, salle à dîner, carport. Près autobus, centre d'achat. Secteur superbe. Robert Meunier 651-1000.

LONGUEUIL — Bungalow dans vieux Longueuil très propre, grand terrain avec magnifique jardin avec arbustes. Pour plus de renseignements appeler Fernand Bonin 651-1000 ou 677-3839.

LONGUEUIL — Bungalow 5 pièces, 3 chambres, garage, près centre d'achats, autobus. Pour rendez-vous, Jacques De Repentigny 651-1000 ou 672-2392.

LONGUEUIL — Bungalow 7 pièces, 4 chambres, garage, sous-sol fini, clôture. On demande $44,900. Pour rendez-vous, Jacques De Repentigny 651-1000 ou 672-2392.

LAPRAIRIE — Spacieuse propriété dans quartier bourgeois, salle à dîner avec foyer, vue sur le fleuve, garage double. Appelez Signorino Romano 651-1000 ou 659-2037.

OTTERBURN PARK — Occupation immédiate confortable bungalow, panorama montagnard, grand terrain, deux garages, cable T.V. et beaucoup d'autres commodités. Pour visiter, appelez Signorino Romano 651-1000 ou 659-2037.

PROPRIETES A REVENUS

LONGUEUIL — Triplex semi-détaché, 3 x 5, occupation 1er juillet 1976. Aubaine. Pour rendez-vous, Jacques De Repentigny 651-1000 ou 672-2392.

LONGUEUIL — Duplex stucco $17,800., 2 x 5½ pièces, électricité et plomberie fait à neuf. Un bon comptant serait nécessaire. A qui la Chance? Contactez Johanne Paquet 651-1000.

LONGUEUIL — Neuf logements 4½ - 5½. Chauffage électrique, situé près des autobus. Construction 1974. Revenu $17,000. hypothèque $62,500. Robert Meunier 651-1000.

CENTRE DE LONGUEUIL — Très beau triplex bien situé avec garage double, ayant patio de 14 pieds. Pour contracteur. Appelez Bernard Laberge 651-1000 ou 347-7007.

POINTE ST-CHARLES — 4 duplex attaché, bien situé, très rentable. Toute offre raisonnable sera considérée. Appelez Bernard Laberge 651-1000 347-7007.

LONGUEUIL — Triplex semi-détaché, luxueux, avec cuisine et salle de bain en céramique demandant peu d'entretien, terrain bien entretenu, garage, 2 remises extérieures. Faut voir. Appelez Michelle Briand 651-1000.

## DES ROSIERS

**RIVE-SUD 656-0660**

### SERVICE RÉSIDENTIEL

BROSSARD

Split level 3 paliers, 6 pièces, salle de séjour avec bar, foyer au salon, garage au niveau du sol, bien situé près transport en commun, etc. Bon prix pour vente rapide $43,000. Seulement $5,000 comptant. Jean-Pierre Nadeau 656-0660 ou 656-3035.

BROSSARD

Bungalow brique, 8 pièces, 4 chambres, salle à dîner, salle de séjour avec foyer, garage double, tout près du centre d'achat Portobello. A 20 minutes du centre ville. On demande $45,000. à 9¼% fixe. Jean-Pierre Nadeau 656-0660 ou 656-3035.

GREENFIELD PARK

Cottage s / d très belle propriété, 3 chambres, salon tapis mur à mur, 2 salles de toilette, garage et terrain clôturé. Bien situé Henri Charbonneau 656-0660 ou 679-4346.

CHAMBLY

Occasion unique! Visitez ce magnifique split level tout brique, offrant 7 pièces, avec abri pour auto, grand terrain paysagé et clôturé. A proximité de tout. On demande $30,000. Nicole Paradis 656-0660 ou 670-4116.

LONGUEUIL

Visitez ce duplex brique, offrant 2 x 4½ plus garçonnière, revenus supérieurs, occupation discutable, stationnement pour 3 voitures. On demande $33,000. Nicole Paradis 656-0660 ou 670-4116.

LONGUEUIL

Duplex 2 x 6 pièces. Chauffage central. Bas libre pour acheteur. On demande $27,000. Venez voir. Lisette Morin 656-0660 ou 678-3232.

BROSSARD

Section "B". Bungalow brique, construction 1971, magnifique salon avec foyer, grande salle de séjour, garage. Situé à 2 pas des écoles, parcs, facilité de transport, seulement $3,000. comptant. Arline Laverdière 656-0660 ou 678-7436.

ST-HUBERT

Bungalow brique, 8 pièces, sous-sol fini avec foyer, armoires chêne, porte patio, tapis shag dans les 4 chambres, près écoles autobus centres d'achats, Possibilité de bachelor au sous-sol. "Exclusif". Simone Dulac 656-0660 ou 671-6717.

ST-HUBERT

Propriétaire transféré! Bungalow brique et aluminium, 5 pièces avec garage, construction 1973. Grand terrain paysagé. On demande seulement $31,500. Faites une offre. Arline Laverdière 656-0660 ou 678-7436.

BROSSARD

Cottage 3 chambres, garage double, terrain 50 x 100, tapis salon et 2 chambres, très propre et en bonne condition. $20,500. Adélard Fichaud 656-0660 ou 672-4161.

BROSSARD

Spacieux bungalow de 7½ pièces, sous-sol fini avec foyer naturel, garage double, magnifique terrain. Faut voir. Louise Perron 656-0660 ou 672-9137.

BROSSARD

Joli maison de ville avec garage, 3 chambres, cuisine dînette avec porte patio, beau secteur. Appelez Claudette L'Ecuyer. 656-0660 ou 672-3067.

BROSSARD

Bungalow 3 chambres, beau terrain clôturé, maison impeccable, intérêt à 9½%. Pour informations Claudette L'Ecuyer 656-0660 ou 672-3067.

LONGUEUIL

Domaine Bellerive! Bungalow pierre et brique, 3 chambres, sous-sol fini, garage, terrain bien paysagé, très propre. Gérald Lesage 656-0660 ou 651-0091.

LONGUEUIL

"Le vieux". Cottage brique 8 pièces, parfaite condition, beau terrain. On demande $36,000. M. Gérald Lesage 656-0660 ou 651-0091.

LONGUEUIL

Triplex luxueux 2 x 6 pièces, 1 x 4 pièces, foyer dans chaque logement. Très grand terrain. Faut voir! Lisette Morin 656-0660 ou 678-3232

LAPRAIRIE

Occasion unique! Visitez ce magnifique bungalow tout brique, garage double, offrant 5 grandes pièces, plus sous-sol, terrain paysagé et clôturé. On demande $40,000. Nicole Paradis 656-0660 ou 670-4116.

BROSSARD

Condominium brique, 5½ pièces, bien éclairé, 15 minutes du centre-ville, centre d'achats, écoles. Gérald Lesage 656-0660 ou 651-0091.

Courtiers en immeubles et prêts hypothécaires.

## IMMEUBLES Beaudry REALTIES INC.

MEMBRE CHAMBRE IMMOBILIÈRE DU MONTRÉAL MÉTROPOLITAIN

REAL ESTATE BROKERS - COURTIERS D'IMMEUBLE

MEMBER

**BUREAU BROSSARD BRANCH TEL: 676-7955**

CHAMBLY — Farm land with 78 arpents stable for horses. Situated on property is a 1973 bungalow with 6 bedrooms, finished basement includes bar Superb view of Mont St-Hilaire et Mont Grégoire 20 mi. from Montréal, Owner will accept balance of sale. Linda Kelly 676-7955 ou 658-5783.

BROSSARD — 1972 brick townhouse in excellent condition, 3 bedrooms, idéal location near public transportation, conveniences. Electric heating. Move-in condition. Asking $25,000. Make your offer. Linda Kelly 676-7955 or 678-5783.

ST. HUBERT — Seulement $2,500.00 comptant pour bungalow de 5 pièces. Construction en brique. Cuisine ensoleillée. Arbres matures. Rita Bruyère 676-7955 ou 659-9371.

ST-HUBERT — Exclusif bungalow neuf avec rabais de $500. Porte patio dans grande cuisine de 18'x11', entrée divisée, accessoires de salle de bain de couleur, armoires et marches en chêne, "Cushion floor" dans la cuisine. Prix $26,500. Frais de notaire inclus. Rabais fédéral jusqu'à $100. par mois Daniel Laliberté 676-7955 ou 676-8411.

BROSSARD — Asterville a very distinctive home, 4 bedrooms, dining room, 2½ baths family room with fireplace, patio doors, garage, landscaped, priced to sell Frank Low 676-7955 ou 678-3410.

ST-HUBERT — S / D bungalow, 3 bedrooms. Beautiful condition. Property landscaped and fenced $3,000 to new mortgage a really good investment. Frank Low 676-7955 or 678-4310.

CANDIAC — Small bungalow, 3 bedrooms, large kit, dinette nice quiet neighborhood, close to school and shopping. Low taxes Bill Magee 676-7955 or 672-5169.

ST-HUBERT — Bungalow de $26,000., 3 chambres à coucher. Eligible au rabais fédéral de $500.00 frais d'inspection et du notaire inclus. En plus un rabais par mois pouvant se rendre jusqu'à $100. par mois. Nombre très limitée Albert Richard 676-7955 ou 676-1725.

BROSSARD — Atelier de réparations d'auto et peinture, grand emplacement, endroit pour sécher la peinture à 10 minutes, du Centre Ville. Bon chiffre d'affaire. Albert Richard 676-7955 ou 676-1725.

BROSSARD — Très belle maison de ville de 3 chambres à coucher, situé près du terrain de jeu et de l'école, intérieur très propre, bon transport public. Faites votre offre. Raison transfert. Albert Richard 676-7955 ou 676-1725.

LONGUEUIL — Joli bungalow, 5 grandes pièces, situé sur rue tranquille. Prix $30,500. Exclusif. Susan Lizée 676-7955 ou 659-9020.

BROSSARD — 4 bedroom bungalow with garage in quiet area, large living room with Bay-window. Finished payroom and powder room in basement. Prices at $48,000. Make an offer Bill Magee 676-7955 or 672-5169.

CANDIAC — Are you looking for a split level and your in a hurry to move in. This home has 2 payrooms seperate dining room, 3 bedrooms, garage and a large landscaped lot. Prices at a steal $52,000. Bill Magee 676-7955 or 672-5169.

ST-BRUNO — La maison de vos rêves, bungalow 24x40, 5 pièces bien décorées, tapis mur à mur de qualité, comptoir dans cuisine, terrain superbe bien paysagé, entrée pavée double, entretien facile. Idéal pour jeune couple avec enfants. Faites vite! Daniel Laliberté 676-7955 ou 676-8411.

BROSSARD — Terraced, 3 bedrooms plus garage. Large master bedroom with huge closet, seperate diningroom with patio doors overlooking Fenced back yard $30,900. Home in move in condition Good mortgage. Bill Magee 676-7955 or 672-5169.

CANDIAC — $26,500. (Owner transferred) must sell: most attractive attached bungalow, planned kitchen plus dinette, early occupancy MLS. Claire Van Egeren 676-7955 or 632-3584.

CANDIAC — Beautiful brick bungalow in walking distance to shopping center and schools, big family-kitchen, covered patio, property fully hedged for privacy MLS. Claire Van Egeren 676-7955 or 632-3584.

ST-LAMBERT — Aurais client sérieux pour maison dans Vieux St-Lambert avec garage et foyer, près des écoles. Payerait maximum $60,000. Diane Leclerc 676-7955 ou 656-4147.

ST-HUBERT — Bungalow, 3 chambres à coucher. Grand sous-sol, piscine surélevée incluse. Prix $26,900. MLS. Diane Leclerc 676-7955 ou 656-4147.

BROSSARD — Bungalow 3 chambres à coucher. Bien situé. Près de toutes commodités. MLS. Diane Leclerc 676-7955 ou 656-4147.

BROSSARD — Magnifique cottage, 4 chambres à coucher, salle à dîner, foyer sous-sol fini, beau terrain paysagé, piscine, hypothèque à 7% fixe. Georges Fontaine 676-7955 ou 678-9633.

BROSSARD — Cottage semi-détaché, possibilité de 4 chambres à coucher, salle de jeux, bien décoré, aubaine. Georges Fontaine 676-7955 ou 678-9633.

ST-HUBERT — Il nous reste 5 bungalows, seulement à prix d'aubaine. Occupation immédiate, secteur tranquille. A qui la chance Georges Fontaine 676-7955 ou 678-9633.

**BUREAU LONGUEUIL BRANCH TEL: 651-5710**

LONGUEUIL — Triplex 1967 avec garage, 2x5½ et 1x4½, chauffage électrique, construction excellente. Balance d'hypothèque à 7%. Jacqueline Rémillard 651-5710 ou 653-8512.

BROSSARD — 1968 brick & stone cottage, 8 rooms, 4 bedrooms, living-room with fireplace, dining-room, garage. Exclusive area. Fixed mortgage 8½%. Call Jackie Remillard 651-5710 or 653-8512.

LONGUEUIL — Bungalow 1974, S / D brique et alum., 5 grandes pièces, Seulement $25,000. Appelez Jacqueline Rémillard 651-5710 ou 653-8512.

BROSSARD — Asterville 1968, 8 logements, chauffage électrique individuel, placement sur, renseignements détaillés sur rendez-vous. Céline Deneault, 651-5710 ou 463-0234.

BROSSARD — Bungalow 8 pièces, 42x34, construit en 1954 sur un terrain de 8,787 pi. car. A refinancer. Céline Deneault, 651-5710 ou 463-0234.

BROSSARD — Cottage pierre et briques, 4 chambres à coucher, foyer au salon. Faut vendre. Prenez rendez-vous. Céline Deneault, 651-5710 ou 463-0234.

LONGUEUIL — Bungalow 1962, pierre et briques, salon, salle à dîner, cuisine, trois chambres, sous-sol semi-fini. Seulement $38,000. Urgent. Louis Bertrand 651-5710 ou 655-8249.

LONGUEUIL — Bungalow 1971, pierre et briques pour grande famille. 7 pièces, 4 chambres, salon, cuisine-dinette, grande salle familiale dans sous-sol fini. Seulement $35,000. Faut vendre, Louis Bertrand 651-5710 ou 655-8249.

ST-HUBERT — Propriété à revenus; tout est loué et d'accès facile, près de l'Hôpital Charles Lemoyne. C'est à voir. Louis Bertrand 651-5710 ou 655-8249.

GR. PARK — Sixplex 1965, brique et aluminium, 2x2½ et 4x4½. Clair d'hypothèque. Ne manquez pas votre chance. $60,000. Exclusif. Louis Bertrand 651-5710 ou 655-8249.

LONGUEUIL — Triplex 1969 avec garage, 2x5½ et 1x3½. Chauffage air chaud. Balance d'hypothèque à 7%. $55,000. Louis Bertrand 651-5710 ou 655-8249.

LONGUEUIL — Bungalow pierre et brique, 4 chambres, garage, sous-sol fini avec foyer électrique. Près centre d'achat et autobus. Seulement $25,000. Gisèle Dufour 651-5710 ou 656-2760.

**BUREAU ST-HUBERT BRANCH TEL: 656-4500**

ST-HUBERT — Cottage, 8 pièces, près centre d'achat transport facile, idéal pour grande famille. venez visiter et faites une offre. Louise Watier 656-4500 ou 656-2532.

ST-HUBERT — Bungalow neuf, 3 chambres à coucher, éligible au rabais fédéral jusqu'à $100. par mois, pour information Louise Watier 656-4500 ou 656-2532.

ST-HUBERT — Bungalow 5½ pièces, situé près des centre d'achat, possibilité d'un rabais jusqu'à $100. par mois. Si vous êtes marié et avez au moins un enfant et que votre salaire est entre $9,000. et $15,000. par année. Attention! Il ne reste plus que 7 maisons. Réla Milette 656-4500 ou 658-8884.

LONGUEUIL — Bungalow 4½ pièces, très propre avec petit loyer qui rapporte $100. par mois. Prix demandé $15,500. Réal Milette 656-4500 ou 658-8884.

ST-HUBERT — Garage Shell, 2 portyes, 1 "lift" et un restaurant / dépanneur. Situé sur chemin Chambly. Prix $60,000.00. Réal Milette 656-4500 ou 658-8884.

ST-HUBERT — Exclusif. Bungalow 5½. porte patio, gazonné, goutières, foyer au sous-sol, $2,000. comptant. Prix $27,000. Près des magasins, écoles et transport. Gilles Laliberté 656-4500 ou 651-6626.

ST-HUBERT — Exclusif! Bungalow neuf. Sujet au rabais fédéral jusqu'à $100. par mois. Comptant $1,500. Frais de notaire inclus. Prix à partir de $23,800. Pour occupation 1975 ou 1976 Gilles Laliberté 656-4500 ou 651-6626.

ST-HUBERT — Exclusif bungalow, brique et aluminium. Rabais de $500. Porte patio, entrée décalée, gazonné, chambre de bain de couleur, beau terrain, éligible au rabais fédéral jusqu'à $100. par mois. Prix $26,800., $1,500. comptant. Frais de notaire inclus, faites vite avant le hausse. Nombre limité. Gilles Laliberté 656-4500 ou 651-6626.

ST-HUBERT — A qui la chance Jardin Champlain. Propriétaire transféré. Joli cottage S / D, 3 chambres à coucher, salon et cuisine, très grand sous-sol fini, clôturé, patio, cabanon, fini, allée privée, hypothèque à 8-3 / 4%, une occasion à ne pas manquer. MLS. Lise Boulet 656-4500 ou 721-3592.

ST-HUBERT — Triplex brique 3-5 appartements, chauffage électrique, gazonné. MLS. Lise Boulet 656-4500 ou 721-3592.

BOUCHERVILLE — Bungalow 5 pièces avec sous-sol fini en pin brûlé, tapis mur à mur, piscine, très belle propriété. Exclusif. Roger Rose, 655-1375 ou 655-3805. Le Permanent, courtiers.

MAISONS DEMANDÉES
Houses Wanted

URGENT besoin, propriétés à revenus sur la Rive-Sud. Fiduciaires Courtiers, Trust de la Banque d'Epargne. Gilles Couture 679-0074.



**BELOEIL, 7 pièces, salle à manger, salle familiale, 2è salle de toilette, garage, $36,100. comptant $2,038. mensualités $334. Soir: 653-4694. Pas d'agent.**

MAISONS DEMANDÉES
Houses Wanted

AVONS BESOIN URGENT de propriétés à Longueuil et St-Hubert, pour clients sérieux qui achèteront comptant. Evaluation sur rendez-vous sans obligation. Paul Ste-Marie, 674-8465. Fiducie du Québec 679-1110.

**HIER AUJOURD'HUI DEMAIN**

**pour VENDRE ou ACHETER VOUS pouvez toujours faire CONFIANCE à un Courtier professionnel**

## Fiducie du Québec

**le "Trust" des Caisses pop**

ST-LAMBERT — Bungalow de luxe de 6 pièces. Grand salon avec foyer. Décoration d'un goût exquis. Magnifique terrain paysagé. Exclusif. Louise Lalonde Lalancette 672-3741 ou 679-1110.

LONGUEUIL — Magnifique triplex, impeccable et joliment décoré. Près de tous les services. Propriétaire transféré. Logement de 6½ libre pour l'acheteur. MLS. Louise L. Lalancette 672-3741 ou 679-1110.

ST-HUBERT — Bungalow neuf, 5 pièces en brique. Abri d'auto, foyer au sous-sol. Garantie du constructeur. Livraisons 3 semaines. Prix $30,300. Nous finançons Paul Ste-Marie 674-8465 ou 679-1110.

LONGUEUIL — Condominium 4½ pièces avec salle de lavage. Construction solide en ciment, proximité transport C.T.M. Propriété propre, tapis M / M inclus. Prix d'aubaine $20,900. Paul Ste-Marie 674-8465 ou 679-1110.

ST-BASILE — Pour occupation immédiate. Bungalow neuf à l'ancien prix de $28,800. Chauffage électrique. Plusieurs extras inclus. Excellente construction. Maison éligible au rabais fédéral. Jean Perreault 653-3112 ou 679-1110.

ST-MATHIAS — Très jolie propriété à revenus, tout brique 4 logements, 3½ et 4½ pièces. Un bon placement pour propriétaire occupant. Comptant $10,000. Louise Duguay 658-0778 ou 679-1110.

VARENNES — Edifice commercial avec logement au 2e étage, 1,500 pieds de plancher disponible pour magasin de variétés avec grande vitrine en façade. Avec ou sans inventaire. Pour plus de détails, appelez Lucien Quintal 652-9460 ou 679-1110.

BOUCHERVILLE — Joli bungalow brique. Grand terrain, foyer, salle à dîner. Situé dans la Seignerie. Exclusif. Appelez immédiatement Gilles Duquette 670-3334 ou 679-1110.

BROSSARD — Charmand bungalow 1970, pierre et brique. 4 chambres, salles de jeux finie avec bar. Salle de lavage. Exclusif. Appelez immédiatement Gilles Duquette 670-3334 ou 679-1110.

LONGUEUIL — Cottage 8 pièces, pierre et brique, 6 chambres, chauffage électrique. Proximité transport CTM directement au métro. Possibilité pour chambreurs. Prix $31,900. MLS. Paul Ste-Marie 674-8465 ou 679-1110.

HAUT BOIS — Ste Julie. Boisé, bungalow classique, foyer, garage $59,900. Claire Major 649-5929 ou 679-1110.

STE-JULIE — Impressionnant bungalow tout pierre, 8 pièces, foyer, garage double $49,9000. Claire Major 649-5929 ou 679-1110.

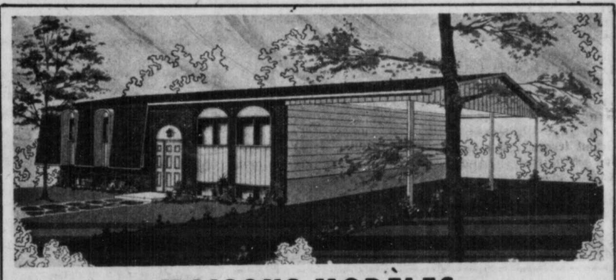
HAUT BOIS — Ste-Julie. Boisé, canadienne, exclusive, 10 pièces. Finition tout pin, $65,000. Claire Major 649-5929 ou 679-1110.

Membre de la Chambre d'Immeuble de Montréal

ENSEMBLE NOUS SOMMES PLUS FORTS QUE SEULS

BESOIN TOUS GENRES DE PROPRIETES

**679-1110**



## MAISONS MODÈLES JARDINS VERCHÈRES

**UNE VILLE À LA CAMPAGNE**

- 20 minutes du pont tunnel
- 50 grands terrains 72 x 100 avec services
- 15 modèles à votre choix
- Rabais fédéral 100 par mois
- Prix: $24,000 à $28,500.
- Taxes $600. à $700. par année

DEVENEZ PROPRIETAIRE DE VOTRE MAISON POUR AUSSI PEU QUE $150. PAR MOIS

AUSSI 15 TERRAINS A VENDRE Rue Laurier - Verchères

**CALIXA LAVALLEE CONSTRUCTION INC.**

**Tél: 583-3800 ou 583-3809**

A VENDRE LONGUEUIL

**Bungalow - Cottage**

3 ou 4 chambres à coucher sous-sol fini avec bar et foyer naturel. Garage. Près écoles, CTM à la porte, 1 mille du métro.

PLUSIEURS MODELES DISPONIBLES CONSTRUISONS SUR DEMANDE

maisons modèles: 1196 Nobert, Longueuil.

Propriétaire: **679-1033**

**ESPACE COMMERCIAL**

**A LOUER**

**POUR BUREAUX**

4,000 pi. ca. Edifice neuf, tout béton 230 Ouest, rue St-Laurent, Longueuil.

**670-8170.**

## Labonté & Rouleau Inc.

LONGUEUIL–BUNGALOW

- 5 modèles à partir de $29,200.
- Hypothèque 10½% Occupation immédiate ou plus tard
- Près centre d'achats Désormeaux 670-5300

(Directions: prendre Chemin Chambly, puis Désormeaux et suivre notre enseigne).

ST-HUBERT

Nouveau projet a: 3460 rue Avon, St-Hubert

**50 BUNGALOWS Comptant minimum**

*Hâtez-vous de venir voir nos maisons modèles et profitez de l'ancien prix. Les nouvelles maisons ont une augmentation d'environ 10 % de plus.* INTERET 10¼%

**R. COMEAU CONSTRUCTION LTEE.**

**656-1255**

**PRÊT HYPOTHÉCAIRE?**

Saviez-vous que l'avoir que vous possédez sur votre maison vous permet d'emprunter une somme d'argent élevée pour réaliser le projet dont vous rêvez?...Adressez-vous à Niagara.
Notre personnel vous donnera une réponse rapidement et vous apprécierez son service courtois.
Vous voulez des résultats? Alors, téléphonez dès aujourd'hui à Niagara!

IMMEUBLES NIAGARA DU CANADA LIMITEE.

150 St-Charles Ouest, Longueuil. 674-4995.

**ST-BASILE**
**Bungalows de**
**$28,950. et plus.**

LA REPUTATION DES MAISONS HERMEL RIOUX Construction est votre meilleure garantie de QUALITE ET SERVICE.
• Evaluation gratuite de votre plan de maison à construire.
• Choix de terrains de 5,000 à 12,000 p.c. près du Mont-Bruno.
Maison modèle, 4 rue Duprat.
JEAN PERREAULT, Représentant exclusif.
**Appelez 653-3112 ou 679-1110**
**FIDUCIE DU QUEBEC, Courtier.**

## DES ROSIERS

**RIVE-SUD 656-0660**

### LOCATION

**LONGUEUIL:**
**2,000 pi.ca. Chemin Chambly**
**2,800 pi.ca. rue St-Charles**
**7,500 pi. ca. Boul. Ste-Foy**
**4,000 pi.ca. Boul. Taschereau**
**2,000 pi.ca. dans Centre d' Achats**
**LEMOYNE:**
**2,500 pi.ca. rue St-Louis**
**ST—HUBERT:**
**1,600 pi.ca. Grande Allée**
**FERNAND BLANCHARD 672-8029**

Courtiers en immeubles et prêts hypothécaires

**CANTONS DE L'EST**

Vue sur Orford

3 / 4 de mille route Montréal Sherbrooke.

3 arpents terrain semi-boisé $1,950.
Magnifique place pour camping, chalet, etc.
Ski à proximité.
Route ouverte à l'année 10% comptant balance 2 ans.

**747-0444**
**fin de semaine**
**1-539-1616**

MAISONS A VENDRE
Houses For Sale

LONGUEUIL — Bungalow, 6 pièces, moderne, grand terrain, système central, prix à discuter, cause: départ 674-8519.

SUPERBE Bungalow, St-Hubert, 5½ pièces, secteur résidentiel, hypothèque 6¼%, comme neuf. Faut voir. 676-7377.

LONGUEUIL — Cottage semi-détaché, 5 pièces, sous-sol semi-fini, $28,500. TEL: 674-8393.

LONGUEUIL — Cottage 1971, 5 pièces, sous-sol prêt pour finition. Visitez avec Grissa 467-1120 soir: 464-1908 Montréal Trust, courtiers.

ST-AMABLE — Maison canadienne avec lucarne, 8 pièces, foyer, garage, 10 minutes du tunnel, vraie aubaine, exclusif, Roger Rose 655-1375 ou 655-3805. Le Permanent, courtiers.

BOUCHERVILLE — Bungalow brique, garage, 4 chambres, petit bureau, exclusif. Yves Charlebois, 655-1375 ou 655-5045. Le Permanent, courtiers.

BOUCHERVILLE — Nouveau sur le marché, coquet bungalow brique et aluminium, 5 pièces, cuisine ensoleillée, avec portes patio, beau secteur, cause: transfert. Exclusif, Jacinthe Lemieux 655-1375 ou 655-9397. Le Permanent, courtiers.

GREENFIELD PARK — Bungalow de 2 ans, belle cuisine ensoleillée, 4 chambres, 2 salles de bains, grande salle de jeu avec foyer & bar, terrain clôturé. 678-7930.

ST-BRUNO — 145 rue Sorel, bungalow 1974, 26' x 42', sous-sol semi fini, abri d'auto, $36,500. Hypothèque $31,000. C.I.T. $375. mois. 653-8615.

**ARGENT COMPTANT**

Je paierais comptant pour bungalow ou duplex; acheterais directement du propriétaire.

**526-5374**

# Trust Royal

A VENDRE
Trust Royal
L'ENSEIGNE QUI FAIT VENDRE

18 bureaux dans la Region metropolitaine pour vous servir
**92 BUREAUX DANS TOUT LE CANADA**
TRUST ROYAL "ÇA VOUS REUSSIRA"

SUCCURSALE LONGUEUIL
1 PLACE LONGUEUIL
LONGUEUIL
651-4900

SUCCURSALE BROSSARD
2071 RUE VICTORIA
ST LAMBERT
672-0235

**BOUCHERVILLE** — Authentique maison canadienne de pierre de 200 ans, en bonne consition. 9 pièces, foyers naturels. 26,000 p.c. terrain face au fleuve. A voir! pour les connaisseurs. Prix demandé $90,000. MLS. Claire Jutras 655-0475 ou 655-8685 ou 651-4900.

**BROSSARD** — This house as everything for a groing family, dining room, basement finished, fire place, garage, it is a pleasure to show it! MLS Louise Provencher 671-3827 or 672-0235.

**BROSSARD** — Brick townhouse with a mortgage of 8 3/4% near schools and parks, has to be seen to appreciate. MLS Jackie Fleurent 671-1507 or 672-0235.

**BROSSARD** — You have the choice between 3 townhouses, 3 bedrooms in a range of price from $22,000. to $26,000. very well located. MLS Pierrette S. Bodson 672-8592 or 672-0235.

**BROSSARD** — Bungalo surelevé de 3 cc. 4ième cc. au sous-sol, salle de jeu, garage, très belle cuisine dînette. Prix $43,500. MLS. JacquelineLapalme 671-3461.

**CANDIAC** — Profitez de ce transfert - Split Level - 4 ch. à coucher. Splendide salle de famille sur le même plancher avec foyer de briques, 2 salles de bain. Comptant seulement $5,000. Ne tardez pas. Monique Patenaude. 671-4325 ou 651-4900. MLS.

**GREENFIELD PARK** — Now reduced to $23,000., brick cottage condominium 3 bedrooms, large living-room, garage, existing mortgage $15,000. at 8 3/4%. MLS Pierrette S. Bodson 672-8592 or 672-0235.

**GREENFIELD PARK** — Spacious cottage on over 9,200 s.f. lot with several fruit-trees, 4 bedrooms, 1½ bathrooms, asking $29,000. MLS Ted McCaverly 671-1012 or 672-0235.

**GREENFIELD PARK** — Cottage pierre et brique, 4 chambres à coucher, terrain 7,000 p.c., hyp. à 6¼%, occupation 30 jours. MLS Marcel Côté 672-6198 ou 672-0235.

**LONGUEUIL** — Grand triplex semi-détaché 3 à 5 pièces. Style espagnol, construction récente. chauf. électrique. Très bon revenu. Nous refinançons - $48,000. MLS Naz Carrier. 679-1022 ou 651-4900.

**LONGUEUIL** — Duplex détaché. Près du métro. $24,000. 2x5½ pièces. Chauffage central. Terrain de 50 x 125. Avec plusieurs arbres. Rénové récemment. Secteur résidentiel très tranquille. Près toutes commodités. MLS. Issam Rizk. 670-2667 ou 651-4900.

**LONGUEUIL** — Près du métro. Propriété détachée en brique. 6 logements de 4½ pièces. Construction de qualité et très bien entretenue. Comptant $10,000. financement à 9%. C'est à considérer comme bon achat à cause du prix, de l'emplacement et de la qualité. MLS. Issam Rizk. 670-2667 ou 651-4900.

**LONGUEUIL** — Vieux cottage canadien $34,000. 3 ch. à coucher, salon et grande cuisine. Maison en parfsaite condition, très bien située. Grand terrain avec arbres matures. Autobus pour métro au coin. Issam Rizk. 670-2667 ou 651-4900.MLS.

**LONGUEUIL** — Duplex détaché 1967. pierre et briques. $45,000. Construction de qualité et spacieuse salle de jeux. Garage et terrain clôturé. Haut: 5½ pièces louées $130. par mois. Près école transport et centre d'achat. Hypothèque $22,000. à 6 3/4%. EXL. Issam Rizk. 670-2667 ou 651-4900.

**LONGUEUIL** — Maison de ville Longueuil grand, terrain, très propre, bien situé 2 salles de bain. $2,500. comptant MLS. Denis Leclair. 651-5858 ou 651-4900.

**ST-ANTOINE SUR RICHELIEU.** 70,000 p.c. longeant la rivière Richelieu, superbe cottage canadien avec foyer naturel 400 pieds. de façade sur le Richelieu à 35 minutes de Montréal. $20,000 comptant MLS. Denis Leclair 651-5858 ou 651-4900. MLS.

**ST-BRUNO** — $23,200. Semi detachec cottage, CIT $150.00 per month. Practical. Electrical heating. MLS. Yolande La Haye. 653-9756 ou 651-4900.

**ST-BRUNO** — Attrayant cottage de 9 pièces, salle familiale, avec foyer naturel en brique au rez-de-chaussée. 4 ch. à coucher. Piscine extérieure chauffée hors terre avec sun deck. Garage, très beau terrain paysagé. On demande $64,500. MLS Louise Adey 672-3833 ou 651-4900

**ST-BRUNO** — Attrayant cottage de 9 pièces, salle familiale, avec foyer naturel en brique au rez-de-chaussée. 4 ch. à coucher. Piscine extérieure chauffée hors terre avec sun deck. Garage, très beau terrain paysagé. On demande $64,500. MLS. Louise Adey 672-3833 ou 651-4900.

**ST-BRUNO** — Secteur campagnard, chaleureux bungalow, 7 pièces, sur terrain 18,360 p.c. avec nombreux gros arbres. Faut voir. EXL. $42,500 Madeleine Bickley. 653-0698 ou 651-4900.

**ST-BRUNO** — Ideal for teenagers. Basement completely finished. Impeccable bungalow. Street level garage. Large lot. Well situated. Asking $46,900. MLS. Yolande La Haye. 653-9756 ou 651-4900.

**ST-BRUNO** — $42,500. Bungalow, brick, & alum. 3 bedrooms. Living and dining room. Wall to wall carpet. Double Garage, spotless. Nicole Chabot. 653-7703 ou 651-4900. EXL.

**ST-BRUNO** — Bungalow seulement $31,500. Occupation immédiate, 3 ch. à coucher, pièce finie au sous-sol. Situé près des écoles. MLS. Gisèle Morgan 653-9610 ou 651-4900.

**ST-BRUNO** — Elegant bungalow colonial. Garage attenant, 7 pièces. Construction soignée, 2 salles de bain. Sous-sol fini professionnellement, foyer. Secteur paisible. $46,900. MLS. Madeleine Bickley. 653-0698 ou 651-4900.

**ST-HUBERT** — Bungalow, 4 chambres à coucher, salle de jeu fini avec bar, int. 6 3/4%, prix demandé $34,500. MLS Louise Chevalier 676-7682 ou 672-0235.

**ST-HUBERT** — Semi detached brick townhouse, 3 bedrooms, 1½ bathrooms, garage, in move-in condition, asking $25,000. MLS Gisela Schlichtig 672-3072 or 672-0235.

**ST-HUBERT** — Cottage brique semi-détaché $27,000. 4 ch. à coucher, spacieux et bien décoré. Les 4 ch. à coucher sont au niveau supérieur avec grande salle de bain. Salon cuisine & powder room au rez-de-chaussée. Garage et terrain clôturé près école et transport. MLS. Issam Rizk 670-2667 ou 651-4900.

**ST-HUBERT** — Bungalow brique et aluminium. de 3 ch. à coucher. Garage, salle familiale, salle de jeu. "Custom Built". Grand terrain. Impeccable. Comptant $4,500. Occupation immédiate. MLS. Gisèle Bauset 671-7043 ou 651-4900.

**ST-HUBERT** — 5 rooms bungalow in good condition. Dînette with patio door. Lot of 67 x 100. quiet street. Mortgage 8 3/4%. Asking $28,500. Immediate occupancy. MLS. Louise Adey. 672-3833 ou 651-4900.

**ST-LAMBERT** — Offers you a new and better life style in a well established community, living room with fire place, dining room, recreation room - TV room, tastefully decorated, mint condition. MLS Luva Goulet 671-9353 or 672-0235.

**STE-JULIE** — Domaine des Hauts-Bois, joli bungalow 3 cc. foyer cuisine dînette porte patio. Très bien décoré 7,500 pc. Hyp. fixe 8½. MLS. $45,000. Andrée Gratton 655-8685 ou 651-4900.

LOGEMENTS A LOUER

**LONGUEUIL** — 46 logements. 2 bâtisses de 23 logements, centre de Longueuil, construction de qualité 6 ans. Grands 3½ et 4½ pièces. Terrain de 50,000 pc. Loyer modique. Revenu annuel $76,000. Hyp. à 8 7 8%. fixe pour 30 ans. Comptant $50,000. Rendement 61%. EXL. Marcel Lamontagne 672-4332 ou 651-4900.

## MAISON A LOUER
Houses To Let

**BROSSARD** — Bungalow 5½, salle de jeu, finie, foyer, tapis et tapisserie dans salon et cuisine, $300. par mois 6721-4345.

**ST-MATHIAS SUR RICHELIEU** — Bungalow, 5 pièces, garage, tapis mur à mur, $250. par mois. 876-5688 entre 9h. a.m. & 5 h p.m.

A louer
**COTTAGE (TOWNHOUSE) BÂTI '72**
**BROSSARD**
5½, 2 salles de bain, plus sous-sol semi-fini avec bar Grand locker, atelier de bricolage, grand terrain avec remise. Stationnement pour 2 autos. Décoration style canadien $250. par mois
**676-9713**
soir après 6:30 hres.

## LOGEMENTS DEMANDES
Flats Wanted

CHERCHE logement de 4 appartements, à Longueuil. chauffé. installation laveuse-sécheuse, environ $140. - 674-9352.

## CHAMBRES A LOUER
Rooms To Let

LONGUEUIL, chambres toutes sortes, bachelors, entrée privée, poêle, réfrigérateur, télévision, $12. à $30., 218 Chemin Chambly. 677-4706, 679-2643.

PRENDRAIS EN PENSION personnes âgées, propres, excellente nourriture. 678-0267.

CHAMBRE à louer, pour 2 personnes, près autobus, entrée & salle de bain privées, $35 / semaine. St-Hubert 676-3366.

CHAMBRE A LOUER, pour jeune fille distinguée, télévision, radio, déjeuner compris, stationnement, près Métro. Jour: 677-0245.

LONGUEUIL, salon double avec cuisinette, meublée, entrée privée, endroit tranquille, homme assez âgé, $20. semaine. 1176 Daniel, 674-0185.

TRES BELLE CHAMBRE, pour monsieur, poêle, réfrigérateur, télévision, entrée privée, stationnement. 1188 Dollard, Longueuil.

LONGUEUIL, chambre meublée, privilège de la cuisine, près Centre d'Achats et autobus. 670-8466.

LONGUEUIL, avenue Guilbault. Chambre avec commodités, stationnement. Chez dame seule, maison privée, pour jeune fille ou dame distinguée qui travaillent. 674-8981.

LONGUEUIL, Chambre et pension chez une veuve, personne de 40 à 60 ans, propre, sobre et honnête. Bonne pension peu dispendieuse, avec référence. 679-2308.

CHAMBRE & PENSION à St-Hubert, près autobus centre d'achats et de toutes commodités. 656-2383.

CHAMBRE AVEC EVIER, réfrigérateur, poêle, entrée privée, stationnement chauffage électrique, près autobus. 1825 Daniel, no. 1, 674-7693.

LONGUEUIL, chambre à louer, meublée, chauffée, entrée privée, salle de bains, stationnement. 670-8735.

PRES HOPITAL CHARLES LEMOYNE, chambre à louer, avec cuisine & entrée privée. 672-8993.

CHAMBRE & PENSION près hopital Charles-Lemoyne. 671-2065 après 4 heures.

PRES METRO, grande chambre de préférence pour étudiant, tranquille et propre, 674-3807.

# ACTION LOGEMENT CANADA

AIDE-ACCESSION À LA PROPRIÉTÉ

75

**Maintenant, vous avez les moyens de devenir propriétaire.**



## MAISONS DE VILLE

Chaque maison acquise porte la garantie satisfaction ou argent remis

## À POINTE-AUX-TREMBLES
DOMAINE BONNEVILLE

## GREENFIELD PARK
FAIRGREEN ACRES

POUR UN TEMPS LIMITÉ

| | | | |
|---|---|---|---|
| Cap. et int. | $183.55 | Cap. & Int. | $175.00 |
| Taxes | $ 45.50 | Taxes | $ 50.00 |
| | $228.05 | | $225.00 |
| Rabais fédéral | $100.00 | Rabais fédéral | $100.00 |
| Paiement mensuel | $128.05 | Paiement mensuel | $125.00 |

**CARACTÉRISTIQUES**

- Projet entièrement construit • Occupation immédiate • Entretien extérieur nul
- Spacieux modèles 3 chambres • Centre communautaire, piscines • Salles de recréation, terrain aménagé • Plusieurs centres commerciaux • Service d'autobus • Garderie de jour
- Terrains de jeu.

POUR S'Y RENDRE

Pointe aux Trembles. Par le boulevard Metropolitain est et par la rue Sherbrooke jusqu'a la 32e avenue à Pointe-aux-Trembles et tournez ensuivant nos enseignes. Par la rue Notre-Dame jusqu'a la 32e avenue et tournez à gauche.

POUR RENSEIGNEMENTS, VEUILLEZ APPELER
**642-0350**

**PRIX À COMPTER DE**
**$22,490**
**COMPTANT MINIME**

ROUTE A SUIVRE

Greenfield Park. Depuis le pont Champlain, suivre l'autoroute jusqu'à la première sortie à gauche (Taschereau): continuez sur Taschereau jusqu'à la Plaza Bonimart, tournez à droite en suivant les indications jusqu'a Grande Allée, tournez ensuite à droite et a gauche sur Bellevue jusqu'au bout et ensuite a gauche. Ou bien depuis le pont Jacques-Cartier, suivez le boul. Taschereau vers le sud jusqu'a la Plaza Bonimart, tournez ensuite a gauche, suivez les indications jusqu'a Grande-Allee et tournez a droite.

POUR RENSEIGNEMENTS, VEUILLEZ APPELER
**678-0398**

## AUTOS DEMANDÉES
Cars wanted

**GRATUIT**
Nous ramassons toutes vieilles autos pour la scrap
**676-1577**

## MOTOCYCLETTES
MOTOCYCLES

YAMAHA RD 200, 1973, démareur électrique, équipée, 2,700 milles, $600. Appelez entre 6h. P.M. & 8 h. P.M.: 676-2492.

## A VENDRE DIVERS
Misc. for sale

LAVEUSE-SECHEUSE, poêle et réfrigérateurs reconditionnés à vendre, 3 mois de garantie. Métro Appliance 61 A St-Louis, Ville Lemoyne, 672-1180.

MENAGE à vendre! $345., 3 pièces, style Espagnol, poêle, réfrigérateur, mobilier de cuisine, mobilier de chambre avec lampes et tables, mobilier de salon avec lampes et tables, télévision 521-9221.

BOUTIQUE COLONIALE CANADIEN. Spécialiste de meubles coloniais et canadiens, modèles 1975. En érable et merisier massif. Vendrait avec réduction jusqu'à 50%. Entreposage gratuit. 522-7322.

VENDRAIS ameublement style Espagnol, mobilier chambre, mobilier salon avec tables, lampes, pour $365.. Tél: 651-6668.

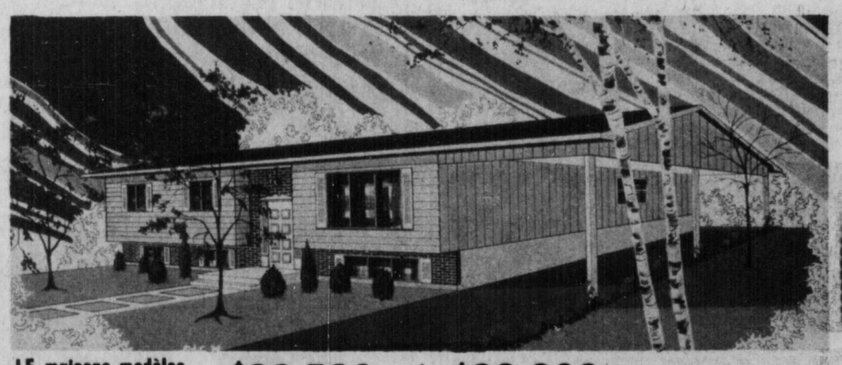
AUBAINE: Liquiderais ensemble de ménage style moderne, espagnol. Salon 7 morceaux avec tables et lampes. Mobilier de chambre avec lampes. Mobilier cuisine 5 morceaux. Vaisselle, coutellerie. Vendrait $392. - 527-1171.

MEUBLES DE DEMAIN au prix d'hier. Attention futurs mariés, venez visiter notre entrepôt de meubles en gros avant les augmentations d'oct. et nov. 1975. Faites comme Séraphin, venez vérifier les prix. 523-1687.

BALAYEUSE $35., caméra $35., fournaise à gaz $35., régrigérateur $45., radio auto $75., parc pour bébé $20., carabine 12 $35., poids pour culture physique $175., 1 pneu avec roue 15" $25., humidificateur $50., balançoire pour bébé. 674-3035.

**ACHETONS VENDONS**
Meubles usagés
WE BUY-SELL
Used furniture
CHARGEX&
MASTER CHARGE
1650 St-Georges
Longueuil-677-8111

# CHAMBLY
(15 minutes de Montréal)



15 maisons modèles
Prix à partir de: $23,500. à $30,000. hypothèque 10%

BONI DE $500. plus rabais • Fédéral si éligible

LIVRAISON IMMEDIATE

COMPTANT aussi peu que: $780.

Chauffage électrique, couvre-plancher, luxueuses armoires finies meuble, céramique couleur
Votre maison vous sera livrée complètement terminée, prête à habiter et propre d'un bout à l'autre.
Heures de bureau semaine: 1h à 9h. Samedi et dimanche: 1h. à 5 hres.

JLS JEAN LUC SURPRENANT INC. CONSTRUCTION
CHAMBLY
1500 Churchill

delvista CONSTRUCTION INC
ST-JEAN
600 BOUL. DU SEMINAIRE

**658-0240** — **348-6319 - 866-8198**

POUR S'Y RENDRE: Autoroute des Cantons de l'Est ou route 1 jusqu'au Boulevard Périgny à droite sur Boulevard Fréchette à gauche rue Baker jusqu'à la maison modèle 1500 Churchill.

Give Let Live
**BE A REGULAR BLOOD DONOR**

## PROPRIÉTÉS A REVENUS A VENDRE

**LONGUEUIL**, TRIPLEX, 2015 Brébeuf, pierre, brique, construit 1967, Revenu: $5,600. Chauffage électrique. Comptant $3,000 ou plus. Près piscine d'été, métro, CTM, centre d'achats, $47,500. Hypothèque 61 / 4 (Pas d'agent) Après 1 heure. 677-7090.

**LONGUEUIL**, 8 et 18 logements, 4½ pièces, neufs, propriétaire, non revenu 679-1033.

**ST-HUBERT** — Beau grand triplex, avec 6½ au premier, libre, très propre. 678-7189.

**LONGUEUIL** — Près Place Désormeaux, beau triplex, 1 / 4½, 2 / 5½, garage dans sous-sol, Fiduciaires courtiers. Trust de la Banque d'Epargne. Gilles Couture 679-0074.

**ST-HUBERT** — A qui la chance? Triplex 8 grandes pièces par logis, construction 1975. Fiduciaires courtiers. Trust de la Banque d'Epargne Gilles Couture 679-0074.

**A QUI VEUT SON CHEZ-SOI**: Longueuil, triplex de 15 ans. Bien entretenu, toiture neuve. Près des transports en commun. Quartier très désirable. Financement disponible. Paul Maurice 656-0660 ou 672-8029. Des Rosiers, courtiers.

**GREENFIELD PARK** — Zoned bungalows, new development, approximately 75 x 120, $0.80 sq. ft. 937-3706.

**GREENFIELD PARK** — Zoned duplex or multi-family serviced $1.25 square foot. 937-3706.

**GREENFIELD PARK** — 500,000 sq. ft. zoned for multifamily dwelling, highrise, ideally situated, $1.75 sq. ft. 937-3706.

**LONGUEUIL** — Rue Verchères entre Ste-Foy & Desaulniers, terrains 140' x 50' - 677-3790.

**ST-LAMBERT**, duplex, luxueux, détaché, 2ième étage loué, salon double, vivoir, 4 chambres à coucher, salle à diner vitrée, sous-sol fini, garage double, $85,000. Hypothèque 7%. Libérée mi-octobre. 671-7479 & 671-2959. Agents s'abetenir.

## TERRAINS A VENDRE
Lots For Sale

DOMAINE DASYLMAR — Richelieu-Iberville. Terrains pour maison mobile et pour maison unifamiliale. Coin bord de l'Eau et Montée St-Grégoire. 1-347-7811, 1-347-4365 ou 677-3481.

TERRAIN industriel et commercial 26,000' c. approx. centreville St-Jean, Qué., aqueduc, égouts, surface solide etc. Prix règlement succession 348-2140 ou 671-8706.

VILLAGE ST-GUILLAUME, terrain 25 arpents, situé arrière salle municipale, voisin juvénat, pouvant servir construction de maison, ou camping. (819) 396-5573. M. A. Bernard Gravel.

## LOGEMENTS A LOUER
Flats To Let

**LONGUEUIL** — 3½, neuf, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, $190. mois. 415 Bourget 674-1600.

**ST-HUBERT** — 3170 rue Petit, grand logement spacieux neuf, salle à diner, 4½ et 3½. Libre 1er septembre 678-8197.

**ST-HUBERT** — Grand 4½, près autobus. Libre 1er octobre. Pour visiter téléphoner jour: 679-1585, soir: 672-2627.

**LOGEMENTS** neufs meublés, 565 Front, 1½, large, $130., électricité, eau chaude, chauffés, tapis mur à mur, à 500 pieds de l'arrêt autobus 71 conduisant au métro sans transfert. Appeler entre 4h et 8h p.m.: 670-5285, 651-2187 ou 679-9306.

**LONGUEUIL**, 1260 Green, 1½, meublé, éclairé, chauffé. 679-2423.

**LONGUEUIL**
Style Espagnol
2½ — 3½ neufs
meublés ou non
70 Sacré-Coeur, app. 9
583-3714
583-3809

## LOGEMENTS A LOUER
Flats To Let

**ST-HUBERT** — 2½ pièces meublées, $25. semaine 351-1781.

**LONGUEUIL** — 4½, chauffé, taxes payées, tapis mur à mur, occupation 1er novembre, 651-4980 Après 6h.

**LONGUEUIL** — 3½, meublé, tapis, porte patio, tout payé. 1630 Marquette app. 2, 674-7708. Demandez Mme Bertrand.

**LONGUEUIL** — 3½, neufs, semi sous-sols, meublés, $170., non meublé $150., près CTCUM, 1 h. p.m. à 5 h. p.m. 677-2713.

**LAFLECHE**, 3½, ménage frais fait, près toutes commodités, $85. par mois, 677-7655.

**LONGUEUIL**
3½ MEUBLE
Meuble, chauffe, eclairé, balcon, tapis, buanderette, stationnement.
**674-7708**

**VILLE LEMOYNE**, $35. et $40. par semaine, tout compris, 3 pièces, modernes, meublées, chauffage électrique, entrée privée. App. Bélanger, 1714 St-Georges, 671-6349

**LONGUEUIL**
**2 1/2 pièces**
Eau chaude fournie, meublé, chauffé, taxes payées. 1er et 2e étage. $160
**356 Chemin Chambly**
**677-1839**

**LONGUEUIL**, grand 4½, chauffé, très fonctionnel, rue de Châteauguay, $120. 651-4421.

**LONGUEUIL**, 5½, non chauffé, semi sous-sol, près autobus, $135. 677-8042.

**BACHELOR**, 1½ pièces, près hôpital Charles Lemoyne, à Ville Lemoyne. 671-4028.

**LONGUEUIL**, 4½, chauffé, $145., porte patio, libre 1er octobre. Après 6 heures 677-7255.

**LONGUEUIL**, grand 4½, meublé, chauffé, éclairé, près de tous services publics $170. mois. 677-5363.

**GREENFIELD PARK**, Bachelor 2 pièces neuf, meublé. Bas de duplex. Entrée privée, tout confort. 671-6417.

**LONGUEUIL**, 2½ meublé, chauffé et éclairé, entrée privée, près Chemin Chambly. 674-3159.

## LOGEMENTS A LOUER
Flats To Let

**VILLE LEMOYNE**, rue Saint-Gérald, 4 pièces. Ménage frais fait $70. par mois 671-1826.

**LONGUEUIL** — 2½, tout fourni, entrée privée, CTM à la porte, libre $135. - 674-8211.

**LONGUEUIL** — 4½. Tapis mur à mur 322-6569.

**LAFLECHE** — Demi sous-sol, libre pour 1er novembre, tapis fourni, $110. par mois. 676-7142.

**LONGUEUIL** — Bachelors meublés, chauffés, éclairés, stationnement, $125. par mois, libre 1er septembre. S'adresser 136 Poincaré, app. 4 670-0331.

**LONGUEUIL** — 1200 St-Jacques, 4½, près autobus CTCUM se rendant au métro, $135. - 674-3827.

**GRAND** 3½, chauffé, à sous-louer. Sous-sol, 349 Boul. Jacques-Cartier ouest, frais repeint tapis mur à mur, cause transfert à Québec. $120.00 Tél: 679-5658.

**BROSSARD** — 6195 Albany, 5½ chauffé, 678-1452 ou 678-5883.

**LONGUEUIL** — 2½, chauffé, 1175 Desaulniers. Aussi, concierge demandé. Informations: 562-6128.

**ST-HUBERT** — 4½, $165., 6½, $225., très propre, chauffage & eau chaude inclus, 3½, meublé, $145. - 676-1085.

**LONGUEUIL** — 3½, meublé, chauffé, éclairé, taxes d'eau & vidanges incluses, près Chemin Chambly, autobus, centre d'achats, etc. 29 Poincarré 678-8013 ou 463-0289.

**LONGUEUIL** — Luxueux bas duplex, grand 6½, foyer, tapis, garage, $250. chauffé, libre 1er octobre 679-7323.

**LONGUEUIL** — Appartement double, chauffé, meublé, toutes commodités, entrée privée,peut accomoder 1 ou 2 personnes. $25. semaine 679-9894 après 6 h.

**TERRASSE LAPRAIRIE**
**4 1/2 5 1/2**
complètement neufs
Occupation 1er septembre, chauffé, électricité et taxes payées, tapis mur à mur.
**659-2604**
**659-8185**

## AUTOS A VENDRE
Cars For Sale

**CORTINA**, 1600 Deluxe, 1969, station wagon, $350. Francine après 6 heures. 467-9405.

**PONTIAC** Parisienne, 1964, 2 portes, toit rigide, 6 cylindres, automatique, radio, servo-freins, servo-direction, très propre, très bonne mécanique, $325. 678-0714.

**CHRYSLER** 69, modèle 300, 2 portes, toit rigide, servo-freins, servo-direction, radio, moteur 440, 4 barils. Très bas millage, en excellente condition. $1150. 678-0714.

**BUICK CENTURY** 1973, moteur 350 forces, toit vinyle, 42,000 milles, radio AM / FM, servo freins servo direction, particulier 679-3369

**FORD** Falcon 67, mécanique excellente, 49,000 milles. 671-0714.

**HONDA** 1975, automatique, radio, 300 milles, $2950., 381 Brodeur, Longueuil 679-4488.

**VOLKSWAGEN** 1974, radio, 16,000 milles, 381 Brodeur, Longueuil 679-4488.

**CHEVROLET** Impala Custom 1973. Très bonne condition $2,500. Après 6 heures: 656-5318.

**PINTO** 1972, automatique, toute équipée, 25,000 milles, couleur beige, 6 pneus neufs, comme neuve $1,995. Tél: 674-6758.

**MONTE** Carlo, 1973, 350 po. cu., stéréo, volant inclinable, 11,000 milles, $4,500., accepterais échange 676-5804.

Oldsmobile Cutlass
1969
particulier
679-3369

## AUTOS DEMANDÉES
CARS WANTED

**ACHETONS AUTOS CAMIONS**
usagés de 1967 à 1973, état de marche. Payons comptant.
**679-8195**
**679-8040**

**NOUS PAYONS JUSQU'A $25.**
pour vieilles autos.
Meilleur prix pour voitures importées.
Remorquage gratuit et rapide.
**SCRAP METAL**
**632-1741**

## A VENDRE DIVERS
Misc for sale

**VAISSELLE** Duralex 12 couverts en spécial. Spéciaux aux marchands. Chargex accepté. 655-8955 ou 655-0963.

**FOURNAISE** A AIR CHAUD, 80,000 B.T.U., en bonne condition, $65., 679-4923.

**ETAGERE**, table ping-pong, table cuisine, repasseuse, fauteuil rembourré chiffonnier. 672-6308.

**COMMODE** 9 tiroirs, table de chevet, blanches et bleues: $70. Bureau vanité, 4 tiroirs et chaise: $50. Table cuisine et 2 chaises: $35. 674-6688.

**AMEUBLEMENT** presque neuf comprenant: poêle, réfrigérateur, mobilier cuisine, mobilier chambre. A bon prix. 676-3804.

**4 ROBES** et 1 jupe longue, grandeur 7-8 et 9-10. Prix à discuter. Tél: 651-4550.

**BOIS DE FOYER**, spécialité érable, livraison à domicile, bon prix 676-8096.

**AUBAINE**, doit vendre maintenant: mobilier salon et dinette style espagnol, 10 morceaux, $400. - 670-0948 ou 272-7575.

**ENSEMBLE** de cuisine, style colonial, table ronde 42 pouces s'allongeant à 54 pouces, 4 chaises. Valeur actuelle $229.00 demande $100. Tél: 674-6861.

**POELE** autonettoyant et frigidaire sans givre, neufs, couleur or. Cause départ. Tél: 679-5658.

**AMEUBLEMENT** neuf, 3 pièces, style canadien, avec ou sans poêle et frigidaire. Cause départ. Tél: 679-5658.

**DACTYLO** Brother échelon 77, manuel, avec malette $50. Tel: 651-0922.

**ROBE** de mariée avec manteau ayant petite traine et capuchon. Garniture dentelle de coton. Grandeur 11-12. $100. Tél: 651-3865.

**COMMODE** à 5 tiroirs, table de nuit, tête de lit, 39", couvre-lit & tentures tissées, 678-4824.

Le facon moderne d'acheter ses possessions classee CHARGEX par telephone

HEURE DE TOMBEE LUNDI 5 P.M.

# petites annonces

$3.50 pour 15 mots, plus .10 chaque mot additionnel.

674-6251
89 ouest, rue St-Charles
Longueuil
674-1556

$3.50 for 15 words, plus .10 for each additionnal word.

# classified ads

DEADLINE MONDAY 5 P.M.

The ad "is data way" CHARGEX to buy a classified ad

## RUBRIQUE AUTO*MOTIVE SECTION

**FINANCEMENT DE FORD** — **ACCEPTÉ RAPIDEMENT SUR LES LIEUX**



Du lundi au vendredi de 9 h a.m à 10 h p.m

| | |
|---|---|
| **74 PINTO RUN.** 5496-A, 4 cyl. Std. $2950. | **73 MUSTANG GRANDE** 5668-A, 2 portes $3750. |
| **74 MONTEGO M.X.** 5746-A, 2 portes H.T. $4200. | **73 DUSTER** 5712-A, 3 vitesses, manuelles $2650. |
| **73 MAVERICK** 5285-A, 4 portes $2350. | **73 CHEVROLET IMPALA** 5546-A, 2 portes $3450. |
| **73 MACH-I** 5354-A, V8, aut. $3350. | **73 OLDSMOBILE CUT. SUP.** 5102-A, 2 portes, H.T. $3850. |
| **73 BUICK CENTURION** 5386-A, 2 portes, H.T. $3650. | **72 CADILLAC ELDORADO** 5610-A, 2 portes, H.T. $4650. |
| **73 FIAT** 5070-A, 2 portes, 4 cyl. std. $1450. | **72 GALAXIE 500** 5772-A, 2 portes, H.T. $2750. |

FORD

**MONTMORENCY**

7225, boul. Taschereau, BROSSARD
Tél. 678-9940

**VOITURES USAGEES • USED CARS**

| | | |
|---|---|---|
| 1974 VEGA, | Hatchback, automatique, stock 4-1014A | $2,495. |
| 1974 PINTO, | Runabout, aut., stock 4-1017B | $2,750. |
| 1973 R-15, | Standard, stock 2127-A. | $2,650. |
| 1972 PINTO, | Station-wagon, aut., stock 4-995 B | $1,800. |
| 1972 R-12 T.L., | Standard, stock 4-1019B | $1,395. |
| 1972 TOYOTA, | Corolla, standard stock 5-1042A | $1,250. |
| 1972 PINTO, | Station-wagon, aut., stock 5-1050B | $1,995. |
| 1971 R-16, | Automatique, stock 5-1086B | $1,395. |
| 1970 AUSTIN, | Modèle 1800, stock 2126-A | $450. |
| 1970 MONTEGO, | aut., stock 4-1036A tel quel | $500. |

**.Plan de financement disponible**
**.Financing plan available**

**RENAULT LONGUEUIL** LTEE
465 CURE POIRIER O.
LONGUEUIL
677-6361

## GRANDE VENTE DE VOITURES USAGÉES

| | |
|---|---|
| DATSUN 610, 2 portes HT 1973, 16,931 milles, faut voir. | $2,950.00 |
| DATSUN 610, 2 portes HT 1973, 31,309 milles 1 seul propriétaire | $2,750.00 |
| DATSUN Pick Up 1972, 24,960 milles, parfaite condition. | $1,995.00 |
| DATSUN 1200, Deluxe, 1973, 29,000, automatique un gâteau. | $2,350.00 |
| DATSUN 1200, Deluxe, 1972, 31,000, Standard, 40 milles au gallon. | $1,500.00 |
| TOUTES CES VOITURES PEUVENT ÊTRE GARANTIES JUSQU'A 50,000. | |
| DATSUN Pick Up, 1971, 66,000 milles avec boite aluminium. | $900.00 |
| IMPALA 1972, automatic 72,000 milles, capable d'en faire autant. | $1,850.00 |
| DUSTER 1971, 6 cylindre automatic, 54,000 milles, brille comme un sous neuf. | $1,850.00 |
| DUSTER 1971, 340 p.c. automatic, 66,000 milles, ça marche. | $1,750.00 |
| DART 1971, 6 cylindre automatic, 51,000 milles un bijou. | $1,550.00 |
| FIAT 1969, 3 portes station, 73,000 milles, va très très bien. | $450.00 |
| PONTIAC 1973, 2 portes Ventura, 51,000 milles, à qui la chance. | $2,750.00 |
| DATSUN 1972, 2 portes automatic, 52,000 milles, trois étoiles. | $1,950.00 |

FINANCEMENT SUR PLACE

Pour une bonne affaire, voyez les experts:

**RÉAL CROTEAU AUTOMOBILES LTEE**
635 Curé-Poirier, Est (Près du boul. Roland-Therrien)
LONGUEUIL Tél.: 677-8979

PIERRE BRAULT AUTOMOBILE LTEE
142 boul. Taschereau Greenfield Park
AUTOS USAGEES USED CARS

| | |
|---|---|
| CHEVROLET '73, 4 portes, équipée, air conditionné. | $3,350. |
| PLYMOUTH, 73' 4 po. équipée | $1,800. |
| BUICK '72, 2 portes, hard top, | $2,950. |
| LINCOLN Mark IV, '73, très propre, tout équipée. | $7,200. |
| CHEVELLE, 72' Hard top | $2,650. |
| MARQUIS Brougham '71, 4 portes. hard top | $2,750. |
| TORINO '71, 2 portes, hard top, | $2,150. |
| MAZDA '73 RX2 | $2,300. |
| METEOR '72, 2 portes, hard top, équipée | $2,300. |
| PONTIAC LeMans '72, 2 portes, hard top, | $2,700. |
| MARQUIS '71, 4 po. | $2,600. |

GARANTIE 100% GUARANTEE
JOURS 30 DAYS
671-6115

**A VENDRE DIVERS** — Misc. for sale

TRACTEUR Case 530, 1964, mécanique A-1, $4,500., accepterais échange 678-8189.

MOBILIER salon, 4 morceaux, $75. Fournaise (eau chaude) avec radiateurs et tuyauterie, $250. Tél: 676-5503.

LAVEUSE, sécheuse Westinghouse Deluxe, avocado, excellente condition, lave-vaisselle General Electric encastré, livrées, rattachées. Brossard 672-4997.

ELECTROLUX AP 100, 1975, $200. Tél: 670-5101.

MONSIEUR Balayeuse, aspirateurs à vendre; $10. et plus 651-1600.

**"MUSIQUE" "Music"**

COURS privés Orgue populaire, adultes ou enfants. Informations: 676-1423.

LECONS de musique à votre domicile, piano et orgue. Méthode moderne. 937-5217.

LECONS de guitare, pour adultes et enfants, à domicile si désiré 679-0192.

COURS DE PIANO, solfège, théorie par professeur diplômé, École Normale de Musique de Paris et Faculté de Musique, Université de Montréal - Réside à Brossard (Asterville), 678-8011.

DIPLOMEE de l'école de Musique Vincent d'Indy, donne cours piano, ainsi que solfège, dictée, théorie. 677-3575 ou 670-0168.

**BUREAUX A LOUER** — Offices To Let

**BUREAUX À LOUER:**

BROSSARD — Boul. Taschereau. Bureaux très modernes à louer. Air climatisé, chauffage électrique. Libre 1er octobre. Informations:

M. Michel
678-0250.

**BUREAUX À LOUER**

Centre-ville de Longueuil, Service de: réceptionniste, téléphoniste, secrétariat disponibles. Idéal pour agents, courtiers, conseils, vendeurs, etc...

677-9189
de 9 à 5hres

**A VENDRE — A LOUER** — For Sale or To Let

LONGUEUIL
MAISONS MODELES
3 et 4 chambres, à vendre ou à louer. Occupation immédiate.
Informations: 875-6220

**ESPACES COMMERCIAUX** — Comm. Space To Let

ST-LAMBERT, libre 1er octobre, entrepôt à louer, 7,500' environ, avec système chauffage et espaces de bureaux. 861-8012.

**ESPACE COMMERCIAL**

Pour tout usage, bien situé, idéal pour magasin de chaussures, lingerie d'enfants, bureau ou autre. Grand stationnement.

676-1645

**RÉPARATIONS** — Repairs

REPARATIONS à domicile de poêles, sécheuses, laveuses automatique, de toutes marques. Ouvrage garanti. 18 ans d'expérience. 674-9119.

**COUVREUR**

Couvertures de tous genres neuves ou réparation. Prix réduit, ouvrage garanti.

ESTIMATION GRATUITE
Demandez: M. Diotte
677-5528

**APPAREILS DE COMPOSITION**

- 4 claviers Keycomp 5 "PHOTON"
- 2 ordinateurs (Reproductrices) 713–5 "PHOTON"

Prix à discuter

**MICHEL AUCLAIR**
**670-6251**

**RÉPARATIONS** — Repairs

ATTENTION! Votre machine à coudre a-t-elle besoin de réparation? Réparations de toutes marques. Appelez un spécialiste, estimation gratuite. Satisfaction garantie. 671-5846.

**PEINTURE TAPISSERIE**
Estimé gratuit. Résidentiel. Appeler: après 5 hres p.m.
JEAN
672-0856

**PEINTURE TAPISSERIE**
Résidentiel. Fournissons la peinture si désiré. Intérieur seulement.
OUVRAGE GARANTI 651-0661

**M. CÔTÉ**
DEMOLITIONS GENERALES
ENLEVEMENT DE REBUS.
CAMIONS – PEPINES
463-0887

**PEINTURE**
Intérieur et extérieure
Lavage de murs et plafonds.
Prix abordables
678-8272

**SPÉCIAL**
*Pour tous vos travaux de peinture, réparations. Ouvrage de première classe à des taux très bas.*
676-3960

**REPARATIONS DE**
Réfrigérateurs congélateurs poêles de toutes marques.
Aussi tous les produits "Frigidaire G.M."
20 ans d'expérience.
671-6602

BALCONS, BRIQUES STUCCO, PIERRE ARMOIRES, FOYER CHEMINEES PRE-FABRIQUEES MENUISERIE GENERALE
**R. VIDAL**
674-8755



**RÉPARATIONS DE TENTES**
SERVICES DE CAMPING
**GATH**
1780 rue Allard St.
Brossard, Qué.
676-0441
RÉPARATION & IMPERMÉABILISATION DE TENTES DE TOUS GENRES
TENT REPAIR AND WATERPROOFING IS OUR BUSINESS

**TERRASSEMENT** — LANDSCAPING

TERRASSEMENT- terre brune, terre noire, tourbe cultivée, clôture de cèdre, roches à rocailles, pierre concassée, 655-1878.

**CENTRE PAYSAGISTE REA LTEE**
672-1109
ASPHALTE - CIMENT - TOURBE - ARBUSTES.
Estimé gratuit.

**GREENFIELD PARK**

Edifice luxueux avec ascenseurs. Immédiatement ou plus tard.

360-380 VICTORIA
671-5483 - 672-2092
400 VICTORIA
3½ - 4½
672-4665
542 VICTORIA
3½ - 4½
671-4225

Toutes commodités, chauffés. Intercom. buanderie. Taxes payées
Place pour stationnement
Garage si désiré
Tapis dans le corridor
Antenne gratuite.
BUREAU 672-3480

**TERRASSEMENT** — LANDSCAPING

BOIS de foyer, terre noire, terre mélangée, tourbe, terrassement, nivelage, pierre de toutes sortes 655-5133.

TERRE NOIRE ET MÉLANGÉE, TERRASSEMENT, PEPINE, TOURBE ET TOPSOIL.
655-0408

TERRE NOIRE
TERRE BRUNE
SABLE
Pierre - Tourbe & Terrassement
463-0887

**TERRE MELANGEE**
**PIERRE SABLE**
670-8329

**TERRE NOIRE PREPAREE**
Livrée à domicile par camion ou en sacs. fumier, terre brune ou grise, semences à gazon.
Paul ROBERT, Paysagiste,
St-Lambert. 672-4582

**ON DEMANDE** — Wanted

Soumission demandée pour enlèvement de la neige.

Sheraton Le St-Laurent
Ile Charron
L. Agrès 651-6510.

NOUS SOMMES INTERESSES A ACHETER MANUFACTURE EQUIPEE AVEC UNE TRENTAINE DE
MACHINES A COUDRE
Plain et Overlock
Appelez: 384-4950
Demandez: Mme Bergeron

**DIVERS** — Miscellaneous

COURS PRIVES: Conversation anglaise, à Longueuil. Professeur diplômé 679-9547.

LECOMPTE & FILS. Peintres, décorateurs d'expérience, intérieur et extérieur. Vérathane, Joints de ciment. Travail garanti. 769-6172.

COURS DE COUTURE, Longueuil, 22 septembre au 5 décembre. Débutante - avancée; jour - soir. Inscription: Jeannine Vallerand, 658-6972.

COURS DE CROCHET ou de MACRAME
674-4675




**LONGUEUIL**
APPARTEMENTS NEUFS À LOUER
3½
Chauffés, tapis mur à mur, près écoles et centres commerciaux, câble de télévision, eau chaude, service de concierge.
POUR OCCUPATION IMMEDIATE
**$142. et plus**
BUREAU DE LOCATION
340, boul. Des Ormeaux
Ouvert du dimanche au vendredi de 10 a.m. à 19 h. p.m. Le samedi de 10 heures à 6 heures.
651-4050

Emeraldon

**SAINT-LAMBERT**
420, Victoria
face au terrain de golf de St-Lambert.
73 LOGEMENTS
9 ETAGES
3 - 3½ - 4½
1 Penthouse
6½ pièces
Chauffé électricité, taxes payées, service de concierge, 2 ascenseurs, poêle, frigidaire inclus.
Tapis mur à mur
Occupation immédiate.
**$220 et plus**
Ouvert tous les jours de 1 heure à 9 heures
671-1584




**A LOUER**
CHAUFFE, ECLAIRE, TAXES PAYEES
FOYER NATUREL OU PAS
Système d'intercommunication.
Tapis mur-à-mur dans les appartements et corridors.
Réfrigérateur et cuisinière sur demande.
Piscine extérieure.
Cable pour télévision.
Service de concierge permanent.
Immeuble en béton et acier entierement à l'épreuve du feu.
Excellente insonorisation.
Informations: 670-4676 OU 1075 Chemin Chambly, Longueuil. 674-7749

**APPARTEMENTS À LOUER**
3½ pièces
STYLE ESPAGNOL
Meublé ou non — 1540 Lafayette
Près de l'autobus — 1620 Lasalle
Près du — 1791 Boul Lafayette, Long.
3037 Chemin Chambly, Long.
* Chauffé
* Eau chaude fournie
* Toutes taxes payées
* Tapis mur-à-mur
* Près Centres d'Achats
A partir de $150.
Informations: 677-3705

2½ - 3½ meubles ou non
**PLACE villeneuve**
4 1/2 - 5 1/2
NON MEUBLES CHAUFFES EAU CHAUDE ET TAXES PAYEES UN MILLE DU METRO PISCINE ET TERRAIN DE JEUX PRIVES. EN BETON INSONORISE TAPIS MUR A MUR
Près du coin Villeneuve et Nobert
2341 Oxford
679-3752
CTM

Les Habitations Jaclin Inc
offrent
1 1/2–3 1/2–4 1/2 meublés ou non
EDIFICE à APPARTEMENTS
421 Nobert, Suite 200
LONGUEUIL (COIN LABELLE)
Du lundi au vendredi de 10 30 a.m. à 9 p.m.
Samedi et dimanche de 1 p.m. à 5 p.m.
670–9641 – 670–7148

**PERDU — TROUVÉ** — Lost - Found

PERDU rue Marmier à Longueuil, chat noir, 1 an, cou blanc, pattes blanches, poil luisant, élancé. Récompense promise, s.v.p. appelez 525-0408.

PERDUE à Greenfield Park petite chatte d'espagne dans la nuit du 23 au 24. Récompense, 465-1739 le soir.

LOST in Greenfield Park small spanish female cat (rust, black & white) on the night of Aug. 23rd to 24th. Reward. 465- 1739.

**ANIMAUX** — Pets

CHIENS ST-Bernard à vendre, enregistrés & vaccinés, 13 semaines, $150. chacun. S'adresser à : 2030 Rang de la Savane, Richelieu. 658-4783.

COLLEY mâle, pure race, 6 mois, $150. -- 670-0780.

**MAISONS MOBILES** — MOBILE HOMES

ST-GERMAIN, Cté Drummond, maison-mobile, 12 x 60, non meublée, avec ou sans terrain de 105 x 115. - (819) 395-4771 ou 677-5342.

DOMAINE VALBOISE INC., vente de maisons mobiles neuves installées au complet dans le plus beau parc au Québec, à 15 minutes du centre-ville ou livrées dans un rayon de 150 milles. 866-7184.

**EMPLOYES DEMANDÉS** — Help Wanted

GARCONS ET FILLES, 12 à 16 ans, demandés dans votre région, pour distribuer circulaires, catalogues & matières publicitaires, en fin d'après-midi, en soirée & le samedi. Pour de plus ample renseignements téléphonez à 363-2320.

PERSONNES AMBITIEUSES, qui désirent gagner de l'argent, mais ne peuvent travailler qu'à temps partiel, voici une occasion pour un beau revenu supplémentaire. Information, composez 670-5974, demandez Mme Blais.

ROTISSEUR avec expérience dans cuisson du poulet B.B.Q, 20 à 25 ans, bonnes conditions de travail, bon salaire, 679-6334.

TRAVAIL à temps partiel, pour couple sérieux. Pour rendez-vous seulement. Tél.: 655-2655.

LAITIER, demande jeune homme, 16 à 18 ans, pour aider à la livraison. M. Dazé, 656-2482.

HOMME DE SERVICE, pour station Rive-Sud, 30 ans et plus, 5 ans d'expérience & outils, brake & towing, $175. et plus par semaine. 672-3380, M. Théberge.

**EMPLOYES DEMANDÉS** — Help Wanted

RESPONSABLE PERSON or student for baby sitting, school age children, 3:30 p.m. to 6:30 p.m., Monday to Friday, in Préville area. After 6 hp.m.: 672-6239.

DAME DEMANDEE, près école Guillaume-Vignal, pour garder 2 enfants d'âge scolaire, le midi et de 3h30 p.m. à 5h30 p.m. Références de gardienne précédente. 676-9056.

DAME pour gardée chez-moi, St-Lambert, bébé 6 mois, tous les lundis avant-midi, de 8 h. à 13h., à compter du 8 septembre. Références exigées. 671-8131.

PRENDRAIS travail de bureau, à la maison, bilingue, dactylo, dictaphone 679-2462.

SIDE-LINE, travail à domicile, à temps partiel, pour gens mariés désirant travailler ensemble. Prenez rendez-vous à 354-9388.

PERSONNES RETRAITEES, pour travail dans le meuble et le sport. 1875 Panama, Brossard. Demandez M. Durocher, 672-9226.

HOMMES ET FEMMES demandés pour effectuer travail de promotion sur la rive-sud. Qualifications requises: 25 ans et plus. Voiture essentielle. Informations: 454-2311 ou 454-9421. Demandez Mme Liliane Usereau, frais interurbains acceptés.

AVONS BESOIN DE "préparateurs" de commandes en plomberie et en quincaillerie, aussi vendeurs au téléphone demandés, expérience requise. Compagnie située à Boucherville. 655-2121.

HOMME demandé, pour livraison, dans une quincaillerie, demandez le gérant de service. 655-1365.

JEUNE HOMME DEMANDE pour travailler comme vendeur à plein temps dans un magasin de chaussures. S'adresser à Chaussures Tran-Canada, Place Longueuil.

COUTURIERE demandée pour draperies. 670-8360.

AI BESOIN personnel pour entreprise privée, hommes de 21 ans & plus. Appelez M. C. Simoneau, 352-7113.

SECRETAIRE demandée: doit être bilingue, l'accent sera sur l'anglais. Doit avoir au moins 2 ans d'expérience et posséder bonne sténo et dactylo. Ses fonctions seront variées. Location: Laprairie, 878-4556.

JE CHERCHE GARDIENNE qui garderait chez-elle bébé 15 mois matin au soir, lundi au vendredi, résidant à Longueuil, soir après 6 hres 679-3085.

BROSSARD, femme demandée pour faire ménage dans maison privée, une fois par semaine. 671-3023.

COSMETICIENNE bilingue demandée, avec expérience, belle personnalité, pour travail au rayon des cosmétiques, en pharmacie. A temps plein: succursale Greenfield Park, à temps partiel: succursale Brossard. Pour entrevue: Pharmacie Laplante, 677-9161. Demandez M. Cloutier.

PHARMACIE. Technicienne de laboratoire demandée, bilingue, expérience, emploi stable, bon salaire. Pharmacie Laplante, 677-9161.

TEMPORARY BILINGUAL EXECUTIVE SECRETARY - Our client requires an executive secretary, with dicta and shorthand in both languages. Excellent rate. Call Marie Loren at 878-9141. Quantum Management Services, suite 750, Place du Canada.

YOUNG MAN required for cleaning work in shipping department of a Company located in St-Hubert, South-Shore. Call Mrs. Frenette. 678-4290.

YOUNG MAN REQUIRED to work in shipping department, for a Company located in St-Hubert, South Shore. Call Mrs Frenette: 678-4290.

JEUNE HOMME demandé pour faire entretien (nettoyage) dans département d'expéditions d'une Compagnie située à St-Hubert, Rive-Sud. Demandez Mme Frenette: 678-4290.

JEUNE HOMME demandé pour travailler dans département d'expéditions d'une Compagnie située à St-Hubert, Rive-Sud. Demandez Mme Frenette: 678-4290.

ENTRETIEN D'EDIFICES, hommes demandés, travail de nuit, (à l'année), bon salaire, LES SERVICES MENAGERS ROY LTEE, 2073 Papineau, 524-1126.

HOMME demandé, pour laver camions de ciment, 5 soirs par semaine, à St-Hubert, 656-5121.

REPRESENTANT voitures neuves, pour un important concessionnaire de la Rive-Sud, expérience essentielle, clientèle établie, bons revenus, avantages marginaux. Sud Automobile, 320 St-Charles est, Longueuil. Appelez M. Drainville, 674-6286.

VENDEUR DEMANDE, avec ou sans experience, dans la vente de meubles. Woodhouse, 204 Boul. Taschereau, Greenfield Park. 671-5933.

WANTED: MATURE BILINGUAL LADY, knowledge of Montreal. Office in "Old Longueuil". Call: Mr. Jones, 871-9137.

**GARDERIE** — Nursery

GARDERIE DO-RE-MI
Enfants de 6 mois à 6 ans.
ainsi que
PRE-MATERNELLE
1017 Boul. Ste-Foy, Long.
670-6380

**GARDERIE** — Nursery

GARDERAIS enfants, chez moi, du lundi au vendredi 677-7230.

GARDERAIS ENFANTS, 2 ans et plus, le jour, cour, balançoires, Marmier près Champlain et école Anastase-Bourget, Longueuil. 651-4589.

BIENVENUE enfants 1 an et plus. Très grande cour clôturée, salle de jeux avec des activités. Bons soins. Greenfield Park près Brossard et St-Hubert 656-3034.

GARDERAIS des enfants, à la journée ou à la semaine. Domaine Emérillon, Longueuil 679-5864.

PRENDRAIS ENFANTS de la naissance à 1 an, à la semaine si possible avant 3:00 hrs p.m. 656-5122.

NOUVELLE GARDERIE, enfants 2 à 5 ans, Chemin Chambly, coin St-Laurent, inscriptions: 677-6790 - 679-3898.

GARDERAIS ENFANTS d'âge scolaire, entre écoles Jean de Brébeuf, Bourgeois, Champagnat, 463-0386.

CHERCHE PETIT TRAVAIL, soit garder des enfants ou autres, secteur A, Brossard, 676-7694.

GARDERAIS enfants, chez moi, 1 à 5 ans, du lundi au vendredi, 670-2121.

GARDERAIS petite fille, 3-4 ans, matin au soir, bungalow, j'ai moi-même fille de 3 ans, très bons soins. 670-1309.

AIMERAIS garder enfants, naissance à 5 ans, maison seule, bons soins, rue Park, St-Hubert. 676-6498.

GARDERAIS ENFANTS, naissance à 6 mois, 670-8724.

GARDERAIS enfants, 2 mois à âge scolaire. Donnerais dîner à écoliers. 1091 Cascades, Greenfield Park. 676-3789.



Centre La Bonté
514 King George
Longueuil - 679-8160
GARDERIE
de 0 à 6 ans
Pré-scolaire 3 à 6 ans

# offre d'emploi 674 6251 • 674 1556 career opportunities

## Fiducie du Québec
**le "Trust" des Caisses populaires**

**Etes-vous ou desirez-vous devenir un professionnel dans l'immobilier?**

**LA FIDUCIE DU QUEBEC VOUS OFFRE:**
- des facilités à travers toute la province par l'intermédiaire des Caisses populaires Desjardins.

- Système de bonis généreux
- Crédit accordé pour chiffre d'affaire 1975.
- Bénéfices sociaux
- Territoire non limité
- Prêts hypothécaires

Invitation cordiale aux candidats avec expérience de la vente pour

**BELOEIL BOUCHERVILLE BROSSARD**

Le support accordé à nos agents est la garantie de leur succès.

Téléphonez maintenant pour un rendez-vous confidentiel.

**M. André Roy**
**Gérant, Rive-Sud**
**679-1110 au bureau**
**653-4368 résidence**

---

**L'EXPANSION CONSTANTE DE NOTRE ENTREPRISE CRÉE UN BESOIN PERMANENT DE PERSONNEL PRÉSENTEZ-VOUS À NOS BUREAUX OU TÉLÉPHONEZ. DISCRÉTION ASSURÉE.**

**TECHNICIENS**
● Dessinateurs ● Estimateurs ● Acheteurs ● Représentants

**BUREAU**
● Secrétaires ● Commis pour travail général

**PRODUCTION**
● Ferblantiers-tailleurs ● Aides pour travaux généraux de métal ● Soudure électrique

**INSTALLATION**
• Ferblantiers • Electriciens • Frigoristes • Compagnons et apprentis

**SERVICE**
Préposés au service avec licence en réfrigération et expérience en contrôles

**Fortier & Frères Ltée**
**4575 LAURIER, ST-HUBERT ● 678-2110**
ENTREPRENEURS EN CLIMATISATION ÉTÉ/HIVER, VENTILATION, RÉFRIGÉRATION, ÉLECTRICITÉ.

---

IMMEUBLES **Beaudry** REALTIES INC.
REAL ESTATE BROKERS - COURTIERS D'IMMEUBLE

## AGENTS D'IMMEUBLES
Demandés
(hommes ou femmes)

Une carrière s'ouvre à vous, la vente immobilière:

Doublez votre salaire actuel!

Compagnie d'immeuble jeune et dynamique opérant présentement sur la Rive-Sud se cherche des agents (hommes ou femmes).

Vous voulez, tout en faisant un travail fascinant, améliorer votre sort dans la vie, alors venez vite nous rencontrer.

**EXIGENCES:**
1- Dynamisme, personnel, agressif
2- Expérience non nécessaire
3- Etre disponible

Plusieurs positions sont ouvertes pour nos 3 bureaux.

Pour plus d'informations, appelez sans tarder:

| BROSSARD | LONGUEUIL | ST-HUBERT |
|---|---|---|
| M. Nanda Confalone | M. Lucien Belhumeur | M. Louis Dubois |
| 676-7955 | 651-5710 | 656-4500 |

---

**Miss 500**

**SPECIALISTES EN RECRUTEMENT**
SECRETAIRES
DACTYLOS "KEYPUNCH"
PERSONNEL DE COMPTABILITE
OPERATRICES DE MACHINES COMPTABLES

**AUCUN FRAIS A LA CANDIDATE**

**RIVE SUD**
426 Ave. Victoria
St-Lambert
**879-1500**
MERCREDI et JEUDI
5 P.M. à 9 P.M.

**SIEGE SOCIAL**
615 DORCHESTER OUEST
SUITE 500
LUNDI au VENDREDI
9 A.M. à 5 P.M.

---

IMMEUBLES
## CARBONNEAU
REALTIES INC.

COURTIERS **678-8060** BROKERS

**3615 Boul. Taschereau** **St-Hubert**

## AVONS BESOIN AGENTS IMMOBILIERS

Voici pour vous la chance de réaliser votre rêve DE SUCCES FINANCIER.

En vue de l'expansion nécessaire de notre service Immobilier de la RiveSud nous avons présentement plusieurs ouvertures.

Si vous avez la volonté de réussir et de travailler sans compter les heures, le désir d'acquérir les connaissances professionnelles et de vous rendre utile, vous êtes celui que nous recherchons.

Avec ou sans expérience.

**Appelez: Pierre J. Chapuis**
**678-8060.**

---

**EQUIPEMENT PIEDMONT EQUIPMENT**
Ltée Ltd.
20 boul. Mortagne Bourcheville

## SECRÉTAIRES
## STENOS-DACTYLOS BILINGUES
Pour ouvrage général de bureau
**S'adresser à: Mme J. Edwards**

---

## HOMME DE COUR
demandé
pouvant opérer machinerie lourde et possédant une certaine connaissance dans les papiers d'expétition et de réception.

Bénéfices Marginaux - Bonnes conditions de travail.
Salaire selon expérience.

Pour rendez-vous, veuillez vous adresser à:

**M. Noël Thibault**
**ou M. R. Hachey**
**527-7171**

---

**Offre d'emploi exceptionnelle pour**

## AGENTS D'IMMEUBLE AVEC EXPÉRIENCE

**Nous offrons des taux de commission progressifs jusqu'à 75%.**

**Pour rendez-vous appelez**
**Florian J. Huber**
Courtier
**679-3320**

---

**La Commission Scolaire de Napierville**
requiert les services d'une personne pour le poste suivant:

## COMMIS CLASSE 1
## POUR LES SERVICES DE L'ÉQUIPEMENT

**Attributions caractéristiques:**
Sa tâche porte notamment sur les achats, la réception de marchandise, l'inventaire, les réclamations d'assurance, la location de salles, budget de mobilisation, les réparations courantes, les réquisitions ainsi que diverses demandes de soumission ou de cotation. Il devra connaître la région et posséder une voiture et l'expérience de la dactylo sera un atout.

**Qualifications requises:**
Scolarité et expérience. Avoir complété le cours Secondaire V avec options appropriées ou posséder un diplôme ou une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente et posséder un minimum de 2 années d'expérience pertinente. De plus, posséder si nécessaire des connaissances pratiques.

**Salaire:**
Entre $5,614. et $8,500. selon expérience et qualifications.
Faire parvenir curriculum vitae avant le 12 septembre 1975 avant 4 heures à:

**LA COMMISSION SCOLAIRE DE NAPIERVILLE**
58 St-Viateur
Ville St-Rémi de Napierville, Qué.

---

## SECRÉTAIRE / TENUE DE LIVRES

Une entreprise située dans la région de Beloeil-St-Hilaire recherche les services d'une secrétaire-dactylo qui s'occupera principalement de la tenue de livres, comptabilité générale, rapports de ventes et de régie interne. Cette personne sera également responsable de la correspondance et du secrétariat général.

Les candidates devront posséder un minimum de 3 années d'expérience dans des fonctions similaires.

La rémunération sera proportionnelle à l'expérience.

Faire parvenir votre curriculum vitae à:
**Secrétaire / Tenue de Livres**
**C.P. 247, Beloeil, Qué.**

---

## EXPÉDITION

Travail général de réception. Personnes intéressées, veuillez vous adresser à:

**670-9820**

**Hasbro Industries(Canada)LTD**
**2350 De La Province, Longueuil**

---

## HOMME DEMANDÉ

Avec expérience dans pièces automobile, pour magasin Handy Andy.

Demandez le gérant de service.

**655-1365**

---

## FABRICATION D'ACIER CANDIAC.

Ouvrage permanent à plein temps pour:

**OPERATEURS DE MACHINES, SOUDEURS, OUVRAGE GENERAL**

(Taux minimum pour débutant $3.76 l'heure incluant l'indexation au coût de la vie).

**659-9661**

*Locweld and Forge Products (1961) Limited*

**50 IBERVILLE AVENUE, CANDIAC, QUE. J5R 1J5**

**STEEL FABRICATOR**
Full time permanent work for:
**MACHINE OPERATORS, WELDERS, GENERAL WORKERS**
(minimum starting rate $3.76 including cost of living allowance).

**659-9661.**

---

**Kmart**

## GÉRANT
rayon de l'automobile

K-Mart est à la recherche d'un gérant pour son rayon de l'automobile. Le candidat sera:

• hautement qualifié,

• bilingue

Salaire selon la compétence.

**Se présenter à Mme Roy,**
**gérante du personnel**
**Magasin K-Mart**
**2665 Chemin Chambly - Longueuil**
**677-2848**

---

ville de / town of
**saint-bruno-de-montarville**
1585 rue montarville
tél. 653-2443 J3V 3T8

**CHEF DU SERVICE DE LA POLICE**

La Ville de Saint-Bruno-de-Montarville recherche les services d'un candidat dynamique et compétent pour remplir la fonction de Chef du Service de la Police.

Nature de l'emploi:
Diriger, administrer et coordonner les activités administratives et opérationnelles d'un corps de police de 20 employés permanents.

Qualifications requises:
Remplir les conditions pertinentes à la fonction telles que formulées dans le règlement no. 12 de la Commission de Police du Québec; Etre bilingue.

Rénumération:
Selon les qualifications et l'expérience.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, avant le 19 septembre 1975 au:

**Service du Personnel,**
**1585, rue Montarville,**
**Saint-Bruno, Qué.**

---

## • DEMANDÉ •
## MÉCANICIENS et APPRENTIS MÉCANICIENS

**VENEZ DISCUTER AVEC NOUS**
**Conditions de travail excellentes**
**MAGASIN CANADIAN TIRE**
**910 TASCHEREAU**
**GREENFIELD-PARK**
**DEMANDEZ F. HOGH**

---

## BUTCHERS & SALES LADY
Bilingual
FULL or part-time
For European Delicatessen Store
**678-8312**

---

## KEYPUNCH

Opératrice requise pour une importante entreprise de la Rive-Sud (St-Hubert)
EXPERIENCE:
Minimum 5 ans sur modèle 129 ou 5496
QUALIFICATIONS:
Vive d'exécution au travail 14,000 frappes à n. Tempérament débrouillard.
Bonnes conditions de travail avec bénéfices usuels.
Les candidates sont priées de communiquer avec:

**Michel Lapierre**
**676-7971**

---

## OPÉRATEURS DE MACHINES TEXTILE

Nous recherchons des hommes ou des femmes intéressés (ées) à travailler dans notre usine à Longueuil. (transport gratuit du Métro Longueuil à l'usine)

Si vous voulez gagner un bon salaire, appelez:

**670-4730**
**du lundi au vendredi**

---

## CUISINIERE
avec expérience
demandée pour cafétéria.

Lieu de travail: St-Lambert. Bon salaire plus bénéfices marginaux.
Heures de travail:
6h. a.m. à 2h. p.m. du lundi au vendredi.
Composer: 631-3531 entre 2h. p.m. ou: 631-3532 et 4:30h. p.m.

---

## AVON

**Vous offre une excellente occasion de gagner de l'argent!**

Soyez votre propre patron. Vendez des produits de fragrance et de maquillage et des articles d'usage quotidien pour tous. Aucune expérience nécessaire.

**Composez 866-2685.**

---

## HOMMES DEMANDES

Ouvrage général de fabrication
S'adresser au:

**SENNECO LIMITÉE**
**57, rue Ste-Hélène, St-Lambert, Qué.**

---

## OPÉRATEURS DE MACHINES

**Opération de machines de production pour industrie de papier et carton.**
**Expérience dans cette industrie et formation technique ou d'Arts et Métiers très avantageuses.**
**Salaire selon expérience.**

**PARC INDUSTRIEL LONGUEUIL**
**670-5151.**

---

## ALIGNEUR DE ROUES ET MÉCANICIEN
**DEMANDE AVEC EXPERIENCE**

**.Bon salaire**
**.Fêtes payées**
**.Assurance salaire**
**.45 heures par semaine**
**.Ouvrage permanent**

**"Dépositaire Datsun"**
**677-8979**
**Demandez M. Provencal**

---

**APPRENEZ L'ART DE GAGNER DES DOLLARS**
*avec le plus important service d'impôt au Canada*
**H&R BLOCK**
Entrevues de placement pour les meilleurs élèves.

**Cours fondamental D'IMPÔT SUR LE REVENU**

• Comprend les lois fiscales courantes, la théorie et les méthodes pratiques qui sont utilisées dans les bureaux de Block d'un océan à l'autre.
• Choix de jours et d'heures pour les classes.
• Diplôme remis à la fin du cours.

**INSCRIVEZ-VOUS IMMEDIATEMENT!**
**APPELEZ. . . .679-4370**
**OU ARRÊTEZ À**
**2177 Chemin Chambly Longueuil**

---

## HOMME D'ENTRETIEN
avec permis de conduire
**S'adresser à: Roger Grégoire**
**R. FORTÉ AUTOMOBILE LTÉE**
**670-1440**

---

## RÉCEPTION

Travail général d'expédition. Personnes intéressées, veuillez vous adresser à:

**670-9820**

**Hasbro Industries(Canada)LTD**
**2350 De La Province, Longueuil**

---

Compagnie de ventilation située sur la Rive-Sud demande

**FERBLANTIERS MÉCANICIENS & AIDES-FERBLANTIERS**

demandez:
Gilles Dubois.

**679-3370**

---

## BRIGADIERS

avec permis
Hommes ou femmes demandés (ées) à Longueuil

Egalement:

**AGENTS DE SÉCURITÉ**
demandés

**679-4860**

---

## HOMMES DE COUR
**CHAUFFEURS DE CAMIONS**
**COMMIS DE MAGASIN**
**GERANT DE DEPARTEMENT**
## MÉCANICIENS
**POUR CAMIONS & TRACTEURS**

**-expérience requise**
**-salaire selon qualifications**
**Demander: M. Larocque**

**MATCO MART INC.**
355 boulevard Sir W. Laurier
St-Basile-le-Grand

---

## PLASTIQUE
## OPÉRATEURS DE MACHINES D'EXTRUSION

Entreprise en pleine expansion située dans le parc industriel de Boucherville recherche hommes sérieux et désireux d'apprendre un métier. Automobile requise. Aptitudes pour machines de production. Ouverture sur équipes de jour, soir et nuit.
Emploi stable avec chance d'avancement et tous les bénéfices marginaux.

**ENTREPRISES HAMELIN INC.**
**655-4110**

---

## SECRÉTAIRE BILINGUE

Pour notre bureau de vente situé sur la Rive-Sud.
Parfaitement bilingue,
2-3 ans d'expérience préférablement,
dans bureau de ventes.
Dactylo dans les deux langues.
Initiative, pouvant travailler avec minimum de surveillance.

**ALLAN CRAWFORD ASSOCIATES LTD.**
**1330 Marie Victorin Est**
**Longueuil, 670-1212**
**Mme Lorraine Stephens**

---

## PRÉPOSÉ AUX PIÈCES

Pour "warehouse" distributeur "Motorcraft"
Avec expérience.
Agé de 25 ans et plus.
Salaire selon expérience.

**DE LUXE AUTOMOTIVE & EQUIP. INC.**
Demandez: M. Alain ou Richard Vachon

**672-6550.**

---

## ST-HUBERT
## TECHNICIENNE EN RELIURE

Demandez: M. Georges Ducharme.

**676-7961**
soir: **678-4982**

---

## WAITRESS

avec expérience
5 jours par semaine.
S'adresser à: **3621 Boul. Taschereau.**
**Près des Galeries Taschereau.**
**676-2413**

---

## EXPERIENCE NON REQUISE...

Nous vous engageons, nous vous formons, nous vous donnons des directives, vous faites de l'argent. Les revenus que vous faites dépendent de vous, de l'intérêt et du temps que vous y mettez.
Nous sommes une compagnie d'immeuble d'importance moyenne, établie depuis 25 ans. Nous avons besoin de représentants additionnels pour notre bureau de la Rive-Sud. Expérience souhaitable mais non requise. Téléphoner à:

**CONRAD PRIEST**
**672-0020**
**COURTIERS WHITEHEAD**

---

## STÉNO DACTYLO BILINGUE

Minimum 1 année d'expérience.
Bureau situé à St-Lambert;
Assurance sur la vie.
Rémunération selon qualifications et revision périodique de salaire.

**Pour entrevue: 871-9343**

Le tarif moderne d'obtenir vos besoins classés par téléphone CHARGEX

HEURE DE TOMBEE LUNDI 5 P.M.

# petites annonces

FIDUCIAIRES de la Cité et du District DE MONTRÉAL

## Fiduciaires

de la Cité et du District de Montréal.

Le "Trust" de la Banque d'Epargne.

## ACHAT - VENTE - ECHANGE D'IMMEUBLES

Financement par la Banque d'Epargne ou le Trust

Adressez-vous à l'une des succursales de la Banque:

400 Victoria, St-Lambert
4 St-Charles, Longueuil
2830 Ch. Chambly Longueuil
670 Curé Poirier, O. Longueuil

ou

Appelez votre agent:

Guy Paquette, 653-3568
Gilles Couture, 679-0074
Jean Gadbois, 671-1658
Siège Social tél. 878-3351

---

Manpower and Immigration — Main-d'œuvre et Immigration

## EMPLOYERS

The Canada Manpower Center for students is now closed.

It has been a real pleasure to serve you during the summer period.

However, should you need a Cegep student on a part time basis, now or during the academic period, please contact our C.M.C. on campus at the Cegep Edouard-Montpetit, Longueuil.

**Phone: 679-2630 ext. 233 and ask for: Maurice Michaud.**

## EMPLOYEURS

Le Centre de Main d'Oeuvre du Canada pour étudiants est maintenant fermé. Ce fut un réel plaisir de vous aider durant la période estivale.

Cependant, lorsque vous aurez besoin d'un étudiant pour occuper un emploi à temps partiel ou occasionnel durant l'année scolaire, veuillez communiquer avec notre C.M.C. sur le campus Edouard-Montpetit de Longueuil.

**Téléphone: 679-2630, poste 233 et demandez: Maurice Michaud.**

---

**HOMMES DEMANDÉS**
**$4.91 l'heure**
Sérieux, 18 ans et plus pour apprendre une profession. Bénéfices généreux. Montréal et Rive sud. (auto)
**651-1600**

---

**COMMIS DE BUREAU**
*Avec expérience, bilingue, dactylo. Endroit de travail: Boucherville. Doit pourvoir à son propre transport.*
**Canadian Steel Sales**
M. Robert Metras, 527-9171

---

**VENDEUR D'IMMEUBLE**
demandé

Homme ou femme, travail sur 2 nouveaux projets domiciliaires sur Rive-Sud. Constructeur:

**Soir 365-3408.**

---

**VENDEUSE D'EXPERIENCE**
Temps régulier
**SIROIS JEANS**
3122 Ch. Chambly
**674-0225**

---

**BONNE POSSIBILITE OUVERTE A SHERBROOKE.**
Dactylo demandé, 4 semaines de vacances après 1 an. Bons avantages marginaux. Si vous aimez voyager la position est à vous.
**DRAKE PERSONNEL: T351**
**Mlle Boileau 679-7972**

---

**LAVEUR DE VAISSELLE**
Demandé. Garden B.B.Q.
**671-5972**

---

**JEUNE HOMME DEMANDE**
pour ouvrage général dans cafétéria.
Se présenter: Mme Guy Hurteau,
**210 St-Jean, Longueuil.**

---

**A.E.LePage & Immeubles Westmount est à engager des femmes et des hommes conscients des énormes avantages qui découlent d'une carrière réussie dans la vente d'immeubles résidentiels.**

**Vous avez déjà fait votre marque dans le domaine? tant mieux. Nous savons apprécier l'expérience. Vous n'êtes pas encore dans la profession mais elle vous attire? de toute façon nous aimerions pouvoir parler avec vous. Que vous soyez un travailleur expérimenté ou que vous n'en soyez qu'au début de votre carrière dans la vente d'immeubles, nous nous attendons à ce que vous ayez le sens des responsabilités et que vous soyez prêt à travailler ardemment.**

**L'immeuble, c'est notre seule affaire... nous prenons à coeur notre engagement envers la profession. Aussi, nous choisissons soigneusement le personnel qui sera amené à nous représenter.**

**Si vous avez envie de faire partie de la plus importante compagnie canadienne d'immeuble, prenez immédiatement rendez-vous avec la succursale de votre quartier ou avec M. André Duchesnay Directeur régional 672-0321.**

**A.E. LePAGE**
IMMEUBLES WESTMOUNT REALTIES

---

**EVER THOUGHT OF REAL ESTATE AS A PROFESSION?**

**SEE AND HEAR FROM EXPERTS**

**How to get started in the business. What it really takes to be successful. How to become a Real Estate Professional. How soon and how much you really can expect to earn. Opportunities through diversified Real Estate fields. The effect of Professional training and Career Guidance.**

**AND MUCH MORE**

**For an interview, call: Conrad Priest 672-0020**
**WHITEHEAD REALTIES.**

---

**SECRÉTAIRE**
Avec expérience dans milieu médical si possible.
- Bilingue
- Dactylo

Travail 4 jours par semaine, après-midi & soir.
Appelez:
Dr. Maurice Legault
**670-1660**

---

**SECRETAIRE COMPTABLE**
Pour travail de bureau dans St-Hubert.
Compagnie de construction. **656-1255**
**M. Comeau**

---

**RECRUTEUR**

Compagnie internationale de vente directe ayant ses bureaux à Montréal recherche

**Hommes ou Femmes**

ayant de l'ambition. Doivent avoir succès reconnu dans le recrutement pour les ventes à domicile et par démonstration.
-Excellent salaire et dépenses.
- Voiture nécessaire.
Seules les personnes ayant de l'expérience et un record de succès seront considérées.
Pour entrevue et rendez-vous, appeler entre 8:30 et 4:30 heures à

**935-8513**

---

GARDERIE Nursery

**GARDERIE DE CHOIX**

Tout petits 2 mois et plus
- 8 ans d'expérience
- Solides références
- Nombre limité
- Disponibilité 24 heures
- Layette fournie
- Taux raisonnables

**Mme Brunet**
**678-2998**

---

RAPPORTS D'IMPOT

**DENIS & RICHARD COMPTABLES**
20 ans d'expérience. Tenue de livres, rapports d'impôt, rapports de déduction à la source et taxe de vente.
**658-0156 - 677-0908**
SERVICE A DOMICILE HOME SERVICE

---

EMPLOIS DEMANDÉS Work Wanted

**COMPTABILITE**
Pour petites entreprises et individuelles, états financiers, impôts, payés etc.
**651-2686**

---

**NETTOYAGE DE TAPIS à vapeur**
Prix: Réparation — Night Clean Carpet Service — Repare-Installation
**676-4449 ou 677-7186**

---

**A LOUER**
NOUVEAU MACHINE A VAPEUR avec Shampooing
DEMONSTRATION & LIVRAISON
677-1536
**M. Yvon Rousseil**
**NETTOYAGE DE TAPIS**
Shampooing à la vapeur sur vos tapis & fauteuils. Conseils & estimation gratuite

---

AIDES DOMESTIQUES Domestic Help

**ST-HUBERT, femme de ménage demandée, pour bureaux, 656-5121.**

**STE-JULIE, aide ménagère demandée, 2 enfants. 4 ou 5 jours par semaine. Soirs: 649-5002.**

**AIDE générale demandée, logée, 2 écoliers, emploi permanent, bonnes conditions, Longueuil 674-6075.**

---

DEMENAGEMENTS Movino

**SPECIALISTES** en déménagements, Guy Lesage Transport. Estimé à l'heure ou au contrat. Acceptons cartes Chargex et Master Charge. 677-6861 ou 522-2012.

**A.A. APPELEZ** Pierre, déménagements, estimés gratuits. 676-0496 ou 866-0335.

**DÉMÉNAGEMENTS**
A prix modique, local et longue distance. Assurance complète. Estimation gratuite.
**737-8009**
Raymond Lacombe

---

**TRANSPORT** général, local ou longue distance. Spécialité: déménagement 677-6933 ou 670-1375.

---

**DERNIERE HEURE**

**LOGEMENTS A LOUER:**
GREENFIELD PARK, rue Régent, grand 5½, chauffé, avec garage, près autobus & magasins, libre 1er octobre, $185. / mois. 671-4226.

**VILLE LEMOYNE,** à louer grand 4½ pièces, chauffage électrique, eau chaude fournie, pour couple d'un certain âge ou dame seule. $120. par mois. Occupation immédiate 632-0766.

**PLYMOUTH Fury III, 1969, propre, $950. - 672-2861.**

---

**EMPLOYES DEMANDES:**
MESDAMES, Mesdemoiselles, Messieurs! Si vous avez 18 ans et plus et êtes ambitieux, la compagnie Fuller Brush, requiert les services de personnes sérieuses, à temps plein ou partiel, pour desservir sa clientèle. Très bons revenus, $4.00 l'heure et plus. Téléphonez à Mme Corbeil 481-1366 avant 4h30 p.m.

**ANIMAUX:**
CHATS siamois seal point. $20.00 - 2½ mois, 676-1267.

**LOGEMENTS A LOUER:**
IMMEDIATEMENT, St-Lambert, garçonnière, cuisine, salle à manger, etc.. poêle, réfrigérateur, piscine inclus. $153. - 769-1737 après 5h p.m.

**CHAMBRES A LOUER:**
LONGUEUIL, chambre meublée, entrée privée, avec commodités, près autobus, 75-76 - 651-3139.

**EMPLOYES DEMANDES:**
LONGUEUIL, homme demandé, pour ouvrage général dans pâtisserie, temps plein. S'adresser à 80 de Gentilly ouest.

**AUTOS A VENDRE:**
MAVERICK 70 à vendre. Bonne condition $650. - 651-4044.

**EMPLOYES DEMANDES:**
HOMME de ménage demandé, pour Hôtel Sheraton Le Saint-Laurent. Appelez Mme Chaulet 651-6510.

**LOGEMENTS A LOUER:**
LONGUEUIL, 3½, chauffé, éclairé, semi sous-sol, $115. par mois, Domaine Bellerive 674-6088.

---

CSSE COMMISSION SCOLAIRE SAINT-EXUPERY

**PUBLIC NOTICE**

**PROVINCE OF QUEBEC**
**COMMISSION SCOLAIRE SAINT-EXUPERY**

PUBLIC NOTICE is hereby given to all proprietors of real estate of this school board that the evaluation roll, as established by the school commissioners of this school board, is now and remain in my possession for inspection by parties interested, during thirty days from this notice. During such time it may be amended; any ratepayer may, during the said delay, complain on such roll, which will be taken into consideration and homologated, with or without amendment, at the meeting of the board of commissioners to take place on October 1st, 1975, at Saint-Michel school, 31 Lorne Street in Saint-Lambert, at 20 hrs. From such day, the evaluation roll will be in force.
Given at St. Lambert, this 28th day of August 1975.

**Conrad Bacon**
**Director General**

---

**CITY OF LONGUEUIL**
**PROVINCE OF QUEBEC**
**PUBLIC NOTICE**

Public notice is hereby given:-
That the City Council, at a regular meeting held on first ajournment July 14th, 1975, has enacted the following by-laws:-
By-law No 75-659: TO AUTHORIZE ADDITIONNAL CREDITS TO THE AMOUNT OF $20,000.00 FOR THE OPENING OF TALON STREET, IN THE PARC INDUSTRIEL, TO SERVE THE DRUMMOND WELDING STEEL WORKS LIMITED AND TO MODIFY BY-LAW NO 73-409 IN CONSEQUENCE;
By-law No 75-660: TO AUTHORIZE ADDITIONAL CREDITS TO THE AMOUNT OF $18,000.00 FOR THE CONSTRUCTION OF A PUMPING STATION AND A MAIN WATER CONDUCT IN THE INDUSTRIAL PARK AND TO MODIFY BY-LAW NO 73-408 IN CONSEQUENCE.
These by-laws received the following approbations:-
a) They are deemed to have been approved by electors-property owners at a meeting held on July 24th, 1975, for the following by-laws No 75-659 and 75-660;
b) The Quebec Municipal Commission has approved these by-laws by a decree dated August 18th, 1975.
c) The Department of Municipal Affairs has approved these by-laws dated August 18th, 1975.
Take further notice that these by-laws shall come into effect and have the force of law on the day of their publication and are deposited at my office, 100 St. Charles Street west, Longueuil, to all concerned.
Given under my hand in the City of Longueuil, this third day of September nineteen hundred and seventy-five.

**CLAUDE GAUTHIER.**
**City-Clerk.**

---

Public Works Canada — Travaux publics Canada

## APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées à l'Administrateur régional des Services financiers et administratifs, Région de Québec, ministère des Travaux publics, 18e étage, 2001, rue Université, Montréal (Québec) H3A 1K3 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 15h00, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution des plans, 18e étage 2001, rue Université, Montréal (Québec) H3A 1K3 sur versement du dépôt exigible.

**SERVICE**

No 75-173P
Enlèvement de la neige et épandage de sable
Bureau de poste
869, rue Ste-Foy
Longueuil (Québec)

On peut aussi consulter les documents de soumission aux bureaux de poste suivants: Longueuil, Laprairie, Boucherville et St-Lamber (Québec)
Date limite: Le mercredi 17 septembre 1975
Dépôt: Aucun

**INSTRUCTIONS**

Le dépôt afférent aux plans et devis doit être sous forme d'un chèque bancaire visé établi à l'ordre du Receveur général du Canada. Il sera remboursé sur retour des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour du dépouillement des offres.
Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées de la garantie déterminée aux documents de soumission.
Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

**D.B. Norwood**
**Administrateur régional des Services financiers et administratifs, Région du Québec**

---

**AVIS PUBLIC**

**PROVINCE DE QUEBEC**
**COMMISSION SCOLAIRE DE BROSSARD**

Avis public vous est par les présentes donné qu'à une session régulière du Conseil des Commissaires, tenue au Centre Administratif de la Commission scolaire de Brossard, le 26 août 1975.

La Commission scolaire de Brossard a approuvé le budget d'immobilisation suivant pour l'année scolaire 1975-76

| | |
|---|---|
| Ecole Bon-Pasteur | 125,000 |
| ecole Guillaume-Vignal | 1,160,000 |
| Ecole Saint-Michel | 736,000 |
| Mobilier, appareillage et outillage | 49,100 |
| Projets à caractère physique | 32,800 |
| Frais d'émission | 84,116 |
| TOTAL | $2,187,016.- |

Tout contribuable intéressé à vérifier la résolution des Commissaires peut le faire au bureau du soussigné, au 3020 boulevard Rome à Brossard, du 4 septembre 1975 au 19 septembre 1975.
Donné à Brossard, ce 27 août 1975.

**Jean-René Hamel, Adm. A.**
**Directeur général.**

---

**VILLE DE LONGUEUIL**
**PROVINCE DE QUEBEC**

**AVIS PUBLIC**

Avis public est par les présentes donné:-
Que le Conseil, à l'assemblée régulière tenue sur premier ajournement le 14 juillet 1975, a adopté les règlements suivants, savoir:-
Règlement No 75-659 POUR AUTORISER DES CREDITS ADDITIONNELS AU MONTANT DE $20,000.00 POUR L'OUVERTURE DE LA RUE TALON DANS LE PARC INDUSTRIEL AFIN DE DESSERVIR LA COMPAGNIE DRUMMOND WELDING STEEL WORKS LIMITED ET POUR AMENDER LE REGLEMENT NO 73-409 EN CONSEQUENCE;
Règlement No 75-660 POUR AUTORISER DES CREDITS ADDITIONNELS AU MONTANT DE $18,000.00 POUR LA CONSTRUCTION D'UNE STATION DE POMPAGE ET D'UNE CONDUITE D'EAU BRUTE DANS LE PARC INDUSTRIEL ET POUR AMENDER LE REGLEMENT NO 73-408 EN CONSEQUENCE.
Ces règlements ont reçu les approbations requises par la Loi, savoir:-
a) Ils sont réputés avoir été approuvés par les électeurs-propriétaires concernés à une assemblée tenue le 24 juillet 1975, concernant les règlements No 75-659 et 75-660;
b) La Commission Municipale du Québec a approuvé ces règlements par un arrêté en date du 18 août 1975;
c) Le Ministère des Affaires Municipales a approuvé ces règlements en date du 18 août 1975;
Prenez en outre avis que ces règlements entrent en vigueur le jour de la présente publication et qu'ils sont déposés à mon bureau, 100 ouest, rue St-Charles, Longueuil, où tout intéressé peut en prendre connaissance.
Donné sous mon seing en la Ville de Longueuil, ce troisième jour du mois de Septembre mil neuf cent soixante-quinze.

**CLAUDE GAUTHIER.**
**Greffier.**

---

**APPELS D'OFFRES**
**COLLEGE EDOUARD-MONTPETIT**

La Corporation du Cegep Edouard-Montpetit demande des soumissions pour l'enlèvement de la neige à ses deux (2) campus situés à:

1) Campus Longueuil
945, Chemin Chambly
Longueuil, P.Q.

2) Campus St-Hubert
5555, de la Savane
St-Hubert

Seules sont autorisées à soumissionner pour l'exécution des travaux, les personnes ayant leur principale place d'affaires dans la province de Québec.
Les documents complets de soumission et autres renseignements pourront être obtenus au bureau du:
COLLEGE EDOUARD-MONTPETIT
945, Chemin Chambly
Longueuil, P.Q.
Les documents complets de soumissions seront disponibles à compter du: 8 septembre 1975, entre: 9 heures a.m. et 17 heures p.m. au Bureau du Directeur du Service de l'Equipement, chambre: B-19, contre un dépôt de $50,00 par immeuble fait au nom du Collège Edouard-Montpetit, lequel dépôt sera remboursé moyennant la remise des documents complets et intacts.
Les soumissions (en deux copies) dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné, seront reçues au 945, Chemin Chambly, à Longueuil, avant: 11 Heures a.m., le 22 Septembre 1975. L'ouverture se fera publiquement au bureau de l'Exécutif, local A. 157, le même jour et même heure.
Le propriétaire ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et ouvertes et se réserve également le privilège d'accepter toute soumission en tout ou en partie.

**Jacques Leblanc, Ing.**
**Directeur des Services de l'Equipement.**

---

CSSE COMMISSION SCOLAIRE SAINT-EXUPERY

## AVIS PUBLIC

**PROVINCE DE QUEBEC**
**COMMISSION SCOLAIRE SAINT-EXUPERY**

AVIS PUBLIC est, par la présente, donné à tous les propriétaires de biens-fonds de cette commission, que le rôle d'évaluation fixé par les commissaires d'écoles de cette commission est déposé à mon bureau où il peut être examiné par les intéressés, pendant 30 jours à compter de cet avis. Durant ce temps, tout contribuable intéressé peut porter plainte, par écrit, au sujet de ce rôle qui sera pris en considération et homologué avec ou sans amendements à la session du conseil des commissaires qui aura lieu le 1er octobre 1975 à l'école Saint-Michel, 31, rue Lorne à Saint-Lambert, à 20 heures. A compter de ce jour, le rôle d'évaluation sera en vigueur.
Donné à Saint-Lambert, ce vingt-huitième jour du mois d'août mil neuf cent soixante-quinze.

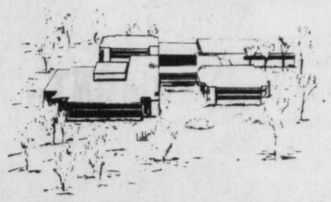
**Le directeur général**
**Conrad Bacon**

---

**Champlain Regional College**

**ST. LAMBERT LONGUEUIL CAMPUS**
900 Riverside Drive, St.Lambert

"Within easy walking distance from the Longueuil Metro Station"



**CONTINUING EDUCATION EVENING COURSES**

**REGISTRATION**
**Sept. 2-19, 1975**
**9 am.-10 pm.**
**Mon. to Fri.**

*For information, please call:*

**672-7364**

---

**MONTREAL SOUTH SHORE TRANSIT COMMISSION**

## PUBLIC NOTICE

**STUDENT CARD**

Students aged 12 years old and less than 18 years old as of October 1st, 1975 and residing in the territory of the Montreal South Shore Transit Commission, which comprises the towns of Boucherville, Brossard, Greenfield Park, Lemoyne, Longueuil, St-Hubert, St-Lambert and the municipality of Notre-Dame will benefit of the student tariff at all times during next year on board of the Commission buses upon presentation of student card.

**HOW TO GET YOUR STUDENT CARD:**
* For all students attending the following schools:
C.E.G.E.P. Edouard Montpetit: September 3rd, 1975 - 09:00 hours.
Champlain Regional College: September 9th, 1975 - 09:00 hours.
Couvent St-Lambert: September 9th, 1975 - 09:00 hours.
College Durocher: September 9th, 1975 - 10:30 hours.

**ALL OTHER STUDENTS**

At Mgr. A.M. Parent School, 385 Grande-Allée, St-Hubert, P.Q., saturday, September the 6th, 1975 from 09:00 to 12:00 hours.
Thereafter to June 22nd, 1976 at one location only:

Studio O. Allard Inc.,
1394 Mont-Royal Avenue East,
Montreal, P. Q.

09:00 to 18:00 hours on Mondays, Tuesdays, Wednesdays ans Thursdays.

09:00 to 21:00 hours, on Fridays.

09:00 to 17:00 hours, on Saturdays (except legal holidays).

**CONDITIONS:**

1. The student must attend on a full-time basis a recognized school.
2. Present a proof of age (last year student's card, Quebec Health Insurance card or birth certificate).
3. The student card will be delivered immediately on payment of $2.00.

* Directly at the College that you are attending.

**The Secretary,**
**Roger Leblond**

(Suite de p. 1)

## Salon Florès...

débourse pas un sous avant que le traitement soit complété et que d'heureux résultats soient obtenus. La solution utilisée a été vérifiée par un laboratoire qualifié pour ces tests et selon l'expérience acquise et les résultats obtenus en laboratoire, les clientes ont démontré qu'elles ne peuvent être allergique à la solution, selon les renseignements obtenus de Flo St-Jean. La directrice a une sincère admiration pour le programme des "weight watchers" et de la détermination des gens qui y participent.

L'amincissement des chairs en vue d'une agréable silhouette sera de longue durée selon qu'un sain régime alimentaire est observé.

Amincissement et alimentation sans abus, vont de pair. Autrement, il faudrait faire appel aux miracles et le Salon Florès se garde bien d'en promettre.

**ESTHETIQUE**

Le Salon Florès assure également une épilation progressive et définitive selon la formule "Propil" du docteur G.M. Collin. Il s'agit essentiellement d'un traitement cosmétique, non toxique et conforme à la législation en vigueur, destiné aux personnes au système pileux particulièrement développé, tant sur le corps que sur le visage et qui ne voient comme solution à leur problème que l'épilation électrique qu'elles appréhendent et qui les rebute.

Le traitement "Propil" est une épilation à la cire qui découvre la zone germinative et des composants attaquent sélectivement le germe et détruit ainsi le poil.

Le traitement "Propil" est indolore, ne laisse aucune trace et la peau reste souple et réhydratée.

Manucures, massages faciaux, utilisation de vibrateur pour fin de détente sans aucune irritation, sont autant de services additionnels et complets dispensés par le Salon Florès.

**679-3900**

Le Salon Florès ne reçoit que sur rendez-vous. Composez: 679-3900 et demandez Flo St-Jean.

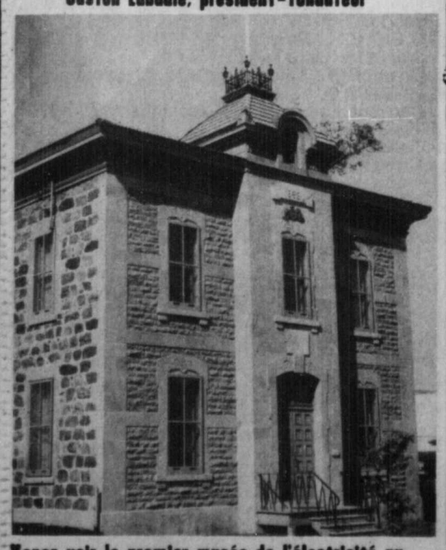
## Interrelation parents-enfants par la sensibilisation

L'union des familles de Brossard, consciente du besoin de renforcer les relations interpersonnelles entre parents, enfants et vice versa, lance un programme de sensibilisation, à la vie familiale.

C'est une véritable prise de conscience de nos réactions et de quelles façons elles peuvent influencer positivement ou négativement le développement caractériel de l'enfant et les conséquences du manque de compréhension qu'elles provoquent chez les membres de la familles.

Si vous avez un enfant d'au moins 3 ans et d'au plus 3 ans et demi ce programme vous est destiné. Pour de plus amples renseignements, les intéressés n'ont qu'à communiquer avec la responsable, Mme Lorraine Dufort, au 671-6548. Il est prévu de tenir deux sessions: à l'automne, de la mi-septembre à la fin de novembre, et de la mi-janvier à la fin de mars.


MUSEE HISTORIQUE
DE L'ELECTRICITE
LONGUEUIL, QUE.
Gaston Labadie, président-fondateur

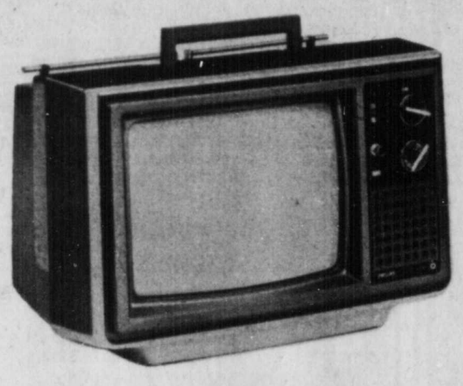


Venez voir le premier musée de l'électricité au Canada et ses collections uniques
HIER - AUJOURD'HUI - DEMAIN
677-5733
Ouvert tous les jours de l'année de 10h. à 18h.
(relâche les lundis)
208 Ch. Chambly Longueuil

Pour des bas prix Talbot c'est le bon gars
MOFFAT
Valeur exceptionnelle
SUPER SPÉCIAL
TEL QU'ILLUSTRÉ
13 pi/cu.
$269.



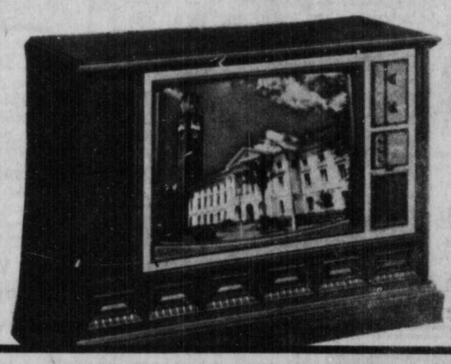
SUPER VENTE TÉLÉ COULEUR
PHILIPS
COLOR T.V. SALE



$369.
ET PLUS



MODULAR 4

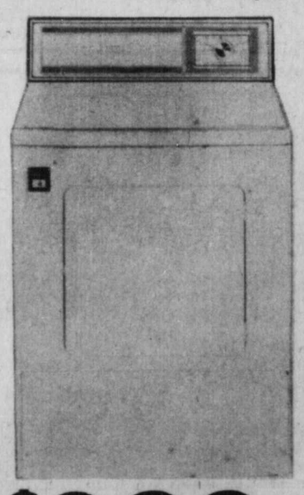


Choix de plusieurs styles de cabinets

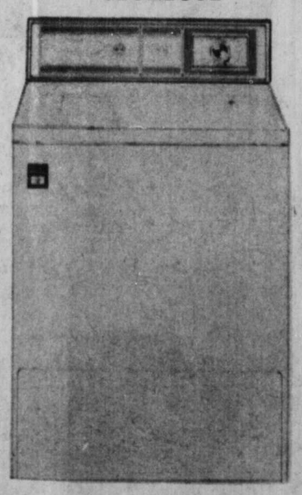
A PRIX DÉFIANT TOUTE COMPÉTITION
IMBATTABLE PRICE
SERVICE GRATUIT 1 AN

Kelvinator

LAVEUSE AUTOMATIQUE



SECHEUSE



EXTRA SPÉCIAL
$499.00
LA PAIRE
$299.
$209.

SUPER VENTE DE MATELAS COMPLETS
SINGER
LIT CONTINENTAL 39 POUCES



$79.
VENTE DE MOBILIERS SALON
$149. ET PLUS
Matelas 54 pouces 49.00
EN STOCK ENSEMBLE QUEEN SIZE A BAS PRIX

MEUBLES
TALBOT
E BON GARS
106 ST-LOUIS
VILLE LEMOYNE
671-5762 671-5433
FURNITURE
TELEVISION STEREO ACCESSOIRES ELECTRIQUES